

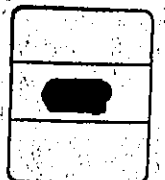
取扱注意

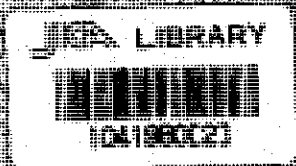
# 海外開発青年

## 昭和63年度・受入希望調書

**JICA**  
Japan  
International  
Cooperation  
Agency  
国際協力事業団  
移住事業部

〈業務担当者応募相談用〉





国際協力事業団	
受入 百巻 4. 6 月日	000
	36
登録No. 17429	EM

# 目 次

I 農林水産部門	1～23
1. 農協運営・経理	1
2. 農事普及	4
3. 農業技術（蔬菜）	6
4.     "     （果樹）	7
5.     "     （花卉）	8
6.     "     （雑作）	12
7.     "     （養鶏）	14
8.     "     （畜産）	18
9. 飼料作物（飼料配合）	19
10. 農産物加工	20
11. 水産技術（養殖）	23
II 工業技術部門	24～43
1. 電気技術	24
2. 機械技術	29
3. コンピューター・プログラマー	38
4. 土木・建築技術	41
5. その他	43
III 商業部門	44～45
1. 経理・会計事務	44
2. 貿易実務	45
IV 教育・文化部門	46～68
1. 日本語教師	46
2. 団体事務	66
V 医療・福祉部門	69～77
1. 看護婦	69
2. 助産婦	72
3. 臨床検査技師	73
4. 作業療法士	74
5. 社会福祉（司）	75
6. 栄養士	77

海外開発青年受入希望調査書

ハレン事務所 ~~支一部~~

作成年月日 : 1988年2月9日  
作成者所属氏名 : ハマノ一総合農業協同組合  
高橋 徳樹

(農協運営・経理)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	販売・販売主任 (農協スーパー販路技術者)	(男) 1人	所見 交替
	304	現地語	CHEFE DE SEÇÃO DE COMPRA E VENDA	(女) 1人 (男女不問) 1人	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	ハマノ一総合農業協同組合	
	現地語	Cooperativa Agricola Mista de Tome-Açu	
(2) 代表者名	上杉 嘉幸		
(3) 所在地	ブラジル国ハマノ一郡十字路 (郵便宛先) A/c CAMTA Caixa postal 39 Belém PARÁ BRASIL		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	事業内容 = 農産物(ココヤシ、カカオ、エム、熱帯果実他)の受入販売、生活及び農業資材の配給、スーパーマーケット その他 規模 = 組合員数206名 従業員数119名 資産 284782247.86CZ(11月末)		
(5) 受入希望の背景・期待等	農協総合事業の中で購買事業(スーパー部門)は組合員の生活活動の充実や地域対抗の面で貢献度の高い事業であり、ハマノ一組合もその若取引による利益で組合員の負担する音階をカバーするべく力を入れている。しかしながら87年度は上半期のつまみづみで営業不振であり、今後は職員の意欲・販売意識の高揚に努め営業成績を上かたいと努めている。そのために開発青年の参加を切望している。		
(6) 青年の勤務先	名称	ハマノ一総合農業協同組合 TEL : 727-1345	
	所在地	ハレー州ハマノ一郡十字路 主要都市(ハレン)から 220 キロ	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	生産物の受付、格付、精選、発送、精算、生産及び生活資材の買集、育苗、農業技術指導を行い、これに関連した諸施設を備えている。主な建物に出荷場、倉庫、スーパーマーケット、生産資材(肥料、部品)店舗、ガソリンポスト等がある。		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	これは大学卒業直後の方で、組合スーパー又は一般スーパーの勤務経験のある方を希望する。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	購買事業、特にスーパーマーケット一般業務。生鮮物の商品知識、供給技術と対応があり、理論と実務経験が備えられた方。日本での店長経験のある方が好ましい。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 勤務時間：7.00～11.00 昼食後 12.30～16.30 (土曜日は午前中のみ) 祝日：日曜日 ブラジルの国祭日 年次有給休暇 30日 補償制度：法定の補償制度あり	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨)： <u>最優1.5倍 7,920.00</u> 公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無	2月5日 現地換算率 1ドル = 87.55
(3) 住居提供の有・無 有の場合： <u>現物</u> ・住居手当(1カ月現地貨) ) ※本人負担額 現物の場合：独立家屋・アパート・その他 (学生寮の一室を確保提供 ) (間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況：炊事設備 ((調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 浴室 (給湯設備・浴槽・ <u>シャワー</u> ) 便所 ( <u>水洗</u> ・その他) 家具 ( <u>ベッド</u> ・ <u>テーブル</u> ・ <u>イス</u> ・ <u>洋服ダンス</u> )	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	日：が約300家族あり、農業又は一部商業を営んでいる。日聖団体としては他に文化協会、農村振興協会がある。
(2) 主要都市( <u>ハレン</u> )までの交通手段及び所要時間	バスで4～6時間
(3) 医療機関	<u>病院</u> ・ <u>診療所</u> (公立・私立) 内科・外科・ <u>歯科</u> (その他)
(4) 公益機関	<u>市役所</u> ・ <u>郵便局</u> ・ <u>銀行</u> ・ <u>市場</u> その他 ( )
(5) 娯楽機関	映画館・ <u>文化会館</u> ・青年館 その他 ( <u>プール</u> 、 <u>野球場</u> 、 <u>カラオケ食堂</u> )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

当国の59年度予算を以て組合再建対策、並びにトマス-在任各農家を対照として  
 営農再建対策が行われ、その後諸施策が効果を上げつつあり、明るい見通しにあると  
 云える。トマス-農協も内部機構の改善が中心に行われ、現状にマッチした型に  
 なりつつあるが、販売部門は専門的技術と専門的従業員が不足しており、運営が  
 スムースでない。この部門に対し専門的技術と有する育成青年とあわせたい。

6. 備考

--

海外開発青年受入希望調書

カンパウロ事務所 様

作成年月日 : 1.988 年01 月06 日

作成者所属名 : JICA 梅沢 清正 氏

(農協運営・経理)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種入数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	一般事務管理取	1 人 (男女不問)	新規
	0251	現地語	SECRETARIO		人 人

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	スール・ブラジル(南伯)農業協同組合中央会		
	現地語	COOPERATIVA CENTRAL AGRICOLA SUL-BRASIL		
(2) 代表者名	高森 敏雄			
(3) 所在地	Rua Mendes Caldeira, 300 CEP 03007 SAO PAULO-SP (郵便宛先)			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	農産生産者による総合組合(組合員数約9,500名)(取引量約1,300名) 高森 産 約 CZ\$ 500,000,000,00 農産物販売総額 約 CZ\$ 2,230,000,000,00 (数字は何れも87年末概算) 農産品販売総額 約 CZ\$ 1,150,000,000,00			
(5) 受入希望の背景・期待等	組合の多岐に亘る各方面の業務について一世層が少なくなりつつある現在これを補強すべく、農業知識の豊富なる若手将来組合内部の管理能に適当出来る有能な青年を希望する。			
(6) 青年の勤務先	名称	COOPERATIVA CENTRAL AGRICOLA SUL-BRASIL TEL : (011) 227.8822		
	所在地	Rua Mendes Caldeira, 300 主要都市( )から キロ CEP 03007 SAO PAULO-SP		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	中央会傘下にブラジル各地に39単位組合。6直属出張所を有シ。これら所属組合員のあらゆる農産物の販売、FASUIに生産資材を供給し他に信用、開発、技術指導、運輸建築などの業務を主体とする。			

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	○農業関係の大学卒業生。○事務能力を有する者。筆跡の美しい者がよい。ワープロ技術修得が望ましいが可。永住を希望する者(定着意志の強固なる者)
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	中央会本部総務局に属シ、組合業務修得の上、中堅取組として組合業務に携わる。能力に応じ将来幹部取組に登用する予定。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
ブラジル国労働法に準ずる。	
(2) 給与負担の有無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 最低賃金の2倍 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル=
(3) 住居提供の有無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 現物の場合: 独立家屋 アパート その他 (間取り ※ 1LDK) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備 ((調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)) 浴室 (給湯設備・浴槽 シャワー) 便所 (水洗) その他 家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	オンパキは日系人の最大集落地で生活上の不安定は全くない。
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他) 当組会はオンパキの医師協会の協賛に拠り契約を結んでいる。
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他(あり)
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他(殆どの娯楽施設あり)
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

ブラジルにおける二大日系農業協同組合の一つで、堅実な組合運営に定評がある。特に高台化する日本人技術陣に若手二世の技術者が補充されつつあるが、日本人農業者への指導に不足がある。将来の組合の技術部門の幹部と見られる人材を求めているので定着意欲の強い者が望まれる。

6. 備考

定着意欲の強固なる者 永住査証

海外開発青年受入希望調書

パラグアイ事務所

作成年月日 : 1988年 1月 19日

作成者所属氏名 : 拓進シヨボイラ農産業牧畜協同組合 深見明伸

(農協運営・経理)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
パラグアイ国	コードNo	日本語	(男) 1人 (女) 人 (男女不問) 人	新規 交替
		現地語		
		農業協同組合運営 ADMINISTRACION		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	拓進シヨボイラ農産業牧畜協同組合
	現地語	COOP. AGRO-INDUSTRIAL, GANADERIA, TAKUSHIH-YOPOIRA, LTDA
(2) 代表者名	深見明伸	
(3) 所在地	パラグアイ国アルト・パラナ果イグアス市 Km 41. (郵便宛先) CAIXA POSTAL 642 FOR DO YGUAZU ESTADO, PARANA, BRASIL	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	(事業内容) 信用・購買・販売・運輸・利用(電機機・飼料工場・サロ) 営農指導 など (規模) 組合員数 99名、農産物販売額 約 1,180,000 <sup>TO</sup> (1987年実績) 賦款 24名、 固定資産 243,000 <sup>TO</sup> 出資金 198,000 <sup>TO</sup>	
(5) 受入希望の背景・期待等	再乗乗上の組合員であるが、現状は、関係諸機関の強力支援によって、順調に運営を行っているが、過去の欠点を修正する/かに考慮している。 更に正常経営をする/かの為、此の技術と、農産物の価値を高める人材と共に日本の新風を導入したい。	
(6) 前年の勤務先	名称	拓進シヨボイラ農産業牧畜協同組合 TEL (0617) 245.254.
	所在地	パラグアイ国アルト・パラナ果イグアス市 Km 41 主要都市 ストロエスル市から 41 キロ 及ソソオン市 286
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	(4)の事業内容に基づく業務を行っている。 設備 本所事務所、倉庫、購買店舗、倉庫、サロ施設(増設中)養鶏飼料工場 ガソリン・スタンド、職員宿舎。	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	資格は問わない。①農業協同組合学園卒 <del>または</del> 農協職員養成課程内修了生 もしくは②高卒以上 農協実務経験2年以上の者 農業協同組合業務に興味を有する者、或は経験を有する者。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	現状の経営について不備、不合理部分の改善。(この国の環境に適合した経営方法の選択) 実務を通じて経営研究をなし、将来は幹部職員として運営参加を希望する。



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 バラグアイ国の労働法に基づく勤務形態及び労働条件である。  
 就業時間、8時間勤務(夏冬によって就業時間が異なる。夏AM:7:00~11:00 PM:2:30~6:00)  
 休 日、土曜日、半日就業、日曜日、祝祭日、年末年始4日間、年次有給休暇あり(就業1年6日間)  
 社会保険 あり。(I・P・S)

(2) 給与負担の有・無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無 \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率  
 1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無  
 有 の 場 合 : 現物・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合 : 独立家屋 ・ アパート・その他( \_\_\_\_\_ )  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設 備 状 況 : 炊事設備 (調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)  
 浴 室 (給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便 所 (水洗・その他)  
 家 具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 日本人1,000余名の農業(雑作・蔬菜・養蚕・牧畜)多岐に亘る管轄型体である。  
 在日日本人団体は、インテス日本人会、軽便のボロ農機、婦人会、青年団

(2) 主要都市(マトロエスナル)までの交通手段及び所要時間 バス及び乗用車便あり(容易) 所要時間 30分

(3) 医 療 機 関 病院 ・ 診療所 (公立・私立)  
 (内科・外科・歯科 (その他) \_\_\_\_\_)

(4) 公 益 機 関 市役所 ・ 郵便局 ・ 銀行 ・ 市場  
 その他 (電話局・判事事務所・JICA事務所及び農業試験場、両端小中学校、日本語校、幼稚園)

(5) 娯 楽 機 関 映画館 ・ 文化会館 ・ 青年館  
 その他 ( \_\_\_\_\_ )

(6) そ の 他 \_\_\_\_\_

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

\_\_\_\_\_

6. 備 考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調書

パラエンス事務所 支所

作成年月日 : 昭和63年2月8日

作成者所属氏名 : パラエンス産業組合 常務理事 中村克己

(農事普及)

受入希望国名	受入希望職种名(1職种のみ記入)		受入希望職种人数	区分
	コードNo	日本語	(男) 1人 (女) 人 (男女不問) 人	新規
	035	現地語	ENGENHEIRO, AGRONOMO.	交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	パラエンス農業組合
	現地語	COOPERATIVA AGRICOLA MISTA PARAENSE
(2) 代表者名	藤原英彦	
(3) 所在地	ブラジル国パラ州サンタ・イザベル郡 RODO VIA BR-316 KM41 (郵便宛先) SANTA IZABEL DO PARA PARA BRASIL (CEP68790)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	1. 熟果採果、パーム椰子果実の販売、養鶏飼料の配合及販売 2. 硝化事業販売、肥料事業の購取販売、畜産指導、関連企業への投資 3. 組合員数160名、年間事業量3億クルゼイロ(87年度)従業員数131名 4. 組合本部農地及農耕地100町歩、本部専任、硝化場、飼料工場、倉庫	
(5) 受入希望の背景・期待等	当組合員(特に青年層)に営農及技術指導を行う、植物生理、病虫害防除上、養畜、肥料等の知識、実務経験(農試、農普、農協、など)とある人を希望する。	
(6) 青年の勤務先	名称	パラエンス農業組合 TEL (091) 744-1395 ( ) 744-1399
	所在地	ブラジル国パラ州サンタ・イザベル郡 主要都市(ベレン)から 41キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	育苗圃場40町歩電気施設有り、主にパーム椰子の育苗、年間約500~600町歩分(約10万本)他に、パパイヤ、マングローブ、マンゴスチン等の育苗 硝化場、日産30万羽、飼料工場日産1500t 直営、パーム椰子園 20町歩	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	農大卒、(5)と同じ、青年教育に関心ある者。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	組合の農事部主任として、組合員の営農及技術指導し、青年層の農事活動のリーダーとなり、当組農業事業の発展に寄与する

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 伯国労働法に基づき、 1. 平日8時間勤務。 2. 勤務時間帯、月曜から金曜迄 午前8時～12時 午後1時30分～5時30分迄 土曜のみ、午前8時～12時迄で終業、日曜と祭日は休業。	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): GRZ 8,000 (最低給の1/2約) 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル = GRZ 85.00
(3) 住居提供の有・無 有の場合: 現物 住居手当(1カ月現地貨) 〇 本人負担額 〇 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( ) (間取り 〇) 〇(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備 (調理台 〇 流し 〇 レンジ 〇 コンロ 〇 オープン 〇 冷蔵庫 〇) 浴室 (給湯設備・浴槽 〇 シャワー 〇) 便所 (水洗 〇 その他 〇) 家具 (ベッド 〇 テーブル 〇 イス 〇 洋服ダンス 〇)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	地元サントイザシル郡には日本人約150家族(約750名)が居住しており、そのほとんどが農業と主体としており、自治団体としてサントイザシル日伯文化協会あり
(2) 主要都市(パレン)までの交通手段及び所要時間	バスにて約1時間の行程、約30分毎の便あり
(3) 医療機関	病院・診療所(公立(私立)) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他(公立小中高学校、耳聾校(土曜のみ))
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他(文協にて各種スポーツクラブあり、ビデオ設備普及、カラオケ、バーもあり)
(6) その他	初期合宿には、日本会館の大部の入り可(少々高いです)

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

パラエンバ組合は戦後移住者の各地方からの転住者の中にあって運営上は、組合員農家はパレン市近郊40~70kmの範囲内に在り、デンターマシ、養鶏、野菜、果林等都市近郊型の専ら経営を営む農家が主。当組合の要員の中で日本語と解する人材がほとんどなく、人材育成、後継者育成が課題とされている。これら総合的な判断の観点に用居青年のあつせんが必要である。

6. 備考

--

海外開発青年受入希望調書

サンパウロ事務所 支部

作成年月日 : 1.987 年 12 月 15 日

作成者所属氏名 : フリチバーノス日伯文化協会  
宇賀崎 重広

(農事普及)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コード No	日本語	(男) / 人	(新規)
	035	現地語	(女) 人	交替
			(男女不問) 人	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	フリチバーノス日伯文化協会
	現地語	ASSOCIAÇÃO CULTURAL BRASIL JAPÃO DE CURITIBANOS
(2) 代表者名	山本 和憲	
(3) 所在地	Caixa Postal, D-24 CURITIBANOS-SC BRASIL CEP 89520 (郵便宛先)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	事業内容: 1. 地域社会の健全な発展の促進 2. 日語校の運営 規模: 会員数 (正会員 80名, 準会員 300名) 資産: 土地 70ha	
(5) 受入希望の背景・期待等	移住地も20年が過ぎ 営農も安定してきたが、新しい作物と経営形態を続けるためには、日本からの血を入れ、コロンビアエネルギーにしたい。又、コロンビア青少年育成のために優秀な青年の積極的な協力と切望する。	
(6) 青年の勤務先	名称	フリチバーノス日伯文化協会 TEL :
	所在地	リンカカタリナ州 フリチバーノス郡ウーモス移住地 主要都市(アリリアポリス)から 350 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	当協会直属の日語校 (生徒数約35名) 設備として (会館1棟, 日語校校舎1棟, 武道館1棟, 管理人住宅1棟, グラウンド兼野球場1)	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	(農業全般に対する知識) 特に関心(バイオテクノロジー)に興味がある人。又、青少年指導に度心があり、(日本語、スポーツ、芸能)等に優れた人物。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	営農指導員として相談相手になり、一方、コロンビア青少年の健全な育成、指導を行う。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 受入国労働法に基づき労働条件、具体的には次のとおり。 1. 就労時間 - 原則として8時間 2. 休日 - 国祭祝日、日曜日 3. 有給休暇 - 30日	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): _____ 公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル = _____
(3) 住居提供の有・無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ) ※本人負担額 _____ 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他 ( ) (間取り ※ 10m x 10m) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備 (調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン 冷蔵庫) 浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー) 便所 (水洗・その他) 家具 (ベッド・テーブル・イア・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	日系人数約500人で主に農業に従事している。 近年はクリチバーノスの町で商店あるいは会社銀行などで働く人も多い。
(2) 主要都市(フリアポリス)までの交通手段及び所要時間	バスで5時間
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他(体育館、総合グラウンド)
(6) その他	

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

本移住地は開設以来25年を経て現在ニンクを主体にリンゴ等を栽培し、安定の域に達しているが、将来に向けて新しい作物の開発と経営形態を摸索中であることから、農業関係の青年を望んでいる。又、開設以来、日本からの新しい入植者が少なからずいること、開設青年が来ることにより移住地の活性化と与える影響は大きいと思料する。その他、毎週土曜日に実施している日語校の教師としても活躍を期待している。定着志向があれば土地購入の上、農業者として独立することも可能である。因みに現在の同移住地周辺の土地は1ha当り、32000クルガードである。

6. 備考

--

海外開発青年受入希望調書

Cooperativa Agricola de Cotia  
 COOPERATIVA CENTRAL  
 GERVASIO T. INOUE  
 Diretor Presidente

*Gervasio Inoue*

農業技術(蔬菜)

サンパウロ事務所

作成年月日 : 1988年1月7日

作成者所属名 :

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種入数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	農業技師(蔬菜・果実)	(男) 1人	新規
	035	現地語	ENGENHEIRO AGRONOMO	(女) 人 (男女不問) 人	交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	コチア産業組合中央会		
	現地語	COOPERATIVA AGRICOLA DE COTIA - COOPERATIVA CENTRAL		
(2) 代表者名	井上 ゼルバジオ 忠志 (GERVASIO TADASHI INOUE)			
(3) 所在地	Av. Jrguare, 1.487 - Jaguare (郵便宛先) SÃO PAULO - SP CEP 05346			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	販売, 購買, 信用 精選加工事業	1986年度:	販売高	62億クルザードス 40億クルザードス
(5) 受入希望の背景・期待等	日本のすすんだ蔬菜果実栽培技術を導入して, 当産組技術陣の質の向上と組合員の生産性を高め経営効率をよくする。			
(6) 青年の勤務先	名称	OOOPERATIVA AGRICOLA DE COTIA COOPERATIVA CENTRAL TEL : (011) 268-1522		
	所在地	Av. Jaguare, 1487 - Jaguare SÃO PAULO - SP CEP 05346 主要都市( )から キロ		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	卸・小売販売所 飼料加工所 食鶏屠殺場 穀物貯蔵所(サイロ)	農産資材保管倉庫 精棉工場 コーヒー精選所 製茶工場	肥料工場 その他	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で明記すること。)	農業大学卒業 経験3年以上	
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	<ul style="list-style-type: none"> <li>植物生理</li> <li>病虫害予防対策</li> <li>園芸施設(ハウス栽培)</li> <li>土壌保全</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>有機質肥料の造成</li> <li>果樹剪定, 接木</li> <li>営農指導</li> </ul>

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  伯国労働法に準ずる。	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 最低賃金の2倍 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	1月 6日 現地換算率  1ドル = 73.00
(3) 住居提供の有・無 (試験場に勤務する場合には寮に入居することは可能) 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 _____ 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( ) (間取り ※ _____) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	サンパウロ市はブラジル最大の日系人集落地である。
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

ブラジルにみける代表的農業協同組合でセラード開発への積極的取組みを行っている。  
日本人農業者への技術指導部門の活性化を強く望んでいる。  
将来、組合の技術部門の幹部となり得る人材を求めているので、定着意欲の強い者が望まれる。

6. 備考

--

海外開発青年受入希望調書

事務所  
リオ・デ・ジャネイロ

作成年月日 : 63年1.20 日

作成者所属氏名 : 連盟事務局

受入希望団名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	農業技師(果樹)	① 人	新規
		現地語	ENGENHEIRO AGRÔNOMO	(女) 人 (男女不問) 人	交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	リオ・デ・ジャネイロ州日伯文化体育連盟		
	現地語	SOCIEDADE CULTURAL E ESPORTIVA NIPO BRASILEIRA DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO		
(2) 代表者名	原 林平			
(3) 所在地	RUA SENADOR DANTAS 118 S/814 RIO DE JANEIRO R.J BRASIL CEP: 20031 (郵便宛先)			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	リオ州管内24日系団体の統轄機関であり、年々を通じて各種スポーツ大会、日本語普及、学生寮運営、教材センター運営、巡回診療、農事研究会等行っている。又、国際協力事業団リオ事務所の受皿団体でもある。			
(5) 受入希望の背景・期待等	加盟団体の大半が植民地であり、農業者である。リオ市域に蔬菜、果樹等を年間を通じて供給している典型的な都市近郊農業。果樹に関してはゴヤバが主力を占め、その他柿、苺、レモン等も栽培されている。			
(6) 青年の勤務先	名称	TEL :		
	所在地	主要都市( )から キロ		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)				

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	熱帯果樹の技師で、専門学校卒業程度。 30才未満、健康でスポーツ好きな青年。 将来永住する志。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	準指導員。 米伯当初から指導員として巡回するのは無理なので、まず篤農家に居住し、現地の気候、風土に適した栽培について研究・実習する。



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
<p>農業労働者の労働時間範疇内。                  農家に滞在し、実務経験を積むと同時に現地事情に慣れる。                  将来の独立に備え、実習と研究・地方研修等。</p>	
(2) 給与負担の有・無	月 日 現地換算率
(有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): _____ 公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無	1ドル= _____
(3) 住居提供の有・無	<p>当初農家に滞在する為、宿泊費、食費等 50~100ドル程度                  本人負担となることもあり得る。</p> <p>有の場合: (視物) 住居手当 (1カ月現地貨) _____ ) ※本人負担額 _____</p> <p>現物の場合: 独立家屋 ・ アパート ・ その他 ( _____ )                  (間取り ※ _____) ※(例) 2LDK, 3DKなど</p> <p>設備状況: 炊事設備 ((調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)                  浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)                  便所 (水洗・その他)                  家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)</p>

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	経済的にも安定し、各種スポーツ、娯楽を通じ、日系人同志の交流も盛んに行われている。
(2) 主要都市 (リオ市) までの交通手段及び所要時間	バス 1時間~1時間半
(3) 医療機関	病院 ・ 診療所 (公立・私立) 内科 ・ 外科 ・ 歯科 (その他) _____ )
(4) 公益機関	市役所 ・ 郵便局 ・ 銀行 ・ 市場 その他 ( _____ )
(5) 娯楽機関	映画館 ・ 文化会館 ・ 青年館 その他 ( _____ )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

将来永住を志す農業技術青年を育成したいという観点にあり、技術指導員としては期待したい。対応は若手者に任ずるものと思われ、初年度は3ヶ月毎、農家で就労することとなるので相当の忍耐力が必要であろう。一方職種柄、兄弟研修生の3人等への格差し役を期待したい。活動終了後の現地定着の可能性はある。

6. 備考

--

## 海外開発青年受入希望調査書

サンパウロ事務所 支一冊

作成年月日 : 1.987 年 12 月 15 日

作成者所属名 : JICA  
氏名 : 梅沢清正

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	(男) / 人 (女) 人 (男女不問) 人	(新規) 交替
	035	現地語		
		花卉栽培技術者 ENGENHEIRO AGRÔNOMO (Floricultura)		

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	サンパウロ州花卉生産者協会中央会
	現地語	ASSOCIAÇÃO CENTRAL DOS PRODUTORES DE FLORES E PLANTAS ORNAMENTAIS DO ESTADO DE SÃO PAULO
(2) 代表者名	理事長 山田 元伸	
(3) 所在地	Rua Aroaba, 76 - Vila Hamburguesa CEP 05317 SÃO PAULO-SP (郵便宛先) Fone: (011) 260-8941	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	四地方(チバリア, コチア, パソトゥス, スザ)の花卉生産者協会が会員で構成され、地方花卉生産者10名に対し、1名の代表員を中央会に送り込み、その代表の互選により中央会の理事会が構成されている。各地方協会が会員は340家族会員で構成されている。中央会はこの地方会員340家族の花卉生産、技術、販売促進、情報収集並びに広報活動等を行っている。	
(5) 受入希望の背景・期待等	1. 中央会員の花卉生産技術指導 2. 花卉観葉植物の組織培養 3. 1, 2. の業務を実施するために当初6ヶ月~1年間は会員の実情把握を目的に会員農家に巡回する。	
(6) 青年の勤務先	名称	サンパウロ州花卉生産者協会中央会 TEL : (011) 260-8941
	所在地	Rua Aroaba, 76 SÃO PAULO-SP 主要都市( )から キロ CEP 05317
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	事務所は一室で50名内外の会議をあることができる。 電話並びにパソコンを設けてある。	

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	大学卒農学部、特に花卉研究卒業 経験豊富、研究指導に秀でた人。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	花卉生産一般の技術指導のできる人。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
原則的に労働法に基づき、地方巡回指導及び研究業務を主とする。	
(2) 給与負担の有・無	月 日 現地換算率
(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	1ドル= _____
(3) 住居提供の有・無	
有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) _____) ※本人負担額 _____	
現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( _____ ) (間取り ※ _____) ※(例) 2LDK, 3DKなど	
設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 浴 室 (給湯設備・浴槽・シャワー) 便 所 (水洗・その他) 家 具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	セアラーにも近く、日系人とのコンタクトが主である。
(2) 主要都市( _____ )までの交通手段及び所要時間	
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( _____ )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( _____ )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

花卉輸出に向けての品種改良指導、研究成果の普及等、近郊花卉生産農家にとって最も好ましい受入機関と思われる。また、花卉生産農家としても独立もし易く、現地定着の可能性が高い。

6. 備 考

海外開発青年受入希望調査

サンパウロ事務所 支一部

作成年月日 : 1.987 年 12 月 15 日

作成者所属氏名 : 梅沢清正

(花卉)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	組織培養技術者 (男) / 人 (女) (男女不問)	新規
	035	現地語		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	サンパウロ州花卉生産者協会中央会		
	現地語	ASSOCIAÇÃO CENTRAL DOS PRODUTORES DE FLORES E PLANTAS ORNAMENTAIS DO ESTADO DE SÃO PAULO		
(2) 代表者名	理事長 山田 充伸			
(3) 所在地	Rua Aroaba, 76			
	SÃO PAULO-SP CEP 05317 (郵便宛先) Fone: (011) 260-8941			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	4地方(アチツア, コチア, ヌツトラ, スツ)の花卉生産者協会が会員で構成され、地方花卉生産者10名に対し1名の代議員を中央会に送り、その代議の経緯により中央会の理事会が構成されている。各地方協会の会員は340家族会員で構成されている。中央会はこの地方会員340家族の花卉生産、技術、販路促進情報収集並びに広報活動を行っている。			
(5) 受入希望の背景・期待等	1. 中央会員の花卉生産技術指導 2. 花卉観葉植物の組織培養の現地指導。 3. 1.の業務を実施するために当初6ヶ月~1年間は会員の実情把握を目的に会員農家に配属する。			
(6) 青年の勤務先	名称	サンパウロ州花卉生産者協会中央会 TEL : (011) 260.8941		
	所在地	Rua Aroaba, 76 主要都市( )から キロ SÃO PAULO-SP CEP 05317		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	事務所は一室で50名内外の会議をすることができ、電話並びにパソコンを設けてある。			

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	大学卒農学部特に花卉研究室卒業 経験豊富、研究指導に秀でた人。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	組織培養と現地指導できる人。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
原則的に労働法に基づき、地方巡回指導及び研究業務を主とする。	
(2) 給与負担の有無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル=
(3) 住居提供の有・無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( ) (間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	セアータにも近く、日系人とのコンタクトが主である。
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

花卉輸出に向けての品種改良指導、研究成果の普及等、近郊花卉生産農家にとって最も好ましい受入機関と思われる。  
また、花卉生産農家としても独立もし易く、現地定着の可能性が高い。

6. 備考

永住査証

## 海外開発青年受入希望調書

アルゼンチン 青島 ~~支那~~

作成年月日 : 1987年12月15日

作成者所属 : ニッパル園芸協同組合  
氏名 : 吉田昭三

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種入数	区分
アルゼンチン	コードNo	日本語 農業技術者(花卉栽培)	(四) 2 (女) 入 (男女不問) 入	新規
		現地語 TECNICO EN FLORICULTURA		(交替)

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語 ニッパル園芸協同組合
	現地語 COOPERATIVA NIPPAR DE PROVISION PARA HORTICULTORES
(2) 代表者名	吉田昭三
(3) 所在地	(郵便宛先) 1194 AV. CORRIENTES 4062. CAP. FED. ARGENTINA.
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	事業内容 = カンパニオン、ナス、トマト、キュウリ等の生産、増殖、配布。 規模 = 組合員数 500名 資産 = 土地 3,777m <sup>2</sup> 、温室 3,400m <sup>2</sup> 、温室 800m <sup>2</sup> 、収容施設、作業室、事務所 従業員 = 9名
(5) 受入希望の背景・期待等	沈滞する国内花卉業界に新気風を注ぎ、組合員の技術向上に役立つ人物を期待します。
(6) 青年の勤務先	名称 : ニッパル園芸協同組合 グレウ農場 TEL : 所在地 : ブエノスアイレス州 プラタナス郡 グレウ 主要都市(ブエノスアイレス市)から 40 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	上記(4)の事業内容の組合農場にて無病苗生産を行っている。

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	農業専攻学校 農業高校、卒以上で、花卉栽培の経験があること。望ましい。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	当組合農場に於て、無病苗の生産に従事すると共に農場経営に参与する。これに必要な基本的技術を有することが望ましい。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 就労時間 1日8時間 1週6日 休日は日曜及び国の祝祭日  
 労働条件は、国労働法を基準とする(例えば、健康保険、労災保険、有給休暇制度を含む)

(2) 給与負担の有(無)  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率  
 1ドル = \_\_\_\_\_  
 公租公課(伯国では13カ月日給与を含む) 負担の有・無

(3) 住居提供の有・無  
 有の場合: (現物)・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合: (独立家屋)・アパート・その他( \_\_\_\_\_ )  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: (炊事設備) (調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)  
 (浴室) (給湯設備・浴槽・シャワー)  
 (便所) (水洗・その他)  
 (家具) (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 事業団園芸総合試験場、小杉住(ケルウ、アマアエル)移住地には日本語小学校、公民館の設備あり

(2) 主要都市(アリス、アイト)までの交通手段及び所要時間 バスと電車 約1時間半

(3) 医療機関 病院・診療所 (公立・私立)  
内科・外科・産科 (その他)

(4) 公益機関 市役所・郵便局・銀行・市場  
 その他( \_\_\_\_\_ )

(5) 娯楽機関 映画館・文化会館・青年館  
 その他( \_\_\_\_\_ )

(6) その他 \_\_\_\_\_

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

本組合は、国園花組(流通部内)と共に、日系農業従事者の大半を占める花卉栽培の拠り所であり、南米青年の活動は、同組合の発展、日系花卉農家の発展に大いに貢献してあり、オノ生の実績を踏まえ、強く支障要員を要望している。  
同組合で得た技術、情報を生かし、花卉独立農として、又将来の中堅指導者としてその道は開かれている。将来は、自営農を目標とする青年が望ましい。オノ生 工藤

6. 事業代官の定着の意志は大きい。柴田華文は定着の意志を表明しているが流動的である。

海外開発青年受入希望調書

アルゼンチン事務所

~~ブエノスアイレス~~ 支店

作成年月日 : 1987年12月15日

作成者所属 : アルゼンチン花卉協同組合  
氏名 : 仲地善哉

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
アルゼンチン	コードNo	日本語	花卉栽培要員	① 1人 (女) (男女不問)	新規 交替
		現地語	PERSONAL ESENCIAL EN FLORICULTURA.		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	アルゼンチン花卉協同組合	
	現地語	COOPERATIVA ARGENTINA DE FLORICULTORES LTDA.	
(2) 代表者名	木原克己		
(3) 所在地	TE 86-6806. 6807 6808, 6809. 6800 (郵便宛先) Av. CORRIENTES 406Z CAP. FED.		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	事業内容 = 花卉販売市場の経営, 委託販売, 花卉栽培に必要の資材及び生活必需品の共同販売。 規模 = 組合員数 3,500名 資産 = フェリスアイレス市内に7000M <sup>2</sup> の販売市場及び450M <sup>2</sup> の事務所と7エス州内に5ヶ所の販売部支店。 従業員 = 80名		
(5) 受入希望の背景・期待等	亜国花卉栽培業界において、優秀な生産を目的として、当組合農場にて花の試作栽培管理に当たれる人。		
(6) 前年の勤務先	名称	上記組合直営農場 TEL :	
	所在地	フェリスアイレス州オスラフラタ居住区要都市(フェリス)から 42 キロ	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	当組合農場にて花卉栽培に必要設備として職員宿舎, 倉庫, 共同送花場, 育苗及び母株用育成温室, 購買部支店。		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	最低農業高校卒業で花卉栽培に興味のある人。 農業試験場での就業経験, 及び将来, 管理指導
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	当組合農場に於いて, カネーション, ハウ, 菊などの栽培にあたり, 農場と将来建設予定の施設の管理主任。 技術として, 花卉栽培知識と土壌管理及び実務経験があること。良い。



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 就労時間 一日八時間、一週六日、休日は日曜日及び重国の祝祭日、 労働条件は重国労働基準法を基本とする。(例えば、健康保険、労災保険、 有給休暇制度を含む。)	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル= _____
(3) 住居提供の有・無 有の場合: <u>現物</u> ・住居手当(1カ月現地貨 _____) ※本人負担額 _____ 現物の場合: <u>独立家屋</u> ・アパート・その他( _____ ) (間取り ※ _____) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: <u>炊事設備</u> (調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) <u>浴室</u> (給湯設備・浴槽・シャワー) <u>便所</u> (水洗・その他) <u>家具</u> (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	日系人口約三万人、その主な経済活動は花卉、野菜栽培、注染業、 主たる日系人団体、在重日本人会、重国花卉協同組合、ニッパル園芸協同組合、 重国拓殖組合、各移住地クラブ。
(2) 主要都市(ワシントン市)までの交通手段及び所要時間	バスで1時間半、州都ラファタ市まではバスで30分
(3) 医療機関	<u>病院</u> ・診療所(公立・私立) <u>内科</u> ・ <u>外科</u> ・ <u>産科</u> (その他)
(4) 公益機関	<u>市役所</u> ・ <u>郵便局</u> ・ <u>銀行</u> ・ <u>市場</u> その他( _____ )
(5) 娯楽機関	<u>映画館</u> ・文化会館・青年館 その他( _____ )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

同組合は、日系農業者の大半を占める花卉業の流通関係の組合であるが、近年花卉の輸出に活発に動き出してあり、当国設定の小入植地ラファタに直営農場・協同選抜場・見解買部等を設置準備中である。上記ラファタでの将来の主任クラスとなる人材を求めてあり、その活動範囲は広く花卉業界に及ぼす影響も大なるところがある。青年の定着の場、独立に際しての研修情報収集の場としても最適な場と考える。

6. 備考 今年1名の配属が決定したが、毎年継続して受入を希望している。

--

海外開発青年受入希望調書

パラグアイ事務所 部

作成年月日 : 63年1月9日

作成者所屬氏名 : フラム農業協同組合 組合長 田辺 達

農業技術(雑作)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
	コードNo	日本語	(男) / 人	新規
		現地語	(女) 人	
			(男女不問) 人	交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	フラム農業協同組合	
	現地語	Cooperativa FRAM, Agrícola Limitada	
(2) 代表者名	田辺 達		
(3) 所在地	Cooperativa Fram (L.A. PAZ) Casilla de correo No 4 (郵便宛先) Encarnación Paraguay		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	(事業内容) 1. 農産物(大豆、小麦)委託販売、2. 農業生活資材の購買と貸付業務、3. 信用業務、4. 利用(フット、トラック、種子等)業務。 (規模) 組合員数 26名、職員総額 1617,707,806 円 (資産) 固定資産(土地建物、種子等) 187,000,000 円、流動資産 23,008,761 円 (従業員数) 職員 20名、その他は全て臨時雇いであるので定数はない		
(5) 受入希望の背景・期待等	当初住地の営農は雑作(大豆、小麦)主体であり、近年農作業の機械化が進んで来た。しかしその営農技術面についてはまだ充分とは言えない。特に病虫害、予防対策について画策中であるので、そのための知識と技術に秀でた優秀な青年の参加と協力を希望している。		
(6) 青年の勤務先	名称	上記組合 営農指導部	TEL : L.A. PAZ No 4
	所在地	上記(3)に同じ	主要都市(エンカーナシオン)から 50 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	勤務先は組合事務所内であり、事業内容は(4)の通りである。設備としては職員の独身寮があり、寄宿料は電気水道も含め無料である。食事は共同炊事で原料代の実費負担としている。		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で開くこと。)	農科大學3年終了者で、2年以上の実地経験を有する者が望ましい。 また営農経験が雑作(大豆、小麦)地帯なので、その面の知識の持ち主が希望される。 尚、品種改良など地道な努力が要求される点をよく理解して組合と共にの作業に努力される信念の持ち主であること。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	営農指導部の指導員として常勤する職務としては、最初は組合で簡単な実地試験を行ってその試験を元に逐次普及に努めようとする。 施設、設備等十分とは言えないので、具体的には本人の意見を十分に尊重して計画を立て実践したい。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
① 就労時間 1日1時間 - 出退時間は冬期と夏期に分けて、その都度適宜変更 ② 有給休暇(日曜祝祭日を含む) 年15日、土曜日は半日。 ③ 労災公務、疾病等の補償制度	
(2) 給与負担の有・無	月 日 現地換算率
(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____	
公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無	1ドル= _____
(3) 住居提供の有・無	
有の場合: (現物)・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 _____ 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他(職員独自寮) _____ ) (間取り ※ $3.0m \times 3.10m$ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・シンク オープン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	日系人多数 206分 町農業 172分 商業 14分 その他20分 主たる団体 日本人自治会、ヤマト日本人会、婦人会、青年会、各種スポーツ団体
(2) 主要都市(ロカション)までの交通手段及び所要時間	バス 所要時間 約1時間30分
(3) 医療機関	病院・(診療所)(公立・私立) 町民会経営 (内科)・(外科)・(歯科) (その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他(初産迎いやヒルズ機庫工務店、それぞれの代行機庫がある)
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他(公民館 農協組合員室)
(6) その他	各種スポーツ大会 紅白社会戦 ドライケ大会 囲碁、将棋大会等

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

6. 備考

海外開発青年受入希望調書

ペルー 事務所 支部

作成年月日 : 63年 1月 18日

作成者所属 : 72年農業生物資源研究所  
氏名 : 院長 塩田哲夫

(雑作)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
	コードNo	日本語	農業技術(遊作栽培技術)	(男) 1 (女) (男女不問)	(新) 入 入 入 交替
		現地語			

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	(財) アンドレス農業生物資源研究所
	現地語	Fundacion para la Investigacion Tecnologica del Agrobiologico Andino
(2) 代表者名	塩田哲夫 (Ing. Tetsuo Shiota Nakamura)	
(3) 所在地	Juno de Arma # 996, 2° piso, San Isidro, Lima, Peru (郵便宛先) P.O. Box 4277, Lima, Peru	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	ペルー国内のチバタ、アナス山岳、アマゾンにそれぞれ自生する有用植物(運仔、遠流と12の植物)の採集、収束、保存及びそれらの栽培、加工、経時実験。現在それぞれ栽培の地元に1ヶ所づつ栽培農家を設けて研究員8名、現地員25名。	
(5) 受入希望の背景・期待等	過去20年近くに亘り収集して来た自主(野生)植物の栽培研究、観測と更に今後はその植物の栽培技術の確立化、中小農家の高産作物、換金作物に利用。この部門の担当者は積極的な行動力と観察力を必要とする。地味な仕事である。	
(6) 青年の勤務先	名称	(財) アンドレス農業生物資源研究所 FUNDACION TEL :
	所在地	チカマ、チカマ市 主要都市(チカマ)から 36 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	農場内 80ヘクタール中 15ヘクタールは既に耕作済み、合計面積 77ヘクタールの作物を栽培した。農業機械等の使用はアナス山岳に17、自然の洞窟をアナス山岳に1。ただし自然環境の生活環境、栽培技術は農業的。	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	どんな作物にも積極的に挑戦する気力・行動力のある青年。科学的な知識は必要だが農業技術の修得(カチカチ)と自動車運転は必要。日本語は植物栽培・生態を習得する程度。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	遊作栽培の主任 農場長 (スペイン語ができればベター。又当分の間は地味な仕事に就くため、植物栽培をやるのが目的のある青年である)

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

- ・ヘルプ 労働法に基づき(社会保険、有給休暇→A、B)
- ・当方は野外作業活動が主(1年)の生活で、土日の月11時半までA社が週1回訓練期間で、本人近所で農機具の管理として規則ある生活となる。

(2) 給与負担の有 (無)  無

(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_

公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無 \_\_\_\_\_

月 日 現地換算率  
1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有 (無)  無

有の場合: (現物)・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_

現物の場合: 独立家屋・アパート・その他(当方は管理人の日本人ファミリーのみで生活、  
私設か? 独立を希望はなし) \_\_\_\_\_  
(間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど

設備状況: (炊事設備 (調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
(浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)  
(洗面 (水洗・その他)  
(家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 ヒュン州周辺と州内域内に10施設(約30人)が滞在(約10)と主行い。

(2) 主要都市(フカバ)までの交通手段及び所要時間 自動車で30分。バス40分(完全7x7x24時間)

(3) 医療機関 (病院)・(診療所(公立・私立))  
(内科)・(外科)・(産科) (その他) } フカバ市内近所(た)場合

(4) 公益機関 (市役所)・(郵便局)・(銀行)・(市場)  
その他( )

(5) 娯楽機関 映画館・文化会館・青年館  
その他(市内には自給自足でテレビ全てO.K.)

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

代表者塩田哲文は字移連出身者でペルーに移住、鉱山業及び農業経営に従事していたが、事業の国内化、農地改革並に鉱物市場の悪化に伴い、現在はリマ市内において商業経営のかたわら、フンズ資源研究所を設け熱帯農業資源の研究開発に情熱を傾け、フカバ地区に有する農場において熱帯果樹の栽培を行い、同地域在住の日系移住者とともにその市場化への努力を行っている。人物についての悪い評価は全くない。農業の現地定着の可能性は充分にあるが、農産加工については、

6. 備考 現在、工場を有している訳ではなく、若干不安要素が有る。

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調査書

サハノ事務所

作成年月日：1.987年12月15日

作成者所属氏名：梅沢 清正

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種入数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	1人 (男) (女) (男女不問)	新規 交替
	037	現地語		
		養鶏技師 NUTRICIONISTA PARA AVICULTURA		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	首藤養鶏株式会社
	現地語	GRANJA SAITO S/A
(2) 代表者名	首藤 茂正	
(3) 所在地	Via Bandeirantes, km 72 - Bairro Rio de Una - Caixa Postal, 7 IBIUNA-SP CEP 18.140 Fone: (0512) 41-1013 (郵便宛先)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	事業の内容、 規模、 鶏卵生産 500 卵籠 本社(3)所在地 収容能力 60万羽 従業員数 300 支社(7) 〃 〃 150万羽 〃 500 支社 500羽 〃 40万羽 〃 300	
(5) 受入希望の背景・期待等	一般養鶏技術導入を期待する。	
(6) 青年の勤務先	名称	サイトウ養鶏場 TEL : (062) 551-1177
	所在地	Rodovia GO-20, km 39 - Caixa Postal 37 BELA VISTA DE GOIAS-GO CEP 76960 主要都市(GOLANIA)から 40 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	事業の内容、 規模、 鶏卵生産 500 卵籠 採卵機 100万羽 従業員 500人 養鶏 500頭、1.7x0.73米、耕作面積 408 ha 収容能力 150万羽、 有給施設 12棟、育成施設 4棟、給水施設 200棟、P.R.C. 従業員寮、 食堂、原料配合所、折所、講堂、観音、ホウキ場、社庫、倉庫、 日本語学校。	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	1. 配合飼料製造(自家用飼料)に詳しい 2. 養鶏技術指導者のある人 3. ブラジル風に耐えられる人 4. 文化活動指導者のある人	
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	生産部、飼料課の補佐。	

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 週44時間勤務。 就労1年毎に1回有給休暇30日を与える。	
(2) 給与負担の有無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 最低賃金の1.5倍 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル=
(3) 住居提供の有無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( ) (間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	ブラジリア市周辺の日系人浸透数 800。ブラジリア市にある文化会館の組織、運営はフットボール協会が80名、日系人、施設、会館、野球場、サッカー場、プール、日本語学校、知財の中心、運動会、野球大会、サッカー大会、吹奏会、カラオケ大会、新年会、西餅大会、その他
(2) 主要都市(ブラジリア市)までの交通手段及び所要時間	バスで40分、自動車で30分。
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

ブラジルでも有数の養鶏場であるが、中堅技術者としてブラジル技術者への技術指導が望まれる。また、この地域(イタズ州)は戦後移住者が少なく、有能青年の導入により、ブラジルの活性化が最も期待できる地域である。

6. 備考

永住査証

海外開発青年受入希望調書

サハワ工務所 支 部

作成年月日 : 1.987 年 12 月 15 日

作成者所属氏名 : 梅沢 清正

(養鶏)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	1 人 (男) (女) (男女不問)	新規
	053	現地語		交替
		VETERINÁRIO (Patologista)		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	有藤養鶏株式会社
	現地語	GRANJA SAITO S/A
(2) 代表者名	有藤 茂正	
(3) 所在地	Via Bandeirantes, km 72 - Bairro Rio de Una - Caixa Postal, 7 TIBUINA-SP CEP 18.140 - Fone: (0152) 41-1013 (郵便宛先)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	事業の内容・規模	鶏卵生産及び販売 本社(3)所在地 収容能力 60万羽 従業員数 300名 支社(7) ? 150万羽 ? 500名 支社 イバレー市 40万羽 ? 300名
(5) 受入希望の背景・期待等	一般養鶏技術の導入を期待する。	
(6) 青年の勤務先	名称	サイトウ養鶏場 TEL : (062) 551-1177
	所在地	Rod. GO-20, Km 39 - Caixa Postal, 37 BELA VISTA DE GOLAS-GO CEP 76960 主要都市(ゴアニア)から 40 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	事業の内容・規模・設備	鶏卵生産及び販売 常時採卵鶏 飼育羽数 100万羽 従業員 500人 養鶏 500頭 トマトコシ 米 耕作面積 408 ha. 収容能力 150万羽 育成施設 12棟 育成施設 54棟 産卵施設 200棟 GPC-1 従業員 鮮魚処理 飼料配合 事務所 衛生検査 卵市場 社会福祉 倉庫 5名 時給 1000

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	鶏の病理に詳しい人 養鶏技術指導力のある人 ブラジル風に耐えられる人	スポーツのできる人 文化活動指導力のある人
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	生産部 育成指導の補佐	



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

週44時間勤務  
就労1年後に1回有給休暇30日を与える

(2) 給与負担の有・無

(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 最低賃金の1.5倍  
公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無

月 日 現地換算率  
1ドル=

(3) 住居提供の有・無

有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ) ※本人負担額

現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( )  
(間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど

設備状況: 炊事設備((調理台・流し・レンジ) コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)  
便所(水洗・その他)  
家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況

マニラ市周辺の日系人家族数800。マニラ市にある文化会館の会員数(連帯)についてクラブ組織  
会館280名 日本人施設、会館、野球場、カウチ、P.N.、日本学校、年間の催し、  
運動会、野球卓球、吹奏部会、演習会、新年会、恒例行事、その他。

(2) 主要都市(マニラ市)までの交通手段及び所要時間

バスで40分 自転車で30分

(3) 医療機関

病院・診療所(公立・私立)  
内科・外科・歯科(その他)

(4) 公益機関

市役所・郵便局・銀行・市場  
その他( )

(5) 娯楽機関

映画館・文化会館・青年館  
その他( )

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

ブラジルでも有数の養鶏場であるが、中堅技術者としてブラジル人技術者への技術指導が望まれる。また、この地域(イマス州)は戦後移住者が少なく同発青年の導入によりコロニアの活性化が最も期待される地域である。

6. 備考

永住査証

## 海外開発青年受入希望調書

Cooperativa Agricola de Colla  
COOPERATIVA CENTRAL  
GERVASIO T. INOUE  
Diretor Presidente

サンパウロ事務所 支部

作成年月日 : 1988年1月7日

作成者所属氏名 :

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	畜産技師	(男) 1人	(新規)
	035	現地語	Veterinario	(女) 1人 (男女不問)	交替

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	コチア産業組合中央会		
	現地語	COOPERATIVA AGRICOLA DE COTIA - COOPERATIVA CENTRAL		
(2) 代表者名	井上 ゼルバジオ 忠志 (GERVASIO TADASHI INOUE)			
(3) 所在地	Av. Jaguare, 1.487 - Jaguare (郵便宛先) SÃO PAULO - SP CEP 05346			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	販売, 購買, 信用, 精選加工事業	1986年度: 販売高 購買高	62億クルゼードス 40億クルゼードス	
(5) 受入希望の背景・期待等	日本の養鶏技術を導入して, 当産組技術陣の質の向上を計る。 日本の養鶏経営, 技術を導入し, 組合員の経営効率を高める。			
(6) 青年の勤務先	名称	COOPERATIVA AGRICOLA DE COTIA COOPERATIVA CENTRAL TEL : (011) 268-1522		
	所在地	Av. Jaguare, 1487 - Jaguare SAO PAULO - SP CEP 05346 主要都市( )から キロ		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	卸・小売販売所 飼料加工所 食鶏屠殺場 穀物貯蔵所(サイロ)	農産資材保管倉庫 精梳工場 コーヒー精選所 製茶工場	肥料工場 その他	

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	農業大学卒業 経験3年以上
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	鶏の病理 鶏の疫病予防対策 飼料効率の向上 組合員への技術指導

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
伯国労働法に準ずる。	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 最低賃金の2倍(0\$ ) 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無	1月 6日 現地換算率 1ドル = 0\$ 73,00
(3) 住居提供の有・無 (試験場に勤務する場合に寮に入居することは可能)	
有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨 ) ※本人負担額	
現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( ) (間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど	
設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	サンパウロ市はブラジル最大の日系人集団地である。
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

ブラジルにおける代表的農業協同組合で、セラード開発への積極的取組みを行っている。  
日本人農業者への技術指導部門の活性化を強く望んでいる。  
将来、組合の技術部門の幹部となり得る人材を求めているので、定着意志の強い者が望まれる。

6. 備考

永住査証

海外開発青年受入希望調査書

ホリワキ 支部

作成年月日 : 1989年12月15日

作成者所属氏名 : サンタン畜牧総合協同組合 組合長 西沢篤視

(養鶏)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
コロンビア	コード№	日本語	(男) 人 (女) 人 (男女不問) / 人	(新規)
		現地語		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	サンタン畜牧総合協同組合
	現地語	
(2) 代表者名	組合長 西沢篤視	
(3) 所在地	コロンビア国 サクラス州 イロ郡 サカロス村 サンタン村 所在地 (郵便宛先)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	(事業内容) 1. 養鶏飼料加工、2. 鶏卵処理、3. 大豆製油、4. 農業機械の輸入 5. 昇降機、6. 印刷工場、7. 作物種子栽培、8. 鶏病予防センター (規模) 組合員数11名、鶏卵取扱一高(年間)、大豆1トン、鶏卵1400万個 (資産) 飼料工場、土地、建物等(約2000坪)(建設費) 累計45万、設備費30万	
(5) 受入希望の背景・期待等	当村の鶏卵生産と飼料加工の1970年代から急速に発展してきたが、 平飼方式から飼育設備の高温多湿地帯での飼育設備の近代化に伴い この改善策として、鶏卵の品質向上と飼育設備の近代化を目的として、 本組合が、この事業を推進し、今般の近代化、推進(建設)の費用を 負担する意向を要請する	
(6) 昔年の勤務先	名称	上記の協同組合 鶏病予防センター TEL : (0)24) 7067
	所在地	サクラス州 イロ郡 サカロス村 主要都市(サクラス)から 135 キロ サンタン村 所在地
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	大豆搾油、年間220トン、飼料加工月間1100トン、組合長の新築飼料加工用 (鶏病予防センター)の主な機械、顕微鏡、冷蔵庫、テープリザー、 遠心分離機、超音波洗浄器、オートクレーブ、7印高、2100kg (日本の農産物生産性の向上に貢献するが、しかし、これら設備の導入は、	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	鶏匠として(特に養鶏関係)の経験があり、健康で、後進国の環境に慣れる土着の人を望む
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	・ 通訳業務は鶏病予防センター、養鶏農家の鶏病の診療、飼育管理並に、 改善指導、衛生管理指導、全般の鶏病対策指導 ・ 計画中の近代化、推進の実際に関与する管理指導を担当する。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 和に同労働法に差(労働条件) 1. 就労時間 8時間 (土曜日は正午まで) 2. 勤務時間 (午前8時～正午、午後1時半～午後5時半まで) 3. 休業日 (国祭祝日、日曜日、土曜日(午後)、有休(年次)1～年未滿は1日間) 4. 医療割取 (病気の場合 自己負担 20% 80% 労務負担)	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): _____ 公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル = _____
(3) 住居提供の有・無 有の場合 : (現物) 住居手当 (1カ月現地貨) _____ ※本人負担額 _____ 現物の場合 : 独立家屋・アパート・その他 (先妻の養育に同一家屋に同居(2名) (2名中1名は住居提供) (間取り ※ _____) ※(例) 2LDK, 3DKなど) 設備状況 : 炊事設備 ((調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー) 便所 (水洗・その他) 家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	
(2) 主要都市(サツクス)までの交通手段及び所要時間	バスで約3時間半
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他(公民館 体育館)
(6) その他	

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

6. 備考

海外開発青年受入希望調査

パラグアイ事務所

イグアズ支所

作成年月日 : 1988年 1月 日

作成者所属 : イグアズ農牧株式会社  
氏名 : 森谷不二男

農業技術(畜産)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
パラグアイ	コードNo	日本語	(男) 1人 (女) 人 (男女不問) 人	新規 交替
		現地語		
		牧場管理(牛・牧野) Administración de estancia (vacas y pradera)		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	イグアズ農牧株式会社	
	現地語	Compañia Agropecuaria Yguazu S.A.	
(2) 代表者名	社長 上島達司 現地代表者 副社長 森谷不二男		
(3) 所在地	パラグアイ国 マンタパラナ県 イグアズ移住地 C.A.Y.S.A. (郵便宛先) Av. Proceres de Mayo 142, Asuncion, Paraguay		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	1- 肉牛の繁殖牧場: 4800頭を放牧: 肥牛, 種牛, 牝牛の販売. 2- 土地の面積 6937ha: 牧草と種とた面積 1800ha: 果樹園, 植林地, 事務所, 倉庫, 住宅地, 牧場, 運動場, 道路約 200ha. 衛生費 4900ha. 3. 資産: 建物 16棟, トラック 1台, トラクター 3台, 乗車 4台. 借入金 29,652,756 (4,156,000) 4. 労働役員 2名, 運転手 4名, 牧童 8名, 税金 1名, 計 15名.		
(5) 受入希望の背景・期待等	イグアズ農牧KKは1970年 前項 株式会社 の南米開発KKの出資で1970年に設立された。 パラグアイ国の農業発展に貢献した牧羊の試作, いくつかの事業を行って資金難で1984年 株をUCC上島珈琲KKに譲渡した。現在は改良牛の繁殖, 販売事業を行い, 牧場の増設と機械化の体制を整えている。1987年より衛生費を削減して牧野を造成し, 新築牧場を購入して規模を徐々に大きくしている。経営は1987年より黒字である。		
(6) 青年の勤務先	名称	イグアズ農牧株式会社	TEL : 0617-255 021-201.438
	所在地	パラグアイ国 マンタパラナ県, イグアズ移住地 主要都市(イグアズ)から 14キロ	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	森林を伐りて牧野造成, 牧野更新, 維持, 牧草造成並に維持, 水田, トラクター使用, 牧野と10-50haに区別し, 牛を100-300頭を群に分けて放牧回帰, 自然繁殖, 牛の通達所に入ると病虫害の治癒と駆除。 経理と一般事務所は牧場内に所在して, 衛生費の付充も均内に在る。		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	① 身体が健康で, 責任感が強く, 気持が明るく人。 ② 牛が好きで, 牛の飼育の知識を持つ人。 ③ 田舎(牧場)の生活に慣れた人 (余暇に現地の言葉又はスペイン語を習得している人)。 ④ 現地の言葉と交わる心がある人。 ⑤ 農業学校卒業者で経験も有者	
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	1. 牧野の造成, 維持のノウハウ 2. 牛の牧野移動のノウハウ 3. 牛の飼育のノウハウ 4. 牛の病虫害の治癒と予防 5. 将来は牧童の監督	

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 夏 7-11時、 14時-18時  
 冬 7-11時、 13時-17時  
 1日8時間勤務のため、牛の伝染病予防注射、又は牛の移動、交配の場合には8時間以上就労する場合もある  
 雨天の場合の休業あり

(2) 給与負担の有  無 / 年に1回年末に、お遣いも支払な  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有  無  
 月 日 現地換算率  
 1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有  無  
 有の場合:  現物・住居手当(1カ月現地貨) \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合:  独立家屋・アパート・その他( )  
 (間取り ※ 2LDK) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備 ( 調理台  流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)  
 浴室 (給湯設備・浴槽  シャワナ)  
 便所 ( 水洗) その他)  
 家具 ( ベッド・テーブル・イス  洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況  
 イグアス村所在地は12月が土地を分譲、移居した移住地で日系人の居住者が多い。  
 日本人自治会、楽福、日本人商店もある。毎時行われる村の行事は入札券、運動会、  
 野球大会、ネットボール大会共々。(お祭りのほか村に村長がある)

(2) 主要都市(イグアス町)までの交通手段及び所要時間  
 国道9号を6村、日系同車 10分  
 国道7号は頻りにバスが通る 8分 10分

(3) 医療機関  
 病院・ 診療所  公立  私立  
 内科・外科・歯科(その他)

(4) 公益機関  
 市役所・ 郵便局・銀行・市場  
 その他(警察署、福祉所、小学校(日西語)中学校(日西語)高等学校)

(5) 娯楽機関  
 映画館・ 文化会館・青年館  
 その他( )

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

\_\_\_\_\_

6. 備考

\_\_\_\_\_

## 海外開発青年受入希望調書

サタクルース 支部

作成年月日 : 1987 年 12 月 15 日

作成者所属  
氏名 : CAICO LTDA.  
基志望 頭 員

(飼料配合)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ボリブイア	コードNo	日本語	飼料工場技師	1 人 / 人 人 (男女不問)	新規 交替
		現地語	(配合・分析)		

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	コア沖繩農牧総合協同組合		
	現地語	Cooperativa Agropecuaria Integral Colonias Okinawa Ltda		
(2) 代表者名	組合長 基志望 頭 員			
(3) 所在地	Calle Antonio Vaca Diez No 255 Casillo No 828. (郵便宛先) Santa Cruz Bolivia			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	コア沖繩農牧総合協同組合と12 信用事業、贈与販売事業、官農指導事業を実施			
(5) 受入希望の背景・期待等	当組合は今年搾油・飼料工場を建設し操業開始した。 搾油工場については尚且らく操業中であるが飼料工場は 是非とも飼料の詳しい人材が必要である。			
(6) 青年の勤務先	名称	コア沖繩農牧総合協同組合 TEL : 2-6410		
	所在地	コアオキナワ No.1. 主要都市(サタクルース)から 96 キロ		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	搾油・飼料工場。 搾油工場 大缶 8000トン/年向予定 飼料工場 配合飼料 12,000トン/年向予定。			

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	大卒。家畜飼料の詳しい人材が望ましい。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	CAICO の職員として(1988年) 飼料工場の配合分析、技術面の担当。



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

当国の労働法規に基き日曜、祭日を除き月～金曜日 8時間  
土曜日は平日の就労時間の原則。

---

(2) 給与負担の有・無

(有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_

公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 \_\_\_\_\_

月 \_\_\_\_\_ 日 \_\_\_\_\_ 現地換算率 \_\_\_\_\_

1ドル = \_\_\_\_\_

---

(3) 住居提供の有・無

有の場合: (現物)・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_

現物の場合: 独立家屋・アパート・その他 (共同住宅を予定しているか必ずそれに従って設備する。)

(間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど

設備状況: 炊事設備 (調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン 冷蔵庫)

浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)

便所 (水洗・その他)

家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 \_\_\_\_\_ コロニア沖繩沖地域の中に在し、公民館 診療所等 1km以内にある。

(2) 主要都市(サンクトレス)までの交通手段及び所要時間 \_\_\_\_\_ 車20分(時間) 30分

(3) 医療機関 (病院)・(診療所) (公立・私立)

(内科)・(外科)・(歯科) (その他) \_\_\_\_\_)

(4) 公益機関 (市役所)・(郵便局)・(銀行)・(市場)

その他 ( \_\_\_\_\_ 日本協会 かまど2代行 1213。)

(5) 娯楽機関 (映画館)・(文化会館)・(青年館)

その他 ( \_\_\_\_\_)

(6) その他 \_\_\_\_\_

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. 備考

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調査書

パル-ン事務所 ~~共~~

作成年月日 : 昭和 63 年 1 月 20 日

作成者所属氏名 : トメ-ス-農村振興協会 事務局長 角田 修司

(農産物加工)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル国	コードNo	日本語	(男) 入 (女) 人 (男女不問) / 人	新規 交替
	029	現地語		
		農産加工技師 TEC. DE INDUSTRIA ALIMENT.		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	トメ-ス-農村振興協会		
	現地語	ASSOCIAÇÃO FOMENTO AGRÍCOLA DE TOMÉ-AÇU		
(2) 代表者名	会長 角田 修			
(3) 所在地	ブラジル国パラ州トメ-ス郡トメ-ス			
	(郵便宛先) CEP. 68685 Quatro-Pocas Tomé-Açu Pará Brasil			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	1. 移住地内道路補修 2. 農耕地造成 3. 畑作無償育苗及分配 4. 熱帯果実のジュース工場運営 5. 宮農普及事業 6. 市街地造成事業			
(5) 受入希望の背景・期待等	1984年トメ-ス移住地再建のきっかけとして移住地を創設。ブラジルジュース工場も試験的統制を経て、販売を再開しつつあり。製品の品質管理技術の向上と後継技術者の育成を望んでいる。又ジュース加工の工場を移住地内の農産加工センター建設計画に積極的に参加。地域経済社会の向上に協力有意意欲のある人物の切望している。			
(6) 青年の勤務先	名称	トメ-ス-農村振興協会 ジュース工場 TEL : (091) 727-1326		
	所在地	ブラジル国パラ州トメ-ス郡PA140 km 14 主要都市(ベレン市)から 200 キロ		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	加工場敷地	30 ha	搾汁機	OIC-E3型 6tn/時(2台)
	加工場	12m x 20m	1棟	冷凍庫 MERCEDES 20台車
	出荷場	15m x 8m	1棟	
	冷凍庫及予冷庫	6m x 5m x 3m	3室	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	大学又は専門学校卒で、農産加工又は農芸化学を専攻、熱帯果実のジュース加工の品質検査及び分析技術に能力のある人材。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	品質管理部長としてジュースの品質、成分、衛生検査を行い品質の向上を計ると共に工場長補佐として一連の作業の流しを指導、監督する人で、当農振協会の性格上全農農家の農産加工技術者のアドバイザーを兼ねる。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 他の一般職員の勤務時間に準じ、伯国の労働法に基づく就労条件、奥地の巡回相談、指導、住宅介護手伝い等の場合は泊まり込みで出張もあり得る。	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル= _____
(3) 住居提供の有・無 有の場合: (現物)・住居手当(1カ月現地貨) _____) ※本人負担額 _____ 現物の場合: 独立家屋・(アパート)・その他( ) (間取り ※ 1LDK) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン(冷蔵庫)) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	ベレン市内日系人家族数 600、商業・会社員等が数多い。主なる日系団体: 汎アマゾン日伯協会、パラ商工会議所、婦人会、老人クラブ等
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	
(3) 医療機関	(病院)・(診療所)(公立・私立) (内科)・(外科)・(歯科)(その他)
(4) 公益機関	(市役所)・(郵便局)・(銀行)・(市場) その他( )
(5) 娯楽機関	(映画館)・(文化会館)・青年館 その他( )
(6) その他	州都であるので日常生活に必要な機関、施設は殆ど整っている。

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

本協会は昨年10月開始以来看護婦の派遣と希望を続けている  
 当地日系社会も高齢化が進んで来たり高齢入院患者に対しては、日本語による  
 日本的看護システムによるケアが望ましいと考える。  
 又、日本人看護婦が常駐する事によって他のスタッフに与えた効果(大いに  
 期待される)である。

6. 備考

--

海外開発青年受入希望調書

パラグアイ事務所部

作成年月日 : 63年 1月 9日
作成者所属氏名 : フラム農業協同組合 組合長 田辺 通

Table with 4 columns: 受入希望国名, 受入希望職種名 (1職種のみ記入), 受入希望職種人数, 区分. Includes sub-columns for code No, Japanese, and local language.

1. 受入機関の概要、希望理由等

Table with 7 rows detailing the receiving organization: (1) 受入機関名, (2) 代表者名, (3) 所在地, (4) 事業内容・規模・資産・従業員数, (5) 受入希望の背景・期待等, (6) 青年の勤務先, (7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要.

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

Table with 2 rows detailing requirements: (1) 資格・条件等 (絶対条件について), (2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に).

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

① 就労時間 1日8時間-出退時間は冬期と夏期に分けて その都度 適宜変更

② 有給休暇 (日曜祝祭日を含む) 年間7日、土曜日は半日

③ 労災公務 疾病等の補償制度

(2) 給与負担の有・無

(有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_

公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無

月 日 現地換算率

1ドル = \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無

有の場合 : 現物・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_

現物の場合 : 独立家屋 ・ アパート・その他 (職員独身寮) \_\_\_\_\_ )

(間取り ※ 2<sup>nd</sup> x 2<sup>nd</sup> x 10<sup>m</sup>) ※(例) 2LDK, 3DKなど

設備状況 : 炊事設備 (調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)

浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)

便所 (水洗 その他)

家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	日系人戸数206戸内農業172戸 商業14戸 その他20戸 主たる団体7人日本人自友会、キリスト教日本人会、婦人会、青年会、各種スポーツ団体
(2) 主要都市(コカシヤン)までの交通手段及び所要時間	バス 所要時間約1時間30分
(3) 医療機関	病院・ <u>診療所</u> (公立・私立) <u>和洋園</u> 経営 <u>内科</u> ・ <u>外科</u> ・ <u>歯科</u> (その他) _____ )
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他 <u>移住地内</u> に上記機関は無く、それぞれの代行機関がある _____ )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他 (公民館 <u>農協</u> 組合員室 _____ )
(6) その他	各種スポーツ会、 <u>工白歌合戦</u> 、 <u>カオケ大会</u> 、 <u>田舎</u> 、 <u>将棋大会</u> 等々

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. 備考

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調書

ペロ事務所 支部

作成年月日 : 63年1月18日

作成者所属氏名 : アマゾン農業生物資源研究所 植田哲夫

(農産物加工)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
	コードNo	日本語	農産物加工 (果実加工技術)	(男) 1人 (女) 1人 (男女不問) 1人	新規 交替
		現地語			

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	(財) アマゾン農業生物資源研究所
	現地語	Fundacion para la Investigacion Tecnologia del Recurso Agrobologica Andino
(2) 代表者名	植田哲夫 (Ing. Tetsuo Shiota Nakayama)	
(3) 所在地	Juw de Arona #776. 2° piso. San Isidro. Lima. Peru (郵便宛先) P.O. Box #277. Lima. Peru	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	ペロ、国内の砂漠地、アマゾン山岳地、アマゾン低地にそれぞれ自生する有用植物(遺伝子資源としての植物)の調査・収集・保存及びその栽培・加工技術の普及。現在そのための施設に着手中。総経費約500万ドル。	
(5) 受入希望の背景・期待等	過去20年ほどに渡り収集した自生(野生)植物の生態調査・栽培技術の普及にこの部門の担当者は食品加工技術に特化する。アマゾン低地を加工して行う。全く新しい果実が引く、積極的に行動し、日本アマゾン知識を交流させる。	
(6) 青年の勤務先	名称	アマゾン農業生物資源研究所 アマゾン事務所 TEL :
	所在地	アマゾン州 マカピ市 市内 主要都市( )から キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	果実加工施設は本年が基礎築造(条状植床)に入り、本年ペロに移住するまでに一着して工場建設、設備、環境整備に努めており、可能であれば食品衛生の検定を受ける。	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	自動車運転は必須。出来ればスペイン語が好まれる。 世帯者であれば夫と同居。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	当施設工場長代理として原料仕入れの業務及び将来は責任者になること。新しいアマゾン・フルーツの発見に貢献する。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 ・ 1ヶ月の労働に準ずる(社会保険、有給休暇等あり、等)  
 ・ 全くゼロからの専業主業であり、当由は全力投球となる。完成時にはかなりの時給が出る。

(2) 給与負担の有・無  無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無 \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率  
 1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無  有  
 有の場合:  現物 住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合: 独立家屋 ・  アパート ・ その他(当由はアパート、または工場内に住立を促す。  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況:  炊事設備 (調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
 浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所 (水洗・その他)  
 家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 7°加バ市には日系三在在の町で住む(商業・居宅・工場)

(2) 主要都市( \_\_\_\_\_ )までの交通手段及び所要時間 市内に工場も数軒あり。

(3) 医療機関  病院 ・  診療所(公立・私立)  
 内科 ・  外科 ・  歯科 (その他) \_\_\_\_\_)

(4) 公益機関  市役所 ・  郵便局 ・  銀行 ・  市場  
 その他( \_\_\_\_\_ )

(5) 娯楽機関  映画館 ・ 文化会館 ・ 青年館  
 その他(ヘア・美容のウカヤリ・河川あり。釣り、釣りの機具・十二分あり。)

(6) その他 \_\_\_\_\_

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

栽培技術希望調査と同様。

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調書

バレー事務所 支那

作成年月日 : 昭和63年2月10日

作成者所属名 : バンデイランテス農業有限公司  
氏名 : 岡島博

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル 連邦共和国	コードNo 039	日本語 えび 養殖技術者	現地語 TÉCNICO EM CARCINICULTURA	(男) / 人 (女) 人 (男女不問) 人	新規 交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	バンデイランテス農業有限公司
	現地語	AGRICULTURA BANDEIRANTES LTDA.
(2) 代表者名	岡島博	
(3) 所在地	ブラジル連邦共和国 パラー州カスタンハル市 アベニダ・プレジデンテ・ヴァルガス 2338番 Avenida Presidente Vargas, nº 2338, (郵便宛先) CEP-68745 Castanhal, Pará, Brasil	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	別添御参照	
(5) 受入希望の背景・期待等	別添御参照	
(6) 昔年の勤務先	名称	バンデイランテス えび養殖場 TEL :
	所在地	パラ州 クルサー郡 シチオ・サンパウロ 主要都市(カスタンハル)から 65 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	所有地面積 55,45ヘクタール。完成養殖池7面合計 1,826ヘクタールの内5面 10,46ヘクタール使用中。開整済み完成養殖池 22面 合計約 11ヘクタール(注:今のところ早急な雇用予定がないので当面格置) 建造物: 事務所兼住宅一棟モルタル造1棟。倉庫及び車両機材置場1棟。養殖池番人小住宅1/門番住宅1。自家発電装置一式。揚水ポンプ1。(注:造及関係機材等については別添御参照) 養殖池用ファンローター一式 揚水揚水ポンプ 農業用電力引込専用トランス150kVA。モーター1/カイヤ5機	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	水産関係学科専攻の大学卒で養殖実務3年以上程度及び魚卵等孵化技術と併せて有する者 ○養殖計画と立案し職務に積極的であること。ブラジル語習得に意欲的で現地作業員との融和及び生活環境に於ける程度孤独に耐えられる者 ○現地条件からして労働運送限免許証を有する者(注:当地で取得させる場合もある。)
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	水産資源開発に熱意を有する者で、技術開発推進責任者として当面えび養殖の技術面指導及び当地域に適合する新養殖技術の開発に当たって奮起の方。なお、通訳兼助手となり得る日系一世男子1名を既に配置済みである。 泳渡期間終了後本人の定着意志が確固たる場合には、この間の諸経緯と勘案の上、双方の話し合いによって地往待遇、その他必要な条件を決定したい。



別添

1-(4) 受入機関全体の事業内容・規模・資産・従業員数

受入機関名: バンデイランテス農業有限会社

(注: 歴史沿革については各年申請の際の別添(第) / 御参照)

(4)-1 資本金 〇千 4,000,000,00 1986年9月現在

(4)-2 事業内容

A. ピメント・ド・レイ (胡椒) 栽培

1985年度 生産量 黒換算 300 トン

1986 " " " 215 トン

1987 " " 黒 101 トン

" " 白 49 トン

B. ハワイ種 パパイア栽培

1985年度 南伯農場中央会向出荷 325,623 箱 粗収入 〇千 4,983,017,00

1986 " 同 上 315,767 " " 〇千 9,175,189,00

" " セアラ=州市場向出荷 505,886 kg " 〇千 1,430,279,00

1987年度 南伯農場中央会向出荷 422,679 箱 " 〇千 34,787,193,00

" 同 上 (輸出用) 304,790 kg " 〇千 6,807,421,00

1987年度合計 〇千 41,594,614,00

C. カカオ栽培

D. ココ椰子 (ハイ種) 栽培

E. 農場 (既成園田)

E-イ カスタニヤル=クルサ=街道 3 Km. 及び 4 Km. 農場

耕地面積 135 ヘクタール 常備労働者 平均 1日当り 75人

ハワイ種 パパイア 及び カカオ栽培

E-ロ カスタニヤル=クルサ=街道 21 Km. 及び 23 Km. 農場

耕地面積 200 ヘクタール 常備労働者 平均 1日当り 65人

ハワイ種 パパイア 及び ピメント・ド・レイ 栽培

E-ハ フルサ=郡 テーラ=アルタ 農場

耕地面積 120 ヘクタール 常備労働者 平均 1日当り 25人

ハワイ種 パパイア 栽培

E-ニ クルサ=郡 サンタ=エレナ 及び ペペリクルツ=ラ 農場

耕地面積 90ヘクタール 常備労働者 平均1日当り 40人

ココ椰子栽培

(注: 本農場に所属していた労働者は病害によるピメント樹の枯死と共に遊業労働者として諸地点にある各農場の状況に応じて遊業している。)

E-ホ ベレーン〜ブラジリア街道 (イツイア郡) 65km及び69km 農場

耕地面積 合計 190ヘクタール

ピメント・ド・レイノ栽培

2年、3年木 約 120,000本

新植 約 60,000本

常備労働者 平均1日当り 80人

E-ハ 養殖池管理及び造成関係従業員 15人

F. 所有物件としては、各農場管理住宅、ピメント乾燥機、肥料・資材等倉庫、生産物出荷作業場、選果機、湯煎機、木綿製造工場、労働者宿泊施設の他、下記の機材を所有、営農並びに養殖池造成に当たっている。

記

トラック 後2軸	13トン積	メルセデス・ベンツ	5台
“ 後単軸		メルセデス・ベンツ及フォルクスワーゲン	2台
“ 中型		フォド F-4000, フォルクスワーゲン 6-90	4台
ピック・アップ		フォド F-1000	2台
ブルドーザ		FIAT-AD 7B	2台
ダンプカー		フォド F-11000	3台
“		メルセデス・ベンツ	1台
穴掘り及び小型パワー・ショベル付トラクター		M.F.	1台
パワー・ショベル		FIAT	1台
農用トラクター	主力	MASSEY FERGUSON 265 225	22台
バス	労働者送迎用	座席数 40	2台

(注: 乗用車及びステーションワゴンタイプは除外した。)

1-(5) 受入希望の背景、期待等

- アマゾンで得た収益を当アマゾン地域に再投資することによって当地域開発の一環として本事業に着手した。

ス.イ 1985年第一段階として当パラ州農務局技師 DR. FERNANDO の養殖池を借用 生産試験を行った結果 同年8月 460kg の本邦向試験輸出を行った。

ロ 1986年 当方養殖池 2.0ヘクタール及 0.7ヘクタールを完成、0.7ヘクタール池で養殖した結果は、約80kgに及んだ「ペスカール・アマレーウ」(当地市場第一級の魚)による被害によって生産高は290kg のみに止まった。

ハ 1986年11月 在ベレン日本国総領事 貴事業田支前長、パラ州日本商工会議所会員、アマゾン開発庁他 当局関係者を招待、水揚げ、試食懇談会を現地に於いて行った。

今回の水揚高は、1515kgであった。(注:養殖池面積 2,000㎡)

ニ 1986年末より 87年にかけての越年養殖エビは極めて成績が悪くこの水揚高は、220kgであった。

ホ 1987年度に於いては、バイア州より ホワイト種 種苗(ホストランバ)を2回に分けて各40万尾を購入 放池したものの第一回目は養殖池の水質状況その他に問題が有って全滅、第二回目分も継続養殖中であるがこの結果は今のところ出ていない。

ヘ 養殖池造成に関しては、クルパレー河 河岸沿いて少面合計 18,46ヘクタールの池を完成、<sup>(その内の5面)</sup>現在使用中であるが、乾期と雨期の塩分濃度差が最低 2°PPM ~ 最高 43°PPMと著しく、現段階ではコントロール不可能なこの自然条件に対して、エビの種類選抜は勿論、年間フル生産体系としての生産技術をどう確立して行くのが大きな重用な課題となっている。

ト 本邦日魯漁業KK子会社日進漁業KKよりの本向社員藤原 淑人氏は1年3カ月に亘るテスト・ファームを了え、本社の意向により、1987年1月同社と提携の漁業会社 在マカパ一市へ転任、その後当社養殖場では専門管理・技術者と欠いているま、推移して来たところ、別添(星)スに紹介されている琉球大学海洋科卒 増永 俊樹氏31歳が、昨年12月17日有貴で来伯、現在使用中の池の一つを整備、試験養殖を最初から始めるべく準備中で、これと相俟ってパラ州中央電力公社より営業用電力の引込み及び150KVAの専用トランス設置を完了、更に水位上昇ポンプを発注済みで、これらの面での進捗はあるものの、

増永氏を将来も止まって技術開発推進責任者として協力

していただくためには何としても別途推薦理由によって、貴国海外開発青年に新採用の上、弊社養殖場向御派遣方をお願い申し上げる次第である。

又、弊社としては本邦における本件海外開発青年の応募状況については皆目不明であって、上述本推薦候補者が貴国実類選考の過程で否決された場合には、青年申請と同様えび養殖について実務3か年程度並びに魚卵着床化技術と併せて有する方を希望致したい。

なお、継続投資中である本件の1987年末までの累積投資額については、概算US\$ 40万ドル前後に相当するのではないのかと推定するが、現在までのところ全て自己資金を以てこれに充当している。

付記 現地周辺には日系人社会としての存在がなく一応隔絶した環境であると云える。カスタンヤール〜クルサー間の連絡方法はパラ州電気通信公社の無線電話のみであるので自動車による連絡が主体となる。旅つてこのことを含め食事、医療その他提起される諸問題についてはその都度双方の話し合いによって解決したい。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 伯国労働法に規定される1週48時間就労を原則とするが、勤務形態が生物相手でもあるので必ずしも日曜日を休日として定めることが出来ない。従ってこの点に関しては、ケースバイケースで処理したい。  
 なお、着任後当国身分証明書及び職業手帳の取得が可能ならば(注: 旅券記載事項によっては不可能の場合もあり得る。) 専社職員として身分登録をすることとしたい。

(2) 給与負担の有・無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無 \_\_\_\_\_  
 2月//日 現地換算率  
 1ドル = 82.274

(3) 住居提供の有・無  
 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) \_\_\_\_\_ ※本人負担額 0.00  
 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( ) \_\_\_\_\_  
 (間取り ※ 4LDK) ※(例) 2LDK, 3DKなど(事務室は含まれない)  
 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)全部取揃えてある。  
 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所(水洗・その他)  
 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス) 一応全部取揃えてあるが、必要に応じて追加購入する。

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況  
 カスタニヤル市よりクルター郡までの道路65km沿線に点在する日系移住者は10名族、クルター郡の中心部に定着している日本人は10名族である。従って周辺日系人社会としては、カスタニヤル市内に居住する約2名族の日本人を含む全名族/2名族のカスタニヤル日葡文化協会が中心的存在となる。

(2) 主要都市(カスタニヤル)までの交通手段及び所要時間  
 自動車、バス、トラック 約1時間

(3) 医療機関  
 病院・診療所(公立・私立) クルターには入浴加療出来る施設はないのでカスタニヤル市となる。  
 内科・外科・歯科(その他) 一応全科がカスタニヤル市にはある。但し高度な医療を必要とする場合はベレン市となる。

(4) 公益機関  
 市役所・郵便局・銀行・市場 クルターにある各諸機関の規模は小さい。  
 その他(カスタニヤル市には上流階級向け勾欄(注: 保身長衣) 運前政務庁、運輸経済学術、森林部、パラー電流通信公社、パラー中央電力公社、専社がある。)

(5) 娯楽機関  
 映画館・文化会館・青年館 クルターではテレビ、ラジカ、ステレオ、ダンスパーティのみである。日本的な娯楽としてはビデオも持っており他に方法がない。  
 その他(カスタニヤル市には日葡文化協会、公民館、保健衛生、相模土俵、カスタニヤル市の独、会員制のゴルフクラブがある。)

(6) その他  
 宗教関係としてカスタニヤル市には生長の家、天理教、創価学会等がある。

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

同会社の事業はパイロット的な事業であり、管収日本社会は多大の関心をもち、当地域ではエビの他に、チラピア、ピザル等、養殖も盛んであるが専門的な技術者は少ない。この分野の技術者と専門技術者をあわせ、事業の発展に努めさせたい。永住を目的とした若夫婦が望ましい。

6. 備考

海外開発青年受入希望調書

カンパウ事務所 支部

作成年月日 : 1987年12月07日

作成者所属 : 工業移住者協会  
氏名 : 福岡 礼三

電気技術(電気機器)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種入数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	電気技師	(男) 1人	(新規)
	026	現地語	ENGENHEIRO ELETRIC	(女) 人 (男女不問) 人	交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	サドキン電気電子工業株式会社
	現地語	SADOKIN S/A ELETRICA E ELETRONICA
(2) 代表者名	原、田 博	
(3) 所在地	本社 - AV. LIBERDADE, 47. 1º ANDAR - LIBERDADE - SÃO PAULO - SP 工場 - AV. CHIYO YAMAMOTO, 353 - NOVO BONSUCESSO - GUARULHOS S.P. (郵便宛先)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	主として電球、LUMAS SET、グローランプ、精密フーズの製造、販売 現資本金 433,390,000.00 資産 477,737,000.00 従業員 963名 敷地 74,264㎡ 建築 9,548㎡ 年商 US\$18,500,000.00	
(5) 受入希望の背景・期待等	新しい考えと最新の技術	
(6) 青年の勤務先	名称	サドキン電気電子工業株式会社 TEL : 912-2633
	所在地	工場住所と同じ 主要都市(S PAULO)から 24 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	(4)に同じ 設備: 月産電球 400万個、グローランプ 50万個、精密フーズ 50万個の製造機械と設備一式	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	大学卒、実務経験3年以上
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	電球製造技師

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
週内 44時間 土・日休み ブラジル国労働法に準ずる	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 10. SALARIO MINIMO 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル=
(3) 住居提供の有・無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( ) (間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	推定 3,000人 日本人会、青年会等の組織有り
(2) 主要都市(S. PAULO)までの交通手段及び所要時間	バスあるいは車で 60分
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)(工場内に診療所有り)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	勤務地周辺は郊外のため諸機関が少い(カトリックの町(10km)有り)

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

ブラジル/日系企業は新技術導入等に際しては行詰り状態にあり、これを打破するため南米青年を受入れ、日本の先端技術導入により日系企業に活性化されることが期待される。

6. 備考

--

海外開発青年受入希望調書

サハシ事務所 友部

作成年月日 : 1988年1月8日

作成者所属氏名 : JICA 梅沢 清正

電気技術(電気機器)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	(男) 1 (女) 人 (男女不問) 人	新規 交替
	026	現地語	Engenharia Elétrica	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	青藤養鶏株式会社
	現地語	Granja Saito S/A
(2) 代表者名	青藤 茂正	
(3) 所在地	Via Bandeirantes km.72,5-Bº Rio de Una-Caixa Postal,07 - Ibiúna-SP BRAZIL - CEP: 18.140 - fone: (0152)41.1013 (郵便宛先)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	鶏卵生産及び鶏卵販売、養豚1100頭、米作、耕作面積29ハトウエロ22726Ha 本社カンパ州イビウーナ市...規模...60万羽 従業員数 300 支社ゴヤス州アラピスタゴヤス市...150万羽 545 支社カンパ州アペレ市...50万羽 260 資産 6億7千5百万リアルランド	
(5) 受入希望の背景・期待等	一般電気技術の導入を期待可。	
(6) 昨年の勤務先	名称	サイトウ養鶏場 TEL : (0147) 22,0224
	所在地	Rodovia SP-255, Km.241-Avaré-SP 主要都市(アペレ市)から18キロ BRAZIL - CEP: 18.700
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	鶏卵生産及び鶏卵販売、養豚300頭。全従業員は在居ブラジル人 成鶏舎-高床式-1棟の収容能力-25000羽-計19棟 支店、従業員数260 育雛舎-1棟の収容能力-26000羽)現在建設中 大鶏舎-1棟の収容能力-26000羽 飼料配合所、事務所、従業員寮、浴室、社康室、鶏卵処理所、サッカー場	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	○一般電気に関する人、○技術指導力のあつた人 文化語初指導力のあつた人、ブラジル食にそなう人 スポーツの出来る人
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	建設部及び整備部、付



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 週44時間勤務 就労一年後、年一回有給休暇30日を与える。	
(2) 給与負担の(有)・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 最低給料の2ヵ月分給与 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有(無)	月 日 現地換算率 1ドル=
(3) 住居提供の(有)・無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 無し 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( ) (間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備 (調理台 流し レンジ コンロ オープン 冷蔵庫) 浴室 (給湯設備・浴槽 シャワー) 便所 (水洗 その他) 家具 (ベッド テーブル イス 洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	アバレー市周辺日本人在住家族数 130 会館、野球場あり 年間の借し運動会、野球大会 その他
(2) 主要都市(アバレー市)までの交通手段及び所要時間	バスで20分、自動車15分
(3) 医療機関	病院・診療所(公立、私立) 内科・外科・歯科 (その他) 全従業員に医療費半額補助
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	アバレー市の人口、6万

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

ブラジルでも有数の養鶏場であるが、中堅技術者としてブラジル人技術者への技術指導が望まれる。また、この地域(ゴマス州)は戦後移住者が少なく開発青年の導入によりコロンビアの活性化が最も期待出来る地域である。

6. 備考

有識者養鶏場は電気技師及び土木建築を第一優先順位とし適格者がいなければ第二優先として獣医、第三、養鶏技師を希望している。

海外開発青年受入希望調査書

ホリウエア 支部

作成年月日 : 1987年12月15日  
作成者所属氏名 : サンソン農林総合協会の  
氏名 : 相模 西沢 篤視

電気技術(電気機器)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ボリビア	コードNo	日本語	(男) 1人 (女) 人 (男女不問) 人	(新規)
		現地語		交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	サンソン農林総合協同組合
	現地語	
(2) 代表者名	組合長 西沢 篤視	
(3) 所在地	ボリビア国サンタクルス州イロイサカ村サンソン移住地 (郵便宛先)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	(採種) 組合員数141名、大豆採取高、大豆1000トン、穀物1500万個/年 (資産) 創材工場、土地、車輜(約200万円)(供養費)取寄4名、新築30名	
(5) 受入希望の背景・期待等	現在、大豆採取月間22トン、飼料加工月間1100トン生産しているが、搾油、飼料工場、乾了選別工場、各設備が、各々古いものばかりで、新しいものに更新して、1名の技術指導員を専任に管理しているが、更に更新して、更に電気技術指導員を専任に技術指導員を希望している。	
(6) 昔年の勤務先	名称	上記農協 創材搾油工場 TEL : (0924) 7065
	所在地	サンタクルス州イロイサカ村 サンソン移住地 主要都市(サンタクルス)から 125 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	大豆搾油月間22トン、飼料加工月間1100トン トランス100KW 1台、トランス300KW 1台、搾油機(能力毎時0.5)3台、搾油機(能力毎時2~4)1台、飼料工場(月産1100トン)乾燥機4台、選別工場(乾了)	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	電気(土壌改良機関係)修理実務の1年以上の経験あり、心身ともに健全で、後進国の環境の費に耐えられる人望あり。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	搾油機、各乾燥機、各昇降機、サロ、その他の機械の各モーターの故障時の交換修理全般と、工場関係取寄等への技術指導。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 ・本邦国内労働法に基づく労働条件  
 1. 就労時間 8時間 (土曜日は正午)  
 2. 勤務時間 (午前8時～正午、午後1時～午後4時)  
 3. 休業日 (国祭祝日、日曜日、土曜日(9休)、有休(9次) / 1～11月までは1日1回  
 4. 医療制度 (病気の場合自己負担20%、80%、養育費負担)

(2) 給与負担の有・無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率  
 1ドル = \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無  
 有の場合 : (現物) 住居手当 (1カ月現地貨) \_\_\_\_\_ ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合 : 独立家屋 (之を単独して住居として) その他 (本邦前受入者と同一家庭に同居(2名) )  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況 : 炊事設備 (調理台・流し)・レンジ・コンロ・オーブン (冷蔵庫)  
 浴室 (給湯設備・浴槽) (シャワ)  
 便所 (水洗) その他  
 家具 (ベッド) (テーブル) (イス) (洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 \_\_\_\_\_

(2) 主要都市 (ザンギラス) までの交通手段及び所要時間 \_\_\_\_\_ バスで約3時間半

(3) 医療機関  
 病院・(診療所) (公立・(私立))  
 (内科)・(外科)・(歯科) (その他) \_\_\_\_\_

(4) 公益機関  
 市役所・郵便局・(銀行)・市場  
 その他 \_\_\_\_\_

(5) 娯楽機関  
 映画館・文化会館・青年館  
 その他 (公民館、体育館) \_\_\_\_\_

(6) その他 \_\_\_\_\_

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

\_\_\_\_\_

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調書

カハカ事務所 ~~支社~~

作成年月日 : 1987年12月07日

作成者所属名氏 : 村上 怜右

電気技術(電話線路)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種入数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	2人	新規
		現地語		
		電気通信技術者	(男)	人
		ENG° ELETRÔNICO	(女)	人
			(男女不問)	人
				交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	INSTAL 情報関係及び電話設備工事(有)	
	現地語	INSTAL INFORMÁTICA E TELECOMUNICAÇÕES LTDA	
(2) 代表者名	村上 怜右		
(3) 所在地	Rua TIQUATIRA 490 BOSQUE DA SAUDE S.P (郵便宛先) CEP 04137		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	1978年設立。資本金 552オクルガード(1987年10月現在) 従業員 86名 協力会社 約200名。電話設備に関する 上下 線路 機械 伝送 工事一式。情報関係については、現在 準備中で 現在 事業活動は行っていない。		
(5) 受入希望の背景・期待等	通信に関する先端技術。光ファイバーケーブルの接続。試験。電子交換機(時分割)の工事設計。試験が主。電子技術者として、幹部社員として、技術部門で指導的立場に立ちたいと希望する。		
(6) 青年の勤務先	名称	同上	TEL : 011-578-0022
	所在地	同上 カハカ市内	主要都市(中心地)から 約7キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	同上		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	大学卒(機械科又は電子科) 光ファイバーケーブル工事に関する経験 最長 3年以上 電子交換機工事に関する経験 最長 3年以上
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	線路工事の技術指導及び現場監督。 電子交換機工事の設計。技術指導。 工事長待遇

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 就労時間 月～金 8:00～18:00 昼休 1.5時間。  
 工事会社の性質上、勤務地はカンパウロのみでなく、ブラジル全工と考  
 えて下さい。工事現場に於ては、事務所兼、住居を設営、食住に關する  
 すべては、会社が準備する。又言葉の肉親が解消する時は、日本語が主  
 日本之世の技術者を同道させる。

(2) 給与負担の有・無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 22日 61,000.00  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有  無  
 12月 8 日 現地換算率  
 1ドル = 1,000.00

(3) 住居提供の有・無  
 有の場合:  現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 光熱費  
 現物の場合: 独立家屋・ パート・その他( )  
 (間取り ※ 2LDK) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備((調理台・ 流し・ レンジ・ コンロ・オープン・ 冷蔵庫)  
 浴室(給湯設備・浴槽  シャワー)  
 便所  水栓・その他)  
 家具( ベッド・ テーブル・ イヌ・洋服ダ・ス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況  
 カンパウロの中心地から近く、又リベルダニシ地区にも近く、  
 学校、教育関係も周辺に多数有る。

(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間  
 中心地より地下鉄、バス使用で約40分

(3) 医療機関  
 病院・ 診療所(公立・ 私立)  
 内科・ 外科・ 歯科(その他)

(4) 公益機関  
 市役所・ 郵便局・ 銀行・ 市場  
 その他( )

(5) 娯楽機関  
 映画館・ 文化会館・ 青年館  
 その他( )

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

ブラジル日系企業は新技術導入等に於ては、行詰り状態  
 にあり、これを打破するに、未だ青年を受入れ、日本の先端技  
 術導入により、日系企業の活性化されることを期待される。

6. 備 考

海外開発青年受入希望調査

サンパウロ事務所 ~~支店~~

作成年月日 : 1987年12月07日

作成者所属 : 工業物理者協会

氏名 : 福岡 礼 2

電気技術(電子機器)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	1人 (男) (女) (男女不問)	新設 交替
		現地語		
		電子回路設計技術 PROJETISTA ENG <sup>o</sup> ELETRÔNICO		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	目黒電子測器(有)		
	現地語	HEGRO INSTRUMENTOS ELETRÔNICOS LTDA.		
(2) 代表者名	徳満 毅彦			
(3) 所在地	(郵便宛先) RUA NILO, 251 - ACULIMAGÃO - SÃO PAULO CEP 01533			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資本金・従業員数	1977年設立 資本金 : 800万ルガードス 電子計測器及び半田付装置の製造物産			
	(5) 受入希望の背景・期待等 電子計測器の設計開発から来る人で将来技術部門で指導的地位に立てる人			
(6) 青年の勤務先	名称	同 工	TEL : 254-5322	
	所在地	同 工 (サンパウロ市内) 主要都市( )から キロ		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	同 工			

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で明記すること。)	大学卒(電子工学科) 経験最低5年
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	電子計測器(オシロ, SG等)の設計開発の 経験者下技術主任待遇

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 就労時間: 8:00~18:00 昼休1時間、休憩15分2回 昼食支給 ブラジル国労働法に準ずる。	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有 無	月 日 現地換算率 1ドル= _____
(3) 住居提供の有・無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 _____ 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( ) (間取り ※ 1DK) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備((調理台・流し・レンジ・シンク・オープン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	リトルカーターに近く 約15分(地下鉄利用) 学校 教育機関の周辺に多数
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	中心地F) 約20分(内徒歩7分地下鉄)
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

ブラジル日系企業は新技術導入等に関しては、行状が好転にあり、これを打破するため、開発青年を受入れ日本の先端技術導入によって日系企業が活性化されることが期待される。

6. 備考

--

海外開発青年受入希望調書

井原の事務所

作成年月日 : 1.987年 12月 15日

作成者所属名 : 梅沢 清正

機械技術(機械工学)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	(男) 1 (女) / (男女不問)	新規
	023	現地語	TÉCNICO MECÂNICO	交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	西村 俊治農工商校	
	現地語	FUNDAÇÃO SHUNJI NISHIMURA DE TECNOLOGIA	
(2) 代表者名	SHUNJI NISHIMURA/JIRO NISHIMURA		
(3) 所在地	Estrada Velha Pompéia - Paulópolis, km 1 Caixa Postal, 72 - POMPEIA-SP CEP 17.580 (郵便宛先)		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	農工商校で三年、全寮制。 敷地 現在約 120人在学中。		
(5) 受入希望の背景・期待等	機械の改良、開発。		
(6) 母年の勤務先	名称	西村 俊治農工商校 TEL : (0144) 52.1717	
	所在地	Estrada Velha Pompéia-Paulópolis km 1 Caixa Postal, 72 POMPEIA-SP CEP 17.580 主要都市( )から キロ	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	学校のカタログ添付。		

2. 受入機関が希望する青年の資格・勤務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	機械技術者。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	機械の仕組み、設設に基づき講義の個人。



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
原則として8時間 伯国労働法による。	
(2) 給与負担の有 <input checked="" type="radio"/> 無	月 日 現地換算率
(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	1ドル= _____
(3) 住居提供の有 <input checked="" type="radio"/> 無	
有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) _____ ) ※本人負担額 _____	
現物の場合: 独立家屋・アパート・その他(下宿) _____ ) (間取り ※ 1K) ※(例) 2LDK, 3DKなど	
設備状況: 炊事設備((調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)	
浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)	
便所(水洗・その他)	
家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	日系人経営の商店、ホテル、農業に従事する人多し。
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	学校はボンハイア市郊外に在り。
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

高校での講師として、授業を通じて人材育成に貢献出来る。  
本制度の主旨に最も適した受入機関である。

6. 備考

## 海外開発青年受入希望調書

サンパウロ事務所 ~~キニニ~~

作成年月日 : 1987年12月27日

作成者所属氏名 : 辻 哲三

## 機械技術(空調設備)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	① 男 / 人 (女) 人 (男女不問)	新規 交替
	547	現地語		
		PROJETISTA DE AR CONDICIONADO		

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	アルモテック設備有限会社		
	現地語	ARMOTEC CLIMATIZAÇÃO LTDA.		
(2) 代表者名	辻 哲三			
(3) 所在地	AV. DOM PEDRO I Nº 972 CAMBUÍ SÃO PAULO - BRASIL (郵便宛先)			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資本金・従業員数	会社創立 1977年1月20日 資本金 248 800.000,00 従業員数 60名		事業内容 空調設備設計・施工 塗装設備設計・施工	
(5) 受入希望の背景・期待等	社内の活性化のため			
(6) 青年の勤務先	名称	ARMOTEC CLIMATIZAÇÃO LTDA TEL : 63-9125		
	所在地	SÃO PAULO 市内	主要都市( )から	キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	ARMOTEC 全上(4)			

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	工業高等学校以上の学歴を有し実務経験4年以上の者、大学の学歴を有する人は実務経験3年以上の者。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	空調設備又は塗装設備の設計・施工管理、 員積業務のできる人

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
ブラジル国労働法に準ずる	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): <u>当地最低給与の10倍</u> 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無 (約1,000ドル)	月 日 現地換算率 1ドル=
(3) 住居提供の有・無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( ) (間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備((調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	サンパウロ市内、ブラジル最大の日系人集落地
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	勤務地より下記各機関まで約20分
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

ブラジル日系企業は新技術導入等に関しては、行詰り状態にあり、これを打破するため若手青年を受入れ、日本の先端技術導入により日系企業が活性化されることを期待される。

6. 備考

--

海外開発青年受入希望調書

ヤハラ工務部

作成年月日 : 1.987 年 12 月 15 日

作成者所属名 : 梅沢 清正 氏

機械技術(内燃機関係)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	機械技術者	1 人	新規
	023	現地語	TÉCNICO MECÂNICO		
				(男)	人
				(女)	人
				(男女不問)	人
					交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	ジャクト農機株式会社		
	現地語	MÁQUINAS AGRÍCOLAS JACTO S/A		
(2) 代表者名	西村 俊治			
(3) 所在地	Rua Dr. Luiz Miranda, 1.650 - POMPEIA-SP CEP 17.580 Fone: (0144) 52-1811 (郵便宛先)			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	農業機械製作一般 建坪約4万平方米 従業員1.200名			
(5) 受入希望の背景・期待等	新知識導入 係長レベルの任に耐える経験を有するもの。			
(6) 青年の勤務先	名称	(1)に 同上		TEL :
	所在地	(3)に 同上		主要都市( )から キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	会社のカタログ添付			

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	機械技術者
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	小型ガソリン・モーターの開発

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

原則として8時間、  
伯国労働法による。

(2) 給与負担の有・無

(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 最終賃金の5倍(0.5倍) (12,750円) 月 日 現地換算率  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無 1ドル=

(3) 住居提供の有・無

有の場合: 現物 住居手当(1カ月現地貨) ) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他(下宿) )  
 (間取り ※ 1K) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備 ((調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫))  
 浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所 (水洗) その他  
 家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況

(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間

(3) 医療機関 病院・診療所(公立・私立)  
内科・外科・歯科(その他)

(4) 公益機関 市役所・郵便局・銀行・市場  
その他( )

(5) 娯楽機関 映画館・文化会館・青年館  
その他( )

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

工業技術研修生の港性化が期待できる。

6. 備考

海外開発青年受入希望調書

ボリヴェア事務所

~~サタラ~~ ~~天~~ ~~支那~~

作成年月日 : 1987年12月15日

作成者所属 : CAICO LTDA

氏名 : 吳志望 吳貞

機械技術(プラント機械)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ボリヴェア	コードNo	日本語	機械技術者・技師	① / 人 (女) / 人 (男女不問) / 人	新規 交替
		現地語			

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	コロニア沖繩農牧総合協同組合	
	現地語	Cooperativa Agropecuaria Integral Colonias Okinawa Ltda.	
(2) 代表者名	組合長 吳志望 吳貞		
(3) 所在地	Calle Antonio Vaca Díez No 255 Casilla No 828 (郵便宛先) Santa Cruz Bolivia.		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	コロニア沖繩農牧総合協同組合にて 信用事業、販賣事業、営農指導事業を実施。		
(5) 受入希望の背景・期待等	長年の経験から搾油飼料工場を建設、稼働開始しての 工場機械、農業機械等の今後の運営にスムーズな稼働のため 機械に詳しい人材が是非必要である。		
(6) 青年の勤務先	名称	コロニア沖繩農牧総合協同組合 TEL : 2-6410.	
	所在地	コロニア オキナワ No.1. 主要都市(サタラ)から 96. キロ	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	搾油・飼料工場 搾油工場 大豆 8000ト/年間予定、サイロ 1000ト×6基。 飼料・配合飼料 12000ト/年間予定 他。		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	大学卒、機械に詳しい人材
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	CAICOの職員として1988年度より 工場機械、農業機械全般の技術担当。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

当国の労働法規に基づき 日曜・祭日を除き  
月～金曜日は8時間  
土曜日は平日の就労時間の半額

(2) 給与負担の有・無

(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
月 日 現地換算率  
1ドル= \_\_\_\_\_

公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無

(3) 住居提供の有・無

有の場合: (現物) 住居手当(1カ月現地貨) \_\_\_\_\_ ※本人負担額 \_\_\_\_\_

現物の場合: 独立家屋・アパート・その他(共同住宅を予定しているが、必要に応じて整備する。)  
(間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど

設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)  
便所(水洗 其他)  
家具(ベッド・テーブル・イス 洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 コロニア神楽オノ地域の中心に在り公民館・診療所等1Km以内あり

(2) 主要都市(サンクトルス)までの交通手段及び所要時間 車2-1時間 30分

(3) 医療機関 (病院)・(診療所)(公立・私立)  
(内科)・(外科)・(歯科) (その他)

(4) 公益機関 (市役所)・(郵便局)・銀行・市場  
その他(オキナワ日本協会がマホカで代行している。)

(5) 娯楽機関 (映画館)・(文化会館)・(青年館)  
その他( )

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

\_\_\_\_\_

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調書

ホリウニア 支部

作成年月日 : 1987年12月15日

作成者所屬名 : サンファン農業協同組合  
氏名 : 西沢 西沢 寫 祝

機械技術(プラント機械)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ホリウ	コードNo	日本語	ボイラー技術者	(男) 1 人	(新規)
		現地語		(女) 人	交替
				(男女不問) 人	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	サンファン農業協同組合
	現地語	
(2) 代表者名	組合長 西沢 寫 祝	
(3) 所在地	ホリウ国サンクス州イロ郡サカラス村サンファン移住地 (郵便宛先)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	(事業内容) 1. 養鶏飼料加工, 2. 鶏卵販売, 3. 大豆販売, 4. 農業資材の輸入・出荷, 5. 修理工場, 7. 肥田剤の製造, 8. 鶏糞の乾燥 (規模) 組合員数 141名, 養鶏卵 約 100万個 (年間) 大豆 約 100万個 (資産) 飼料工場, 土地 約 100ha (供養) 鶏舎 49区, 貯蔵庫 20区	
(5) 受入希望の背景・期待等	当移住地は入植以来稲作を中心とした農業のみで、1970年代に入植者の飼料が取り足らず、当農協は新しい設備として飼料工場を建設し、飼料の加工・貯蔵に力を入れている。大豆の採択も大豆の採択に力を入れている。この間、小型ボイラーから今では大型ボイラーへの移行を計画している。ボイラーの移行、そのためのボイラーのボイラー技術者の育成が重要である。この解決策としてボイラー技術者を募集する。	
(6) 青年の勤務先	名称	上記農協、飼料搾油工場 TEL : (0924) 7065
	所在地	サンクス州イロ郡サカラス村 主要都市(サンクス)から 125 キロ サンファン移住地
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	大豆搾油、月間 220ト、飼料加工 月間 1,100ト トランス 400kW 1台, 300kW 1台, ボイラー (CFT型 BHP.100) 1台 搾油機 (毎時能力 0.4ト) 1台, 搾油機 (毎時能力 2~4ト) 1台, 乾燥機 4台 飼料工場 (月産 170ト, 37ト) 他	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で明記すること。)	ボイラー修理実務に1年以上の経験あり 心身ともに健全で後進国の環境の変化に耐えられる人希望。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	ボイラー並みの関連機械(搾油機)の点検整備と現場での技術指導。



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

本邦に在る労働法に基く労働条件

1. 就労時間 8時間 (土日曜日)(6年以内)
2. 勤務時間 (午前8時～正午、午後10時～午後5時以内)
3. 休業日 (国定日(祝日)、日曜日、土曜日(午後)、有休(年次1ヶ月程度は15日間)
4. 医療制度 (病気の場合、自己負担20%、80%、労務の負担)

(2) 給与負担の有・無

(有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_

公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無

月 日 現地換算率

1ドル = \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無

有の場合: (現物) 住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 \_\_\_\_\_

現物の場合: 独立家屋・アパート・その他 (先妻同族等と同一家屋に同居(2名) )  
 (※ 別荘に居住不可) (※ 間取り) ※ (例) 2LDK, 3DKなど

設備状況: 炊事設備 (調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
 浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所 (水洗・その他)  
 家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	
(2) 主要都市(サンパス)までの交通手段及び所要時間	バスで 約30分
(3) 医療機関	病院・(診療所)(公立・私立) (内科)・(外科)・(歯科)(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・(銀行)・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他(公民館 体育館)
(6) その他	

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

6. 備考

## 海外開発青年受入希望調書

サハハ口事務所 ~~支所~~

作成年月日 : 1987年12月07日

作成者所属名 : 工業移住者協会  
氏名 : 福国礼三

## 機械技術(工作機械)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	旋盤技能士	(男) 1人	(新規)
	511	現地語	TECNICO DE TORNO	(女) 1人 (男女不問) 1人	交替

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	メタルツカ ツンクロタイズ (有) 会社	
	現地語	METALURGICA SHINKRONAIZU LTDA	
(2) 代表者名	園本 文 郎		
(3) 所在地	AV. VILA EMA, 3620 - VILA EMA - SAO PAULO CAPITAL - BRASIL (郵便宛先)		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	創立 1970年8月 従業員数 40名 機械加工 - 一般タム 製缶加工 普通旋盤 16台 フライス盤 8台 ボール盤 14台		
(5) 受入希望の背景・期待等	新技術の導入による当社技術水準の向上の為 より広範囲の企業活動の為に衣目分野拡大のため		
(6) 昔年の勤務先	名称	メタルツカ ツンクロタイズ TEL : 271-5012	
	所在地	上記と同じ(サハハ口) 主要都市(中心地)から約11キロ	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	(4)と同じ		

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	三級技能士以上で現場指導が完全に出来る人
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	現地人の指導が主で班長に等しい

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
ブラジル国労働法に準ずる	
(2) 給与負担の有 <input checked="" type="radio"/> 無	月 日 現地換算率
(有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): _____ 公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有 <input checked="" type="radio"/> 無	1ドル = _____
(3) 住居提供の有 <input checked="" type="radio"/> 無	
有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) _____ ) ※本人負担額 _____	
現物の場合: 独立家屋・アパート・その他 (寮) _____ ) (間取り ※ _____) ※(例) 2LDK, 3DKなど	
設備状況: 炊事設備 (調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)	
浴室 (給湯設備・浴槽 <input checked="" type="radio"/> シャワー)	
便所 <input checked="" type="radio"/> 水洗・その他	
家具 <input checked="" type="radio"/> ベッド <input checked="" type="radio"/> テーブル <input checked="" type="radio"/> イス <input checked="" type="radio"/> 洋服ダンス	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	サンパウロ市内 ブラジル最大の日系人集落地
(2) 主要都市(所在地)までの交通手段及び所要時間	車で 20分 バスで 40分
(3) 医療機関	<input checked="" type="radio"/> 病院・診療所 (公立・私立) 内科・外科・歯科 (その他) _____ )
(4) 公益機関	<input checked="" type="radio"/> 市役所・郵便局・銀行・市場 その他 ( _____ )
(5) 娯楽機関	<input checked="" type="radio"/> 映画館・文化会館・青年館 その他 ( _____ )
(6) その他	市街地区には日常生活に支障は全く無い

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

ブラジル日系企業は新技術導入等に関しては行き詰り状態にあり、これを打破するため所管青年を受入れ、日本の先端技術導入によって日系企業が活性化されること可期とされる。

6. 備考

海外開発青年受入希望調書

サンパウロ事務所 支一冊

作成年月日 : 1.988 年 01月 06 日

作成者所属名 : JICA 梅沢 清正 氏

機械技術(工作機械)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	1 人	新規
	511	現地語		
		フライス技能士	(男)	
		TÉCNICO FREZADOR	(女)	
			(男女不問)	交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	メタルジカ シンクロナイズ(有)会社	
	現地語	METALÚRGICA SHINKRONAIZU LTDA.	
(2) 代表者名	社長 岡本文郎		
(3) 所在地	Av. Vila Ema, 3.620 - Vila Ema - SÃO PAULO-SP (郵便宛先)		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	創立 1970年8月 従業員数 40名 機械加工一般及び製缶加工 普通旋盤 16台, フライス 8台, ボール盤 14台		
(5) 受入希望の背景・期待等	新技術の導入による当社技術水準の向上の為, より広範囲な企業活動のための応用分野拡大の為.		
(6) 昔年の勤務先	名称	メタルジカ シンクロナイズ(有)会社 TEL : 271-5012	
	所在地	(3)に同じ 主要都市(サンパウロ)から 11 キロ	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	(4)に同じ		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	3級 技能士以上で 現場指導が完全に出来る人.
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	現地人の指導がまで 班長に準ずる。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
ブラジル国労働法に準ずる	
(2) 給与負担の有・ <u>無</u> (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・ <u>無</u>	月 日 現地換算率 1ドル= _____
(3) 住居提供の有・ <u>無</u> 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) _____ ) ※本人負担額 _____ 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( <u>寮</u> ) (間取り ※ _____ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備((調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽 <u>シャワ</u> ) 便所(水洗 <u>その他</u> ) 家具( <u>ベッド</u> <u>テーブル</u> <u>イス</u> <u>洋服ダンス</u> )	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	サンパウロ市内
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	市中心的な地まで車で20分、バスで40分
(3) 医療機関	<u>病院</u> ・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	<u>市役所</u> ・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	<u>映画館</u> ・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	市街新地区につき日常生活に支障は全くない。

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

ブラジル日系企業は新技術導入等に関しては、行詰り状態にあり、これを打破するため~~海外~~青年を受入れ、日本の先端技術導入によって日系企業が活性化されることが期待される。

6. 備考

## 海外開発青年受入希望調査書

サンパウロ事務所 夫一冊

作成年月日 : 1.987 年12 月15 日

作成者所属名 : 梅沢清正 氏

機械技術(金型設計)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	金型設計	男) / 人 (女) 人 (男女不問) 人	新規 交替
	023	現地語	PROJETISTA MOLDE METÁLICO		

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	ブラジル工業移住者協会
	現地語	ASSOCIAÇÃO DOS IMIGRANTES TÉCNICO-INDUSTRIAIS NO BRASIL
(2) 代表者名	会長 岡本文郎	
(3) 所在地	Rua dos Estudantes, 15 - 109 andar S/103 SÃO PAULO-SP BRASIL CEP 01505 (郵便宛先) Fone: (011) 2703072	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	工業移住者援護、情報提供、研修会 技術指導 会員企業コンサルタント、 常任事務局長(代行)1名、事務員1名、弁護士1名	
(5) 受入希望の背景・期待等	当協会会員である各企業家及び企業法人に対して必要 な金型及び治具設計の最近技術を導入し、企業の活 性化、高度化を促進せんとするものである。	
(6) 青年の勤務先	名称	ブラジル工業移住者協会 TEL : 270-3072
	所在地	Rua dos Estudantes, 15-109 and S/103 (サンパウロ市中心地) SÃO PAULO-SP BRASIL CEP = 01505
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	(4)に同じ	

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	○自動車板金部員、冷間、熱間鍛造品の金型設計の出来ること。 ○機械加工に対する治具設計の出来る事。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	○機械加工、治具設計及び板金鍛造品の設計技術と未熟練者に教育指導する。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 <p style="text-align: center;">ブラジル国労働法に準ずる。</p>	
(2) 給与負担の有 <input checked="" type="radio"/> 無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル= _____
(3) 住居提供の有 <input checked="" type="radio"/> 無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) _____) ※本人負担額 _____ 現物の場合: 独立家屋・ <u>アパート</u> ・その他( ) (間取り ※ <u>1DK</u> ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備((調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・ <u>シャワー</u> ) 便所 <u>水洗</u> ・その他) 家具 <u>ベッド</u> <u>テーブル</u> <u>イス</u> <u>洋服ダンス</u>	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	東洋人街の一角にある。
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	サンパウロ市中心地
(3) 医療機関	<u>病院</u> ・ <u>診療所</u> <u>公立</u> ・ <u>私立</u> <u>内科</u> ・ <u>外科</u> ・ <u>産科</u> (その他) )
(4) 公益機関	<u>市役所</u> ・ <u>郵便局</u> ・ <u>銀行</u> ・ <u>市場</u> その他( )
(5) 娯楽機関	<u>映画館</u> ・ <u>文化会館</u> ・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

工務協、法人会員企業が南米青年により日本の最新技術を導入することにより、企業が活性化されることが期待される。

6. 備考

海外開発青年受入希望調書

サハヤ事務所

作成年月日 : 1.987 年 12 月 15 日

作成者所属氏名 : 梅沢 清正

機械技術(機械設計)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	製品開発設計員	1 人 (男) (女) (男女不問)	新規 交替
	049	現地語	TÉCNICO DE DESENVOLVIMENTO DE PRODUTOS		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	工業移住者協会			
	現地語	ASSOCIAÇÃO DOS IMIGRANTES TECNO-INDUSTRIAIS NO BRASIL			
(2) 代表者名	岡本文郎				
(3) 所在地	Rua dos Estudantes, 15 - 109 and. BMMBX S/103 SÃO PAULO/SP BRASIL CEP 01505 (郵便宛先) Fone: (011) 270.3072				
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	工業移住者援護、情報提供、研修会、技術指導、法人会員企業コンサルタント、常任事務局長(代行)1名、事務員1名、弁護士1名				
(5) 受入希望の背景・期待等	当協会会員である各企業家及び企業法人に対して必要な製品開発の最新技術を導入し、企業の活性化、高度化を促進せんとするものである。				
(6) 青年の勤務先	名称	同上			TEL :
	所在地	同上			主要都市( )から キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	(4)に同じ。				

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	新製品のアイデアを出し、その製品の設計がグループで出来る事、機械、電気、化学の内1つの専門がある事、工業高校卒以上で4~5年経験がある事。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	製品設計、試作テスト、図面などの技術部門を担当し、現地人に指導教育する。



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
伯国労働法に準ずる	
(2) 給与負担の有無	月 日 現地換算率
(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	1ドル= _____
(3) 住居提供の有無	
有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) _____) ※本人負担額 _____	
現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( ) (間取り ※ 1DK) ※(例) 2LDK, 3DKなど	
設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)	
浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)	
便所(水洗・その他)	
家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	サハヤシ市内の中心地、東洋街にある
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

工移協、法人会員企業が南米青年により、日本の最新技術を導入  
する事によって、企業が活性化されること期待される。

6. 備考

海外開発青年受入希望調書

ザバ知事務所

作成年月日 : 1.987 年 12月 15日

作成者所属名 : 梅沢 清正

(コンピューター・プログラマー)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語 コンピューター技術者	(男) 1人 (女) 人	新規
		現地語 TÉCNICO EM COMPUTADOR	(男女不問) 人	交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	和村 俊治農工高校		
	現地語	FUNDAÇÃO SHUNJI NISHIMURA DE TECNOLOGIA		
(2) 代表者名	SHUNJI NISHIMURA/JIRO NISHIMURA			
(3) 所在地	Estrada Velha Pompeia - Paulópolis, km 1 Caixa Postal, 72 POMPEIA-SP (郵便宛先) CEP 17.580 Fone: (0144) 52-1717			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	農工校で3学年. 全寮制 教地 現在、約120人在学中.			
(5) 受入希望の背景・期待等	コンピューター知識導入			
(6) 前年の勤務先	名称	和村 俊治農工高校 TEL : (0144) 52.1717		
	所在地	Estrada Velha Pompeia-Paulópolis, km 1 Caixa Postal, 72 CEP 17.580 - POMPEIA-SP )から キロ		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	学校のカタログ添付.			

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	コンピューター技術者.
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	農工高校に於てコンピューターの指導、講義 出来る人.

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
原則として8時間 伯国労働法による	
(2) 給与負担の有(無)	月 日 現地換算率
(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無	1ドル=
(3) 住居提供の有(無)	
有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額	
現物の場合: 独立家屋・アパート・その他(下宿)	
(間取り ※ 1K) ※(例) 2LDK, 3DKなど	
設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)	
浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)	
便所(水洗・その他)	
家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	日系人経営の高社、ホテル、農業に従事する人多シ。
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	学校は市郊外にあり。
(3) 医療機関	病院 診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

高校での講師として授業を通じて人材育成に貢献出来る。  
本制度の主旨に最も適した受入機関である。

6. 備考

--

海外開発青年受入希望調書

アルゼンティン事務所 ~~支店~~

作成年月日 : 1987年12月15日

作成者所属氏名 : アルゼンティン花卉協同組合  
伊地善彦

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種入数	区分
アルゼンティン	コードNo	日本語	コンピュータープログラマー	(男) 人	新規
		現地語	ANALISTA DE SISTEMA	(女) 人 (男女不問) / 人	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	アルゼンティン花卉協同組合		
	現地語	COOPERATIVA ARGENTINA DE FLORICULTORES LTDA.		
(2) 代表者名	木原克己			
(3) 所在地	TE 86-6806.6807. (郵便宛先) AV. CORRIENTES 4062 CAP. FED. 6808.6809.6800			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	<p>事業内容・花卉販売市場の経営、委託販売、花卉栽培に必要な資材及び生活必需品の共同販売。</p> <p>規模 = 組合員数 3500名</p> <p>資産 = プラタ・リベラ市内に7000M<sup>2</sup>の販売市場及び450M<sup>2</sup>の事務所と722州内に54所の販売部支店。</p> <p>従業員 = 80名。</p>			
(5) 受入希望の背景・期待等	現在あるコンピューターの能力をフルに発揮する為に新しい人材を必要としている。また将来アルゼンティンにおける日系人職業の新分野を切り拓きたい。			
(6) 青年の勤務先	名称	アルゼンティン花卉協同組合 TEL :		
	所在地	AV. CORRIENTES 4062. Cap. Fed. 主要都市( )から キロ		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	<p>事業内容、規模は(4)と同じ。</p> <p>IBM PC-AT一台を中心にIBM 5220を現在使用中。近日中にはPC-XTを購入する予定。将来は国産用・特別プログラムも作成したい。現在はオース業務全般に使用している。</p>			

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	コンピューターの知識、経験が豊富で、事務用プログラム(在庫管理、給料計算、会計処理)の開発、設計の経験があることが望ましい。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	IBMパソコン(MS-DOSオペレーティングシステム)を用いた、事務処理用プログラムの開発、システム管理責任者。現在、dBASE IIIとC言語を使ってシステムを作成している。これらの知識があると良い。また、表計算ソフト(MULTIPLAN, LOTUS), UNIX, LANにも興味を持って欲しい。現在スペイン語の力があること、外国語に対する適応力のあることが大切。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 就労時間 一日九時間、一週五日 休日 土曜、日曜日、及び重国の祝祭日、  
 労働条件は重国労働基準法を基本とする。(例えば健康保険、労災保険、  
 有給休暇制度を含む。)

(2) 給与負担の有・無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率  
 1ドル= \_\_\_\_\_  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無

(3) 住居提供の有・無  
 有の場合: 現物・~~住居手当~~(1カ月現地貨) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( )  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)  
便所(水洗・その他)  
家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況  
 日系人口 約3万人、その主な経済活動は花卉操業栽培、深洗業  
 主たる日系人団体、在日日本人会、重国花卉協同組合、ニッパル園芸同組合  
 重国拓殖組合、各種福祉クラブ。

(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間

(3) 医療機関  
病院・診療所(公立・私立)  
内科・外科・婦科(その他)

(4) 公益機関  
市役所・郵便局・銀行・市場  
 その他( )

(5) 娯楽機関  
映画館・文化会館・青年館  
 その他( )

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

同組合は、日系業者の大半を占める花卉業の流通団体の組合である。\*1国生の指導のもと、コンピューターによる事務処理能率が急速に進んだことにより、積極的にコンピューターを導入する気運にある。事務処理プログラムの開発、システム管理責任者となる人材を求めており、組合運営に及ぼす影響も大きいものがある。当国におけるコンピューター関係の分野は、これからであり、青年の定着、独立の場として、非常に有望である。\*1国生岩本俊樹は定

6. 備考 着の意気がかたく、活動終了後の事業について計画中である。

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調書

パラグアイ事務所

作成年月日 :                    年    月    日

作成者所属氏名 : 小田 義彦

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
パラグアイ国	コードNo	日本語	コンピュータ関係	(男) / 人	新規 交替
		現地語	Computador	(女) 人 (男女不問) 人	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	ピラパ農業協同組合
	現地語	Sociedad. Cooperativa "PIRAPD" Agricola. Limitada
(2) 代表者名	組合長理事 小田 義彦	
(3) 所在地	パラグアイ国イタタ県ベルバビスタ郡ピラパ移住地 (郵便宛先) Casillado Correo N°66 Encarnacion PARAGUAY.	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	多角事業: 灌漑部, 植栽部, 生産部, 機械修理部, サイロ部, 5部門. 棚卸資産: 3億4千万円, 固定資産: 3億4千万円, 自己資本: 2億3千万円 取扱高: 4億5千万円, 15店舗(5区, 1区) 4万5千ト 職数: 26名.	
(5) 受入希望の背景・期待等	事業内容において年々、各事業種々の拡大に伴い、事務の簡素化、明確化、迅速化を志す時、将来コンピュータ導入による、事務処理の刷新を計り、事業部連携をスムーズに、農協の経営改善に期待する。	
(6) 前年の勤務先	名称	ピラパ農業協同組合 TEL : 0758-220.
	所在地	パラグアイ国イタタ県ベルバビスタ郡ピラパ移住地 主要都市(エンカーナシオン)から 70キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	事業内容、規模は(4)に同じ。 電算(コンピュータ)設備は無し。	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	コンピュータのプログラム作成、組込可能者。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	当地において事業面を把握し、コンピュータ導入における適性度等に応じて電算システムを考へ、対処する。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 就労時間は1日8時間であるが当農協の職務に準じる。	
(2) 給与負担の有・無 <u>支給に務う。</u> (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル= _____
(3) 住居提供の有・無 有の場合: <u>現物</u> ・住居手当(1カ月現地貨) _____) ※本人負担額 <u>5,000円</u> 現物の場合: <u>独立家屋</u> ・アパート・その他( _____ ) (間取り ※ _____) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備((調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	日系家族300戸、1600名居住。学校(西語小学校~英語学校 日語小学校~中學校)病院、警察署、4番のり台、治安は良い。
(2) 主要都市(エンゲラライン)までの交通手段及び所要時間	バスで2時間。
(3) 医療機関	病院・ <u>診療所</u> (公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・ <u>銀行</u> ・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

6. 備考

海外開発青年受入希望調書

作成年月日 : 1988年1月8日

作成者所属氏名 : JICA 梅沢清正

(建築施工)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	1人	新規
	032	現地語		
		土木建築又は機械工事	(男)	
		Engenharia Civil	(女)	
			(男女不問)	交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	青藤養鶏株式会社
	現地語	Granja Saito S/A
(2) 代表者名	青藤 茂正	
(3) 所在地	Via Bandeirante, km.72,5 - Bº. Rio de Una- Caixa Postal, 07-Ibiúna-SP BRAZIL - CEP: 18.140 Fone: (0152) 41.1013 (郵便宛先)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	鶏卵生産及び鶏卵販売 養豚 1,100頭 半作耕作面積 29ha / 1.9ヘクタール 726ha 本社 サンパウロ州イビウーナ市... 規模... 60戸 従業員数 300 支社 コアス州ベラビスタゴアス市... 規模... 150戸 " 545 支社 サンパウロ州アペレ市... 規模... 50戸 " 260 資産 6億7千5百万クルガン	
(5) 受入希望の背景・期待等	一般土木建築技術の導入を期待する。	
(6) 昔年の勤務先	名称	サイトウ養鶏場 TEL :
	所在地	Rodovia SP-255, km.241-Avaré-SP 主要都市(アペレ市)から 18 キロ BRAZIL - CEP: 18.700-Fone: (0147) 22.0224
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	鶏卵生産及び鶏卵販売 養豚 300頭 全従業員は全食ブラジル食 水鶏舎・高床式・1棟の収容能力 25000羽・計19棟 交付。従業員数 260 音鶏舎・1棟の収容能力 26000羽)現在建設中 野球場 大鶏舎・1棟の収容能力 26000羽)現在建設中 飼料配合所・母し所・従業員幹部住宅 検疫所 社会食舎 鶏卵処理所 サッカー場	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	○一般土木建築に詳しい人 ○技術指導力のあつ人 文化活動指導力のあつ人 ブラジル食に慣れた人 スーツの出来る人	
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	建設部及び整備部。付	



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
週44時間勤務  
就労一年後、年一回有給休暇30日を与える。

(2) 給与負担の(行)・無  
(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 最低給付額の20%を負担  
公用公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有(無)

月 日 現地換算率  
1ドル=

(3) 住居提供の(行)・無  
有の場合: (現物)・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 あり  
現物の場合: (独立家屋)・アパート・その他( )  
(間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
設備状況: 炊事設備 (調理台 流し レンジ コンロ・オープン 冷蔵庫)  
浴室 (給湯設備・浴槽 シャワー)  
便所 (水洗) その他  
家具 (ベッド テーブル イス 洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 アバレー市通江男主人在居家族数 130  
全額、野球場あり  
年間のバス、運動会、野球大会 その他

(2) 主要都市(アバレー市)までの交通手段及び所要時間 バスで20分、自転車15分

(3) 医療機関 (病院)・(診療所)(公立)・(私立)  
(内科)・(外科)・(歯科) (その他) 全従業員に医療費、半額補助

(4) 公益機関 (市役所)・(郵便局)・(銀行)・(市場)  
その他( )

(5) 娯楽機関 (映画館)・(文化会館)・(青年館)  
その他( )

(6) その他 アバレー市の人口、6万

5. 文部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

ブラジルでも有数の養鶏場であるが、中堅技術者としてブラジル人技術者への技術指導が望まれる。また、この地域(ゴヤス州)は戦後移住者が少ないため青年の導入によりゴヤス州の活性化が最も期待出来る地域である。

6. 備考

有数の養鶏場は、電気技術、土木建築を第1優先順位とし、通称者がいない場合は第2優先として獣医、第3、養鶏技術者を希望している。

## 海外開発青年受入希望調書

パラグアイ事務所

作成年月日 : 1988 年 1 月 26 日

作成者所属 : イグアズ日本人会  
氏名 : 山西 可朗

(土木施工)

受入希望国名	受入希望職種名(1職利のみ記入)			受入希望職種人数	区分
パラグアイ国	コードNo	日本語	土木技師	(男) / 人	新規 交替
		現地語	INGENIERO CIVIL	(女) 人 (男女不問) 人	

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	イグアズ日本人会	
	現地語	ASOCIACION JAPONESA DE YGUAZU	
(2) 代表者名	斉藤 栄 積		
(3) 所在地	パラグアイ国 アルトパラナ県 イグアズ市 (郵便宛先) CAIXA POSTAL 153 F0Z DO IGUAZU EST. PARANA BRASIL		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	<p>(事業内容) 日本語学校の運営、スクールバスの運行、診療所の管理運営会及び親睦の為文化体育行事の発行、治安維持の警察協力業務、戸籍関係、証明書の取扱。</p> <p>(規模) 会員数 189名、88年度予算 3800万G. 建物 日本人会会館(事務室、会議室、図書室を含む) 1,100m<sup>2</sup>、スクールバス、職員 17名。</p>		
(5) 受入希望の背景・期待等	国際協力事業団の助成金にて1988年度より実施する移住地内道路整備事業を円滑に遂行するために地元にて、その技術・知識を有し、実務にあたる者が居るため、日本にて土木工学について学んだ者に、その事業の推進遂行に積極的協力を切望している。		
(6) 青年の勤務先	名称	イグアズ日本人会	TEL : (0617) 243
	所在地	パラグアイ国 アルトパラナ県 イグアズ市	主要都市(アソシオン)から 41 キロ アソシオン 286
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	イグアズ日本人会 道路管理部門にて1988年度に国際協力事業団の助成金にて移住地内道路約170kmの拡張整備工事を4年間の計画にて実施する。予算額年1億円相当額。		

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	土木工学について専門知識を持ち資格を有する者。 実務経験も有する者を期待している。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	イグアズ日本人会道路整備部門において、道路工事の円滑遂行を図るため、工事進行の日程設計、技術面を担当する。(設計等)

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 パラグアイ国労働法に基づく勤務時間及び勤務条件  
 就業時間と時刻 (平日 7:00~11:30 14:30~18:00 土曜日 7:00~11:30)  
 休日、日曜日、祝祭日、その他パラグアイ国労働法に定められる休日  
 ただし、道路改修工事の進捗が天候に左右されると、超過勤務又は振替等の適要が  
 あり得る。

(2) 給与負担の有  無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率  
 1ドル = \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有  無 借家可能  
 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他 ( \_\_\_\_\_ )  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備 ((調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
 浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所 (水洗・その他)  
 家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況  
 日系人1,000名程で農業、咖啡(大豆)生産(トコ、コソ)養鶏、投資と多岐に亘る団体  
 主な日系人団体: イヤス日本人会 拓道会パラグアイ 婦人会老人クラブ 体育連盟

(2) 主要都市( アスンシオン )までの交通手段及び所要時間  
 バスにて 40分  
 " " 4時間30分

(3) 医療機関  
 病院・診療所 (公立・私立)  
 内科・外科・歯科 (その他)

(4) 公益機関  
市役所・郵便局・銀行・市場  
 その他 (電話局 警察署 消防 市立イヤス学校 及び 農業試験場 西落小中高校 日本語校 幼稚園)

(5) 娯楽機関  
 映画館・文化会館・青年館  
 その他 ( \_\_\_\_\_ )

(6) その他

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

\_\_\_\_\_

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調査書

サハの事務所

作成年月日 : 1.987年12月15日

作成者所属氏名 : 梅沢清正

その他(生産管理)

受入希望国名	受入希望職別名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	生産管理者	1人 (男女不問)	新規
	049	現地語	SUPERVISOR TÉCNICO DE PRODUÇÃO		人 人

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	工業移住者協会		
	現地語	ASSOCIAÇÃO DOS IMIGRANTES TECNO-INDUSTRIAIS NO BRASIL		
(2) 代表者名	岡本文郎			
(3) 所在地	Rua Dos Estudantes, 15 - 109 and. S/103 SÃO PAULO-SP BRASIL CEP 01505 Fone: (011) 270.3072 (郵便宛先)			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	工業移住者援護、情報提供、研修会、技術指導、会員企業コンサルト、常任事務局長(代行)1名、事務員1名、分館士1名。			
(5) 受入希望の背景・期待等	当協会会員である各企業家及び企業法人に対して必要は製品開発の最新技術を導入し企業の活性化、高度化を促進せんとするものである。			
(6) 青年の勤務先	名称	同上	TEL :	
	所在地	同上	主要都市( )から	キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	(4)に同じ。			

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	トヨタ、カンバン方式に詳識、理論のみならず実践経験がある者。短大生または業高校生以上。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	生産管理課。 トヨタカンバン方式を通じ生産の合理化、コストダウン等を現地に指導教育する。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
<p style="text-align: center;">伯国労働法に準ずる。</p>	
(2) 給与負担の有・無	月 日 現地換算率
(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	1ドル= _____
(3) 住居提供の有・無	
有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) _____) ※本人負担額 _____ 現物の場合: 独立家屋 (アパート) その他 ( ) (間取り ※ <u>1DK</u> ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽 <u>シャワー</u> ) 便所( <u>水洗</u> ) その他 家具( <u>ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス</u> )	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	ギハラの市内の中心地東洋街にある。
(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間	
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

工移協、法人会等企業が育成青年により、日本の最新技術を導入する事によって、企業が活性化される事が期待される。

6. 備考

海外開発青年受入希望調書

パラグアイ事務所

~~イグアズ農牧株式会社~~

作成年月日 : 1988年1月 日

(経理・会計事務)

作成者所属氏名 : イグアズ農牧株式会社  
森谷不二男

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
パラグアイ	コードNo	日本語	/ 人 (男女不問)	新規 交替
		現地語		
		牧場管理(会計・一般事務)		
		Administracion de Estancia (contabilidad y tarea de oficina)		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	イグアズ農牧株式会社
	現地語	Compañia Agropecuaria Yguazu Sociedad Anonima
(2) 代表者名	社長 上島 彦司 現地代表者 副社長 森谷 不二男	
(3) 所在地	パラグアイ国、マルトパラナ県、イグアズ村在り C.A.Y.S.A. (郵便宛先) Av. Proceres de Mayo 142, Asuncion, Paraguay.	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	1. 肉牛の繁殖牧場、4800頭と搾乳、肥牛、種牛、牝牛の育成。 2. 土地の面積、497ヘクタール、牧草を植える面積、1800ヘクタール、果樹園、植林地、事務所、倉庫、住宅地、運河、道路、200ヘクタール、店、4900ヘクタール。 3. 資産、建物16棟、トラック1台、トラクター3台、車両4台、資本金429,853,754 (UP 1566000) 4. 常勤従業員2名、運転手4名、牧童8名、雑役1名、計15名	
(5) 受入希望の背景・期待等	イグアズ農牧株式会社は1970年、南米肉畜KIKの出資で1970年に設立されたパラグアイ国の農牧業の発展に貢献した牧場の耕作、その他の事業を行って資金難で1984年に株式会社上島彦司が買収した。現在は改良牛の繁殖、肥育事業を行い、牧場の耕作を機械化して休閑地を拡大する。1987年に上島彦司と森谷不二男とが合併して牧場の経営を拡大して規模を徐々に大きくして行く。経営は1987年より黒字である。	
(6) 青年の勤務先	名称	イグアズ農牧株式会社 TEL : 0617-255 021-201.438
	所在地	パラグアイ国、マルトパラナ県、イグアズ村在り、主要都市(イグアズ)から14キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	森谷不二男が牧場を建設、牧場更新、牧場造成、耕作機、トラクター、トラック、牧場を10-50ヘクタールに広げ、牛を100-300頭の群に飼育、放牧、自然繁殖、(人工授精は行っていない)。牛を運送所に入れた病気の伝染と予防。 会社は一般事務の牧場内に所在している。役員、従業員住宅の場内に存在する。	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	① 身体が健康で、責任感が強く、気持の明るい人 ② 牧場内(団舎)の生活に耐える人(理想人の社会生活の自覚) ③ 現地の言葉を覚える心がけると持てる ④ 商業高校卒業以上の者
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	1. 牧場の経理 2. 会社一般事務

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 夏 7時 - 11時      14 - 18時  
 冬 7時 - 11時      13 - 17時  
 / 日 8時以内 残業あり。牛の畜産の業務でイクサ町・ストロエネル市

(2) 給与負担の有 無 / 月に一回 月末の支払いを現金で  
 (有の場合) 1か月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課 (伯国では13か月目給与を含む) 負担の有 無      1ドル = \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無  
 有の場合: 現物 住居手当(1か月現地貨)      ) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合: 独立家屋 ・ アパート ・ その他 ( \_\_\_\_\_ )  
 (間取り ※ 2LDK ) ※ (例) 2LDK, 3DK など  
 設備状況: 炊事設備 (調理台 流し ・ レンジ ・ コンロ ・ オープン ・ 冷蔵庫)  
 浴室 (給湯設備 ・ 浴槽 シャワー)  
 便所 水洗 その他 \_\_\_\_\_  
 家具 ベッド ・ テーブル ・ イス ・ 洋服ダンス

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況      イクサ町は地元のJICAが土地を倉庫に指定した町で日本人の居住者が多い。日本人自治会(各地の村の代表者)があり、日本人の町である。毎年行われる村の行事には入場券、運動会、野球大会

(2) 主要都市(イクサ町)までの交通手段及び所要時間      同色町から12km。有車用車 10分  
 同色町から一町と8km。バスが頻りにある 10分

(3) 医療機関      病院 ・ 診療所 公立 私立  
内科 ・ 外科 ・ 歯科 (その他) \_\_\_\_\_)

(4) 公益機関      市役所 ・ 郵便局 ・ 銀行 ・ 市場  
 その他 (警察署、税務所、小中学校(日西語) 中学校(日西語) 高等学校)

(5) 娯楽機関      映画館 ・ 文化会館 ・ 青年館  
 その他 ( \_\_\_\_\_ )

(6) その他 \_\_\_\_\_

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動丁後の現地定着の可能性など)

\_\_\_\_\_

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調書

ベレン事務所 ~~支所~~

作成年月日 : 1988年2月10日

(貿易実務)

作成者所属名 : 山本陽三

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル国	コードNo	日本語	商業	(男) 1 (女) (男女不問)	新規 交替
		現地語	comercio		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	山本商事有限会社	
	現地語	Yamamoto Comercio Ltda.	
(2) 代表者名	山本陽三		
(3) 所在地	AV. Presidente Vargas 692. (郵便宛先) Belém, Pará, BRASIL, CEP-66000		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	民営品及び宝石類の販売店、雑貨店の二店舗と至店、他に軽食店を現在三店至店している。総従業員数は75名。		
(5) 受入希望の背景・期待等	先進国日本の近代業務の経験を生かして、当地に於ける旧式な体質の改善を行う。世界へ商取引に対応出来る会社に強化していく。		
(6) 青年の勤務先	名称	山本商会	TEL : 091-2221144
	所在地	ブラジル国パラ州	主要都市(ベレン市から中心地まで)
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	ベレン市中心地フレシテラ4バカス大通りに於て自社家屋を所有し、市内随一のお土産物を至店している。		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で明記すること。)	大卒業者で英語又はポルトガル語の出来る貿易業務の経験者。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	簡単な貿易実務に経験のある心身ともに健全な青年。



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

7ヶ月の労働法規に基いた条件。

---

(2) 給与負担の有・無

2月10日 現地換算率

(有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): サマリオ、ミモ1ヶ月分

公租公課 (伯因では13カ月目給与を含む) 負担 有 無

1ドル = 0.28 88.54

---

(3) 住居提供の有・無

有の場合: 現物 住居手当 (1カ月現地貨 —) ※本人負担額 十

現物の場合: 独立家屋 ・ アパート ・ その他 ( )

(間取り ※ 1部屋) ※ (例) 2LDK, 3DK など

設備状況: 炊事設備 ((調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 食事は社員食堂にて供給)

浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)

便所 (水洗 その他)

家具 (ベッド) テーブル イス 洋服ダンス

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 ハレン市内に約400家族、郊外に約1,000家族の日系人が在住し、各地に日本人会の有り諸活動を行っており。

(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間 197首都、ハレン市内。

(3) 医療機関 病院 ・ 診療所 (公立・私立) アマリナス総合病院にて日系の内科・外科・歯科 (その他) 医者が診察を執り、全24時間可能。

(4) 公益機関 市役所 ・ 郵便局 ・ 銀行 ・ 市場 ( )

(5) 娯楽機関 映画館 ・ 文化会館 ・ 青年館 日本人会館、その他 ( テレビ その他娯楽設備全て )

(6) その他

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

当管内において個人営利団体の調査の申請は始めてあり、山本商会の過去の業績、現況を視察すると日系社会の団体特に育英事業に基盤を設け、他の営利団体には見られぬ建設的発想が多分にうかがわれる。今後において日伯両国の文化交流の架け橋となるべく業績をあげ、貿易事務経験者のあつせんを希望しているため是非導入を計りたい。

6. 備考

(Blank box for additional notes)

## 海外開発青年受入希望調書

ベレン事務所 支部

作成年月日 : 63年2月5日

作成者所属  
氏名 : トマス文化協会  
押切正三

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	日本語教師	(男) 人	新規 交替
	099	現地語	PROFESSOR(A) DE LINGUAGEM JAPONESA	(女) 人 (男女不問) 2人	

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	トマス文化協会	
	現地語	ASSOCIAÇÃO CULTURAL DE TOMÉ-ACU	
(2) 代表者名	押切正三		
(3) 所在地	ブラジル国パラ州、トマス郡十字路 BELEM, PARA (郵便宛先) CEP. 68685 C/P 14, QUATRO BOCAS BRASIL		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	(事業内容) 移住地内、文化活動、日語学校の運営、戸籍、諸届手続 (規模) 日系居住者 280家族、会員数 250名、日語生徒数 220名 (資産) 文化会館、学生寮、従業員 3名		
(5) 受入希望の背景・期待等	当協会日語教師 11名のうち本邦研修を受けたもの5名であり、本校教師 4名(生徒数≒100名)で、分校に欠員 2名がでているため、今後の日語教育に、教師不足が心配されている。		
(6) 青年の勤務先	名称	トマス文化協会	TEL : (091) 1727 1316
	所在地	ブラジル国パラ州、 トマス郡十字路	主要都市(ベレン)から220キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	当協会直属の学生内にあり、宿泊設備、教室 4があり、机、椅子の準備あり。		

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	大学卒、教師の免許を有し、情操教育に熱心のある人出来ればオレガンの歌ける人が望ましく、文化活動に理解があり、積極的に取り組んでいける人。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	日語教師としての授業、本校、分校教師への助言、並に業務への協力、文化協会事務局への協力。(語連絡業務などが多いのでワープロが使えるとなお良い。) ワープロ携行が望ましい。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 伯国労働法に基づく労働条件  
 就労時間 8時間(平日) 日本語授業は、土及び日曜日  
 休日 国祭祝日、火、水曜日

(2) 給与負担の有・無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率 \_\_\_\_\_  
 1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無  
 有の場合: 現物 住居手当(1カ月現地貨(学生寮の)) ※本人負担額 0  
 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他(学生寮の一室を準備する) )  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン 冷蔵庫)  
 (寮内設備) 浴室(給湯設備・浴槽 シャワー)  
 便所(水洗) その他  
 家具(ベッド・テーブル・イス 洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況  
 トマス郡内日系人約300家族が農業 畜産を営んでいる  
 団体として、総合農業協同組合、農村振興協会がある

(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間

(3) 医療機関  
 病院・診療所(公立・私立)  
 内科・外科・歯科(その他)

(4) 公益機関  
 市役所・郵便局・銀行・市場  
 その他( )

(5) 娯楽機関  
 映画館・文化会館・青年館(スポーツ会館)  
 その他( )

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

日本語教育は各地とも年々高まって来ているが、トマス地区には特に  
 2~3世に於ける日本語教育がトマス文化協会を中心に盛んに行われて来ている。  
 当分の日本語教師本邦研修を受けた日本語教師は4名あり、これが中心となって  
 然るに活動しているが力不足の感がある。そこで是非に町長青年の導入を計り  
 一般に日本語教育の進捗に良き協力者が必要と思慮する。

6. 備考

\_\_\_\_\_

## 海外開発青年受入希望調書

ベレン ~~市~~ <sup>市</sup> 佐藤 平治

作成年月日 : 1988 年 1 月 28 日

作成者所属  
氏名 : 汎アマゾン日伯協会  
堤 剛太

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	日本語教師	(男) 1 人	新規 交替
	099	現地語	PROF. DE L. JAPONESA	(女) 人 (男女不問) 人	

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	汎アマゾン日伯協会	
	現地語	ASSOCIAÇÃO PAN AMAZÔNIA NIPO-BRASILEIRA	
(2) 代表者名	汎アマゾン日伯協会 会長 佐藤 平治		
(3) 所在地	ブラジル国パラ州ベレン市カトルゼ デ アブリール街 1128番 (郵便宛先) Travessa, 14 de Abril №1128 Belém-Pará-BRASIL		
(4) 受入機関全体の 事業の内容・規模 ・資産・従業員数	別 記		
(5) 受入希望の背景・ 期待等	別 記		
(6) 青年の勤務先	名称	汎アマゾン日伯協会	TEL : (091) 229-8506
	所在地	ブラジル国パラ州ベレン市 主要都市(S, P)から3000キロ	
(7) 勤務先の 事業内容・規模・ 設備の概要 (写真添付)	別 記		

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について ○印で囲むこと。)	大学卒業者。日本語教育に情熱を持ち、外国語としての日語教育指導を理解し長けた者。
(2) 職務内容・ 職務上の地位・ 技術の範囲 (具体的に)	当協会付属ベレン日語校並びに日語講座(非日系人も対象)の教師 スポーツや音楽、折紙、囲碁などの特技があれば、これらの指導。 日語二世教師への指導。この他日語教育に関する一般事務。

ASSOCIAÇÃO PAN-AMAZÔNIA NIPO-BRASILEIRA

Travessa 14 de Abril, 1128 - Telefone: 229.4195

66.040 - BELÉM - PARÁ - BRASIL

Reconhecida como de Utilidade Pública pela Lei n.º 6704 de 15 de Outubro de 1967 da  
Prefeitura Municipal de Belém

別 記

海外開発青年受入希望調査

(4) 受入機関全体の事業内容、規模、資産、従業員数。

1, 事業の内容、規模

1960年1月創立。アマゾン地域内に在住（パラ州、アマパ州、マラニョン州）する日本人、日系人の団体（23地区）の代表機関である。

会員数1,300名。法人会員（現地企業、日本よりの進出企業）18社。

協会の運営は20名の理事がこれに当り、地域に在住する日本人、日系人相互の融和と親睦を図り以って文化及び経済的生活の発展交流を計ると共に伯人間の親睦、日伯親善の増進に努める。会員及びその子弟の精神修養、体位の向上に努め以って社会的地位の高揚と伯国同化に努める。会員子弟の教育とその向上、特に日伯両国間の文化交流くさびとなる様努力する。アマゾン地域の事情を内外に紹介、来訪者に対し正当なる理解と将来当地方の開発に協力さるゝ様、種々便宜供与に努める。

以上の目的達成のため移住者子弟及び伯人に対し日語講座、並びに日語学校を運営し日本語普及に努める外、各種の企画、集会、研究会、催物を主催又は後援を行なう。

2, 資産、従業員数

1987年度の事業総収入：02\$ 4415,135,14

従業員数：10名

3, 協会設備の概要

本 館：事務室、会議室、クラブ室、図書室、事務局長室、会長室、大サロン  
印刷室、日語教室、管理人室、台所、婦人会室、プール、地下倉庫。

日語学校：職員室、4教室、視聴覚室。

その他：講堂、学生寮（援護協会へ貸与）

(5) 受入希望の背景・期待等

現在第一次の開発青年岩本和夫君が当協会の日語学校、夜間の日語講座の教師として活躍、着々とした成果を上げている。

ASSOCIAÇÃO PAN-AMAZÔNIA NIPO-BRASILEIRA

Travessa 14 de Abril, 1128 - Telefone: 229.4435

66.040 - BELÉM - PARÁ - BRASIL

Reconhecida como de Utilidade Pública pela Lei n.º 6704 de 15 de Outubro de 1967 da  
Prefeitura Municipal de Belém

また、当地の日本語教師への教育指導にも力を尽しており岩本開発青年の滞在期間内に引続き一貫した教育理念なりノウハウを後任者へバトンタッチして欲しい。

当協会付属日本語学校もようやく一年目を終り、学校教育方針も固まりつつある後任者は早めに着任し学校の事情や当地の日本語教育事情に慣れ一日も早く持っている力を発揮して欲しいものである。

- (7) 勤務先の事業内容、規模、設備の概要  
(4)にて記入通りにつき省略す。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
就労時間は正味8時間、土曜日は午前中のみ就働。 休日、祭日は休み。 只し就働時間割は当協会付属日本語校の授業時間に沿ってもらおう。	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル= _____
(3) 住居提供の有・無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) _____) ※本人負担額 _____ 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他(協会施設内) _____ (間取り ※ _____) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備((調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	当協会管内: 1,500家族 6,500人在住
(2) 主要都市(サンパウロ)までの交通手段及び所要時間	3000キロ 航空便で5時間
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)整形外科、脳外科、耳鼻咽喉科、泌尿器科
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他(図書館、博物館、体育館)
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他(動物園、カラオケバー、プール、テニス場)
(6) その他	日本食堂 8軒、中華料理屋 2軒、(スシ専門店もあり)

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

第1回海外研修青年、若本和夫も着々実績をあげつつあるが、事業の継続上交代要員が必要である。日伯協会が運営する日本語モデル校も2年目で進み軌道にのりつつある段階にあり、日本語教師の常駐が必須条件である。  
この若本青年は63年度未満期を迎えるので、62年度は交代要員と是非検討が必要である。

6. 備考

--

海外開発青年受入希望調査書

ベレン事務所 支一第

作成年月日 : 昭和63年2月19日

作成者所属氏名 : 相模鉄道 鈴木勝行

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分	
	コードNo	日本語	日本語教師	○(男) 1 人	○新規 入 交替
		現地語	LING. JAPONESA	(女) (男女不問)	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	カスタンニャール日伯文化協会
	現地語	Associação Cultural Nipo Brasileira de Castanhal
(2) 代表者名	カスタンニャール日伯文化協会 会長 山本拓男	
(3) 所在地	ブラジル国パラ州カスタンニャール市 ア・コネゴ・レイソン, 117 (郵便宛先) Rua Conego Leão, 117 - Al. Imperial, S/N Castanhal - Pará - Brasil	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	別記	
(5) 受入希望の背景・期待等	別記	
(6) 青年の勤務先	名称	TEL : (091) 721-2204
	所在地	ブラジル国パラ州カスタンニャール市 主要都市(S.P)から3000キロ ベレンから70キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	別記	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	大学卒業者、日本語と外国語(母国語)として教える日系子弟の教育に情熱を持ち、一般常識を備え日本における小学校低学年位の算数の指導ができる根気のある人。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	当文協付属日語学校の日本語講座(日系二世が殆んど一部非日系人も対象となる)の教師。スポーツや音楽、折紙、将棋、絵画、ワフプロ等の指導ができるは、良し。専攻的だけでなく幅広い知識を備えていくは可とする。又日本語二世教師への指導。



# Associação Cultural Nipo Brasileira de Castanhal

C.G.C. 05.190.145/0001-16

Rua Cônego Leitão, 117 - Al. Imperial, s/n - Fone: 721-2204

CEP: 68.745 - Castanhal-Pará

## 別紙

### 海外南米青年愛入希望調査

#### (4) 愛入機関全体の事業内容、規模、資産、従業員数

##### 1. 事業の内容、規模

1966年当文協創設当時は会員16名であったが22年目を迎えた今は170会員を有し地方文協としてはトマス-文協に次ぐ文協事業活動を行っている。文化・産業・体育関係に恒為各種の組織活動を行い、日系人間の親睦はもとより日伯親善の友好に努めている。

付属団体として二世会、婦人会、俳句クラブ、日本舞踊クラブ、ゲートボールクラブ、野球後援会、相撲クラブとし将棋同好会があり日本文化の伝統を年中行事にちりこみ子弟達に託せるように回っている。

##### 2. 資産、従業員数

1987年度の事業総収入: Cuz#3,818,721,87

資産詳細内容 略

管理人: 日本人-家族(事務局員を兼ねる)

##### 3. 協会設備の概要

本館: 事務室、会議室、応接室、図書室、大サロン、日本語教員室、日本語教室(5) 台所、倉庫。

本館は1984年度に国際協力事業団の助成と当文協会員の力で建設された。

その他: 会館管理舎

現在日本語学校を新築中で済み次第、日本語教師用宿舎建設予定。

#### (5) 愛入希望の背景、期待等

本年からは特に認識を改め日本語学力向上を課題とし新たに日本語教室の建設に当っており3月内には完成する予定である。か仏造で魂入れずでは意味がないので尚一層の充実を図る為専向の日本語教師を招聘する次第である。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 就労時間は週48時間とするも日語講座その他の授業課目の為の準備時間は若干含む。時間割は当文協日語校の運営委員会と話し合ってから決める。伯国の定める休日、祭日は休みとするも当文協が催す事業(例 運動会は必ず日曜日になるので)には参加を求む。

(2) 給与負担の有・無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 公祖公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率  
 1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無  
 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( \_\_\_\_\_ )  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)        
 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)    
 便所(水洗・その他)   
 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況  
 カスタニャール市人口 約10万人  
 カスタニャール市日系在住家族 約230家族 1000人

(2) 主要都市(サンパウロ)までの交通手段及び所要時間  
 3000キロ 航空便にて5時間、バレンーカスタニャール 70キロ 1時間

(3) 医療機関  
 病院・ 診療所(公立・私立)  
 内科・ 外科・ 歯科(その他) \_\_\_\_\_)

(4) 公益機関  
 市役所・郵便局・銀行・市場  
 その他(警察署 図書館 体育館 \_\_\_\_\_)

(5) 娯楽機関  
 映画館・文化会館・青年館 野球場(文協所有)  
 その他(ゴルフ場(クラブ制)、プール(クラブにて1988年内に完成予定、個人所有あり))

(6) その他  
 日本食堂2軒 伯人レストラン多数

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

カスタニャール市はバレンー近郊で10kmに位置するバレンー邦外最大の都市で近年特に産業都市としてめざましい発展を遂げている。一方日本人は約230家族人口1000人に達し当地日伯文化協会の活動は年々盛んになりつつある。日語普及活動の歴史も古く、しっかりした日語校の運営が行われている。永住を目的とした日語専門の邦発青年を希望する。

6. 備考

\_\_\_\_\_

## 海外開発青年受入希望調書

事務所  
 文一部  
 リオ・デ・ジネイロ

作成年月日 : 63年 1. 20 日

作成者所属氏名 : 連盟事務局

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	(男) 人 (女) 人 男女不問	新規 交替
		現地語		
		日本語教師		
		PROFESSORE		

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	リオ・デ・ジネイロ州日伯文化体育連盟	
	現地語	SOCIEDADE CULTURAL E ESPORTIVA NIPO BRASILEIRA DO-ESTADO-DO-RIO-DE-JANEIRO	
(2) 代表者名	原 林 平		
(3) 所在地	RUA SENADOR DANTAS, 118 S/814 RIO DE JANEIRO R.J (郵便宛先) BRASIL CEP: 20031		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	リオ州内 24 日系団体の統轄機関であり、年間を通じて各種スポーツ大会、日本語普及、学生寮運営、教材センター運営、巡回診療、農事研究会等を行っている。 又、国際協力事業団リオ事務所の受入団体でもある。		
(5) 受入希望の背景・期待等	リオ管内では 24 校の日本語学校を有しており、各日系団体がこれを運営日本語普及に努めている。大多数の学校が後継者不足のため継続が危ぶまれている。原因は一世教師の高齢化、後継者育成は大きな問題となっている。又、現地教師のレベルアップのための指導も望む。		
(6) 青年の勤務先	名称	教材センター	TEL : 269-4982
	所在地	主要都市(州中心地)から 20 キロ	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)			

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	(教師として有資格者で実務経験 2.3 年以上) 外国人のための日本語指導講座を終了した人。 健康で明朗。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	日本語学校巡回指導 後継者養成、教材作成 指導教師。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 就労時間：9時～5時半 教師研修会、セミナー、巡回指導など週末に集中 その外週末出勤も多い。	
(2) 給与負担の有・無 JICA支給の住宅費をオーバーした場合 は本人も負担するが連盟もこれを補助する。 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨)： 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル=
(3) 住居提供の有・無 有の場合：現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 現物の場合：独立家屋・アパート・その他(外国人証明等の取得手続きのみ、1,2ヶ月) (間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 学生寮となるか? 以てはアパートに 設備状況：炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫) 転居する 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	
(2) 主要都市(中心地)までの交通手段及び所要時間	バス 約1時間
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( 学生寮居住時は多少不便 は点もあつたが、転居後は )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( 生活上の不便はない。 )
(6) その他	

5. 支那員推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

刈回生の引継ぎと乍ら、後継者の育成。現地教師のリバプツ(巡回指導、教材の作成等、課題は山積しており、青年の活動は当地域の日語教育の発展に寄与するものと期待できる。  
乍ら、活動後の現地定着については、職種柄永住は目下の所、困難視される。

6. 備考

携行不可欠の機材としてワ-プロが要望される。

## 海外開発青年受入希望調書

サン・イロ事務所 支部

作成年月日 : 1.987 年 12 月 15 日

作成者所属  
氏名 : JICA  
梅沢 清正

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
	コードNo	日本語		
ブラジル	099	日本語 日本語教師	①男 / 1 (女) (男女不問)	新規 入 入 入 交替
		現地語 PROFESSOR (Lingua Japonesa)		

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	日本語普及センター		
	現地語	CENTRO DE PESQUISA E DIFUSÃO DA LINGUA JAPONESA		
(2) 代表者名	山内 淳			
(3) 所在地	Rua São Joaquim, 381 - Liberdade SÃO PAULO-SP CEP 01508 (郵便宛先) Fone: (011) 278.1555			
(4) 受入機関全体の 事業の内容・規模 ・資産・従業員数	別紙			
(5) 受入希望の背景・ 期待等	別紙			
(6) 青年の勤務先	名称	日本語普及センター	TEL :	(011) 278.1555
	所在地	Rua São Joaquim, 381 SÃO PAULO-SP CEP 01508	主要都市( )から	キロ
(7) 勤務先の 事業内容・規模・ 設備の概要 (写真添付)	(4)に同じ			

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について ○印で囲むこと。)	大学教育学部卒
(2) 職務内容・ 職務上の地位・ 技術の範囲 (具体的に)	教材開発, カリキュラムの作成, 後継者養成 講座, 教育問題の相談などできる人.

## 海外開発青年受入希望調査 (別紙)

### 1. 受入機関の概要、希望理由等

(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	<p>サンパウロに建坪/万5千平方メートルの建物を所有し、金伯の、有力日系団体並びに日系企業など会員となって、伯国政府公認の公益法人ブラジル日本文化協会の一部門として、昨年8月に発足し、ブラジルの社会に対し日本語普及の拠点となることを目的に設立された。</p> <p><b>事業内容</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 日本語教師後継者養成講座</li> <li>2. 日本語教科書、教材類の編集刊行</li> <li>3. 現地事情に則した日本語教授法の開発</li> <li>4. センター設立の準備、図書利用貸出し (ビデオ・テープ、紙芝居、参考書、教材)</li> <li>5. 講習会、研究会の開催</li> <li>6. 日本語普及に関連した調査の実施</li> </ol> <p><b>資 産</b> 事務室、教室、図書室、研究室、教師専用室、運営基金、教材教具など。</p> <p><b>職員数</b> 派遣指導教員……………2名      非常勤現地教師……………4名                  ボランティア教員……………4名      職 員……………2名</p>
(5) 受入希望の背景・期待等	<p>日系社会の世代交替が進むにともない、外国語としての日本語教育に移行しつつありますが、外国語として教えていくには、ブラジルの日本語教員は近年いちじるしく高齢化しているということがあります。</p> <p>また、外国語として教えていくにふさわしい、日本語の教材、教科書類も非常に不足しております。この解決にあたるため、昨年日本語普及センターが設立され、これらの問題解決に現地の教師又日本より派遣の教師などが協力して解決していきたいと思っています。</p>

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

伯国労働法に準ずる。

(2) 給与負担の有 無

(有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_

公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 \_\_\_\_\_

月 日 現地換算率  
1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の 有・無

有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_

現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( \_\_\_\_\_ )

(間取り ※ 1DK) ※(例) 2LDK, 3DKなど

設備状況: 炊事設備 ((調理台・流し・シンク・コンロ・オープン・冷蔵庫)

浴室 (給湯設備・浴槽(シャワー))

便所 (水洗・その他)

家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 カルボン・ブエという東洋街があり、日本食品(ほとんど有り)、日本語で用事ができる。(日本食屋も多数ある)

(2) 主要都市( \_\_\_\_\_ )までの交通手段及び所要時間 地下鉄サン・ジョアキン駅より歩いて5分、センター前バスター待合。

(3) 医療機関 病院・診療所(公立・私立)  
内科・外科・歯科(その他)

(4) 公益機関 市役所・郵便局・銀行・市場  
その他( \_\_\_\_\_ )

(5) 娯楽機関 映画館・文化会館・青年館  
その他( \_\_\_\_\_ )

(6) その他 ブラジル日本文化協会ビルには日系の主要文化団体、福祉団体本部がある。

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

日本語普及センターは、日系人の日本語普及の拠点となっている。  
同センターは後継者養成講座等多数の講座が開設されこれにより  
青年が参加し、大いに成果を上げています。  
62年度にはホテル校が立寄り、数多くの講座が開設され、その教材も、  
カリキュラムの作成、地場巡回指導等に用事青年を導入し活発な活動は日  
系人教育関係者の一層の活性化が期待される。

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調書

サンパウロ事務所

作成年月日 : 1988年1月6日

作成者所属氏名 : クリチバ支所 竹内幹雄

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種入数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	日本語教師	(男) 入	新規
	099	現地語	Professor de Lingua Japonesa	(女) 人 (男女不問) 1 人	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	クリチバ日伯文化後援協会
	現地語	Sociedade Cultural e Beneficente Nipo-Brasileira de Curitiba.
(2) 代表者名	会長: 山脇 譲二 (JORGE YAMAWAKI)	
(3) 所在地	Rua Atílio Borio, 71 - Curitiba, Estado do Paraná (郵便宛先) CEF - 80.000 Caixa Postal - 6.466	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	パラナの州都クリチバ市は人口約130万、日系人も急増し、文勸の活動も2世級員主体で活発である。JICA年記の高校生奨学金、医療衛生業務及び学生寮の運営も行い、専従職員は前日事務所長以下4名。	
(5) 受入希望の背景・期待等	クリチバ文後協日本語学校は、州政府認可の外国語学校として創設5年目を迎え、生徒数約200名。62年度JICA助成により現在モダリ校と建設中である。(2階建6教室の地モータール、教育機器設置)	
(6) 青年の勤務先	名称	クリチバ文後協日本語学校 TEL : 041-224-6521
	所在地	Rua Atílio Borio, 71 Curitiba 主要都市( )から キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	生徒は小学生から社会人まで幅広く、邦日系も2割。教師はJICA及国際交流基金の邦日系の教師が中心(14名)で全員2世(大半)。授業は、朝・昼・夜とそれぞれ単式の1クラス制。JICA寄贈教育機器活用。	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	小(中)学校教員免許。日本語ゼロの生徒も多いので、外国人に対する日本語教育法の研修を受けたい。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	当面はクリチバ文後協日本語学校で授業を担当するとのこと。ここを模範校(モデル校)として、地方の日本語教師の研修会と講習会等も計画し、日本語教師の質的向上対策を図る。



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
週5日制 (通常 AM. 8:30 ~ 12:00, PM. 2:00 ~ 5:30まで)

(2) 給与負担の有・無  
(有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_  
公租公課 (伯國では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 \_\_\_\_\_  
月 日 現地換算率  
1ドル = \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無  
有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( \_\_\_\_\_ )  
(間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
設備状況: 炊事設備 ((調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)  
便所 (水洗・その他)  
家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 クリチバ市には約4,500家族からの日系人が居住し、2世の時代に移住して商・工・農業の面で活躍している。

(2) 主要都市(サンパウロ)までの交通手段及び所要時間 バスで約6時間、飛行機で約1時間

(3) 医療機関 病院・診療所 (公立・私立) 内科・外科・内科 (その他) 日系医師も多く、日系病院もある。

(4) 公益機関 市役所・郵便局・銀行・市場 その他 (若クリチバ日本国総領事館、JICAクリチバ支所、)

(5) 娯楽機関 映画館・文化会館・青年館 その他 (日系クラブ会館、野球・テニス・ゲートボール場)

(6) その他

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

クリチバ地区日本人会の待望の日本語モデル校が昭和62年度に竣工され、63年4月から新校舎にて授業が開始されることとなる。これが日本語授業第一層の充実が期待されており、同校教師スタッフに所属青年が参加し、その活動はクリチバ日系人の日本語熱が活性化されるものと期待される。

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調書

サンパウロ事務所 支部

作成年月日 : 1.987 年 12 月 15 日

作成者所属氏名 : 梅沢清正

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	①男 / 人 (女) 人 (男女不問) 人	新規
	099	現地語		教授 (Lingua Japonesa)

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	カッサドール日伯文化体育協会
	現地語	ASSOCIAÇÃO CULTURAL ESPORTIVA NIPO-BRASILEIRA DE CAÇADOR
(2) 代表者名	北沢光博	
(3) 所在地	Caixa Postal, D-60 CAÇADOR-SC BRASIL CEP 89500 (郵便宛先)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	事業内容 ○ 地域社会との交流活動, 他の日本人団体との親睦 ○ JICA, 農協同組合, 他の組織と交渉協力活動 ○ 郡州, 国家等行政機関との交渉, 協力活動 ○ 日本語学校運営, 他, 文化体育活動	会員数 45 家族 資産 土地 3 ha 倉庫, 学校, 住宅 計 約 5,500,000 リアル
(5) 受入希望の背景・期待等	当地の日本語学校は人材不足をもち廃校した。後の独立発展と同時に後任の先生不足に悩み, 父兄の代で先生を頼りながら学校を維持し, 最近では専任の先生を迎え, 授業時間も増え, 生徒も活気付いた。個人的都合により来月6月をもって当地を去ることになり, 後任を確保すべくブラジルの日本語の先生不足で, 日本からの青年を希望し, 当移住地の日本語教育の充実, 発展を期待します。	
(6) 青年の勤務先	名称	カッサドール日伯文化協会日本語学校 TEL : (0496) 62-1056
	所在地	サンカタリ-グ州カッサドール郡 主要都市カッサドールから 10 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	○ 日本語教育及び音楽体育等, 情操教育 ○ 教室, 机等完備 ○ 視聴覚, 教育用機器一式完備 ○ 生徒数 24名 1年生から6年生まで 複式授業	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	教育科出身者 (短大出も可) 運転免許証 教育課程終了者
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	日本語教師 出来れば音楽, 体育の指導。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件	
1日6時間, 週30時間. ブラジルの労働法の定める年1ヶ月の有給休暇.	
(2) 給与負担の有(無)	月 日 現地換算率
(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	1ドル= _____
(3) 住居提供の有(無)	
有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) _____ ※本人負担額 _____	
現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( ) _____ (間取り ※ 2LDK) ※(例) 2LDK, 3DKなど	
設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)	
浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)	
便所(水流・その他)	
家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	10家族の移住地は40haのセンター用地に学校教員住宅有り. 周辺地域に日本人家族が点在しており、合計25家族.
(2) 主要都市(カサドール)までの交通手段及び所要時間	バス 15分
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市山 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	大学, 国立農業試験場

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

本移住地は開設以来14年を経て、現在はニンクを主体にリングを栽培し、安定の域に達している。入植者16戸(カサドール移住地内10戸)という、こじんまりとした移住地であるので、全体の協調性は良い。問題は移住地の遠隔地にあるので子弟の日本語教育が十分出来ないことにある。現在は、父兄が交代で授業を行っているが、農業経営の片手間では十分な成果が期待出来ないため、要する日本語教師の派遣を希望している。

6. 備考

--

海外開発青年受入希望調査書

サンパウロ事務所

作成年月日 : 1988年1月6日

作成者所属氏名 : クリチバ支所 竹内幹雄

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	日本語教師	(男) 入 (女) 入	新規 交替
	099	現地語	Professora de Lingua Japonesa	男女不問 1 人	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	パラナ日伯文化連合会		
	現地語	ALIANÇA CULTURAL BRASIL JAPÃO DO PARANÁ		
(2) 代表者名	会長: 沼田貞作 (TEISAKU NUMATA)			
(3) 所在地	Rua Vitória, 79 - Londrina - Estado do Paraná (郵便宛先) CEP - 86.1000 Caixa Postal, 471			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資歴・従業員数	パラナ州内の日系文化体育協会等 81 の団体で構成し、文化教育・福祉等に关する全パラナ州的な交流を実施し、本部をロンドリーナ市に置き、専従職員 3 名、当業団の庶務・後援業務も実施。			
(5) 受入希望の背景・期待等	パラナ州内には約 70 余校の日本語学校が、文協又は私塾の形で開設され、父兄の熱意も高いが、教師や施設・教材に恵まれておらず、それぞれが手探りの状態であり、開発青年を受入れてその連携強化を図りたい。			
(6) 青年の勤務先	名称	パラナ日伯文化連合会		TEL : 0432-22-5910
	所在地	Londrina-Estado do Paraná 主要都市( )から キロ		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	全パラナ州的な文化・教育活動、福祉活動等を正に実施しており、パラナ日本語教師連絡協議会もその傘下に入り、研究会、講習会等も開催している。			

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	小(中)学校教員免許。最近では日本語ゼロの生徒が多くなっているため、できれば外国人に対する日本語教育の研修を受けていることが好ましい。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	日本語学校の後援を支持して、興成に献身的に努力し、また、日語教師の受入を厚く支援し、それと連携して、周囲指導や支援の強化を図る。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
週 5日制(土曜・日曜及祝祭日は休日。但し日系団体の行事は休日に多い)  
 勤務時間は、Am. 8:30~12:00, Pm. 2:00~5:30まで  
 (但し、日本語学級の成人クラスは従前就業となる。)

(2) 給与負担の有  無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課(伯国では13カ月日給与を含む)負担の有・無 \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率  
 1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有  無  
 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( \_\_\_\_\_ )  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備((調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所(水洗・その他)  
 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況  
 パラナチには約20万人近い日系人が居ると言われ、その割には地元のパラナチ  
 側で、その中心都市はロンドリータであり、商業・商業面で活躍している。

(2) 主要都市(サンパウロ市)までの交通手段及び所要時間  
 バスで約6時間、飛行機で約1時間

(3) 医療機関  
 病院・ 診療所(公立・私立)  
 内科・ 外科・ 歯科(その他)

(4) 公益機関  
 市役所・ 郵便局・ 銀行・ 市場  
 その他(市のロンドリータには、日本語セミナーも開設されている。)

(5) 娯楽機関  
 映画館・ 文化会館・青年館  
 その他(日系のクラブには、野球・テニス・ゲートボール場及びプール等がある。)

(6) その他  
 パラナチからクリチバ市へロンドリータ間は約400km、バスで6時間、飛行機で1時間。

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

パラナチにおける教育文化業務の専業団業務委託団体となっている。  
 従って同州における日系人団体の代表となっており、開発青年の活動には  
 最適な受入先である。  
 青年の活発な日本語教育活動は、15万の日系人の活性化につながるもの  
 かと期待される。

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調査書

カンパニー事務所 ~~支那~~

作成年月日 : 1988年2月8日

作成者所属名 : JICA  
氏名 : 梅沢 清正

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	日本語教師	男 / 女 (男女不問)	新規 交替
	099	現地語	PROFESSOR (Lingua Japonesa)		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	南マット・グロソ州日伯文化連合会		
	現地語	Associação Cultural Nipo-Brasileira Sul Matogrossense		
(2) 代表者名	末兼 彦雄			
(3) 所在地	Av. Weimar Gonçalves Torres, nº 2621 Cx. Postal, 65 CEP 79800 - Dourados - MS (郵便宛先)			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	別紙の通り			
(5) 受入希望の背景・期待等	別紙の通り			
(6) 青年の勤務先	名称	日本語モデル校(63年度建設済) TEL : 067-461-2062		
	所在地	学生寮隣接地	主要都市( )から	(連合会) 本館
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	本定			

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	大学卒(日系または外国人に日本語を教えた経験のある者)
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	日本語モデル校の指導・研究にリーダーシップを取って活躍できる人材を希望。教材・教具開発、教授法開発等 現地日本語校を総括するモデル校の教師として現地事情を理解できる経験者が望ましい。

(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数

南マツト・グロソ州日伯文化連合会

Instituição: ASSOCIAÇÃO CULTURAL NIPO-BRASILEIRA SUL MATOGROSSENSE

Data de Fundação: 04 de junho de 1.972

Endereço Sede: Av. Weimar Gonçalves Torres, 2.621

C.G.C. 03.155.769/0001-77

Insc. Estadual: 28.065.662-9

Util. Pública: LEI MUNICIPAL DE DOURADOS Nº 1.268 de 23/09/83

NO	支 部 名	会員数	所属郡	DOURADOSよりの距離
1	NOVA ANDRADINA	65	Nova Andradina	220 km
2	IVINHEMA	10	Ivinhema	140 km
3	DEODAPOLIS	15	Deodapolis	110 km
4	GLÓRIA DE DOURADOS	30	Glória de Dourados	80 km
5	VICENTINA	15	Fátima do Sul	60 km
6	MATSUBARA	14	Fátima do Sul	75 km
7	FÁTIMA DO SUL	34	Fátima do Sul	45 km
8	KIOEI	27	Dourados	26 km
9	LARANJA LIMA	42	Dourados	25 km
10	NAVIRAI	80	Navirai	135 km
11	CAARAPÓ	10	Caarapó	57 km
12	CAFEPORÃ	9	Caarapó	45 km
13	CRISTALINA	11	Caarapó	45 km
14	MARACAJÚ	25	Maracajú	70 km
15	PONTAPORÃ	30	Pontaporã	120 km
16	DOURADOS	300	Dourados	-
合 計		717		

(事業内容)

1. 学生寮運営
2. 日本文化展（毎年3月3日に開催）
3. 日本語学校関係各種行事

児童絵画教室  
児童体育祭  
児童文化祭  
児童お話大会  
日本語能力テスト

4. その他の一般行事

カラオケ大会  
野球大会  
将棋大会  
囲碁大会

(5) 受入希望の背景・期待等

南マット・グロソ州日伯文化連合会はその名の通り、16の日本人会が結集し成立した連合会である。会員数700名を越え、各会員は子弟の日本語教育に熱心で、連合会の年間予算の70%は日本語教育関連事業に支出されている。

また、教師不足から二世・三世教師の養成が急がれるところ、地元でも日本語普及センターの後継者養成講座及び全伯教師合同研修会への参加等を通じ、教師養成の努力が行われている。

しかしながら、同州地域（ドゥラードス）とサンパウロの距離は1,100KM もあり近郊に大都市も存在しないため、中央との連絡がなかなかスムーズにいかない状態である。一方、同州地域はサンパウロの日本語教育事情とは異なり、地域の教材研究開発が必要となっている。

このような状況下、日本語モデル校設置が具体化し、地元の要望がかなえられる状態となった。モデル校では日本語普及センター及び他地域の日本語モデル校との連絡を密にし、地域の日本語教材開発、教師養成及び教師合同研修会等の事業を実施していく予定である。

連合会ではこのモデル校で中心となる日本語教師を求めており、リーダーシップがあり、現地の事情に精通している人材を希望している。



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

伯国労働法に準ずる。

---

(2) 給与負担の有無  無

(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_

公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無

月 日 現地換算率

1ドル= \_\_\_\_\_

---

(3) 住居提供の有無  有

有の場合:  現物・住居手当(1カ月現地貨) \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_

現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( \_\_\_\_\_ )

(間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど

設備状況: 炊事設備 (( 調理台・ 洗・ レンジ・ カン・ オープン・ 冷蔵庫)

浴室 (給湯設備・浴槽・ シャワー)

便所 ( 水洗・その他)

家具 ( ベッド・ テーブル・ イブ・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況

別紙

---

(2) 主要都市( \_\_\_\_\_ )までの交通手段及び所要時間

---

(3) 医療機関

病院・ 診療所 (公立・私立)

内科・ 外科・ 歯科 (その他) \_\_\_\_\_)

---

(4) 公益機関

市役所・ 郵便局・ 銀行・市場

その他( \_\_\_\_\_ )

---

(5) 娯楽機関

映画館・ 文化会館・青年館

その他( \_\_\_\_\_ )

---

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

南マツト、グロツソ州日伯文化連合会は子弟教育に熱心で、会の予算の大部分は日本語教育関連事業に支出されている。またモデル校設置に伴い、南マツトグロツソ州内の日本語学校が抱える問題の解消、教師研修会の開催等、モデル校を中心に州内の日本語熱がより

6. 備考 高まると思料する。その教師として、開発青年の果たす役割、及び効果は大きい。

## 海外開発青年受入希望調書

〒100 有楽町1-1-1 丸の内ビルディング 5F

作成年月日 : 1987年12月16日

作成者所属 : BS. AS. 日亜学院

氏名 : 校長 神崎 雄作

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
アルゼンチン	コードNo	日本語	日本語教師	(男) 人	新規
		現地語	PROFESOR DE IDIOMA JAPONES	(女) 人 (男女不問) / 人	

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	フエノスアイレス日亜学院		
	現地語	INSTITUTO PRIVADO ARGENTINO JAPONES EN BS. AS.		
(2) 代表者名	外間 カロス (理事長)			
(3) 所在地	YATAY 261. BS. AS. ARGENTINA (郵便宛先) 同上			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資力・従業員数	亜国文邦省認可の私立小学校。同時に日本語教育を実施。生徒総数416名。教員34名。事務員2名。			
(5) 受入希望の背景・期待等	1987年より1993年まで各年1クラスの増設を予定。亜国全般に日本語教師(特に日本人)が不足。教授法・教材の開発が急がれる。			
(6) 青年の勤務先	名称	受入機関に同じ		TEL : 983-3310
	所在地	同上。		主要都市( )から キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	鉄筋コンクリート地上4階・地下1階。9教室。現在同規模の建物を増築中。			

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	文科系大学卒業者 (教育大学あるいは、国文科卒が望ましい) 日本語教師養成講座終了者。 音楽の指導ができれば尚可。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	日本語指導(6~10才見対象)を行う小学校教員。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 1日6時間(授業4時・校務2時間) / 週6日(土曜半日)  
 特定学校行事の場合は休日出勤、年次休暇2.5ヶ月

(2) 給与負担の有・無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率  
 1ドル = \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無  
 有の場合: (現物)・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合: 独立家屋・(アパート)・その他( \_\_\_\_\_ )  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブ・冷蔵庫)  
 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所(水洗・その他)  
 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 アルゼンチン国内で日系人の居住が最も多い都市で多数の日系人団体が存在する

(2) 主要都市( \_\_\_\_\_ )までの交通手段及び所要時間 \_\_\_\_\_

(3) 医療機関 (病院)・(診療所)(公立・私立)  
 (内科)・(外科)・(歯科) (その他) 教育医療保健に基づく各種医療機関

(4) 公益機関 (市役所)・(郵便局)・(銀行)・(市場)  
 その他( \_\_\_\_\_ )

(5) 娯楽機関 (映画館)・文化会館・青年館  
 その他( \_\_\_\_\_ )

(6) その他 通勤は30分程度が普通

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

聖国における最大にして唯一の日本語公認校(私立)であり、オ1年生に引続き、更に1名の日本語教師を希望している。学校の規模・学生の大中増員計画(実施中)よりして、南米青年の増員受入は妥当であり、日系子弟への影響も一層充実したものとなると思料する。勤務先がBs.As.市の中心であるため、青年の定着に当たっても関連職業が比較的容易に見つかり、又学院としても最大の配慮、助力を約束している。オ1年生関口

6. 備考 伸治は定着の意気がかかなく、活動終了後の事業について計画中である。

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調書

アルゼンチン事務所 部

作成年月日 : 1987年12月10日

作成者所属氏名 : 71077日本人会 石橋弘通

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
アルゼンチン	コードNo	日本語	日本語教師	(男) 1人	新規
		現地語	Profesor de idioma japonés	(女) 1人 (男女不問) 1人	交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	71077日本人会	
	現地語	Asociacion Japonesa de La Plata	
(2) 代表者名	71077日本人会 代表 今西隆男		
(3) 所在地	Colonia Uguiza Melchor Romero (1903) (郵便宛先) La Plata Bs. As. Argentina		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・質・従業員数	71077日会=真子君の日本語教育を通し日本人の自覚を持った日本人の育成を目的とし、主として教員養成課程(一年~六年迄)62名、補習課程(一年~四年迄)23名、現在三名の教師も有す。資産=教室他、机、椅子、図書類、ビデオ、テレビ、ビデオ、卓球台、其の他、日会員130名530名		
(5) 受入希望の背景・期待等	日本語教育の重要性が叫ばれて久しいが当地に於いては優秀な教師を育てる事は難からず日本語教育の成果が停滞しからでである為、日本より水準の高い技術と情熱を持った青年を受け入れ一層の日本語教育の充実に振興を図る。		
(6) 青年の勤務先	名称	71077日本人会 TEL :	
	所在地	ブエノスアイレス州、ラプラタ郡 Alte. de la Plata, Calle 54番地 主要都市(ラプラタ)から 20キロ	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	現在生徒数95名、教師3名に依り週六日制の授業を実施し、毎週の夜間行事として卓球大会、学生大会、学芸会、運動会、修学旅行等を行う。又在室教員は各行事に参加。規模は(4)の通り		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	大学生、又は卒業予定者 心身共に健全な者
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	専任の日本語教師

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 月曜から土曜迄 40時間 休日は、国祭祝日、休日、夏期休暇2ヶ月間、その他	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	月 日 現地換算率 1ドル= _____
(3) 住居提供の有・無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) _____ ) ※本人負担額 _____ 現物の場合: (独立家屋) ・ アパート・その他( _____ ) (間取り ※ _____ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備 ((調理台) (流し) (レンジ) (コンロ) (オーブン) (冷蔵庫) 浴室 (給湯設備) (浴槽) (シャワー) 便所 (水洗) (その他) 家具 (ベッド) (テーブル) (イス) (洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	ラアツク日本人会や中ハアに、フウテンシ、コロニア、ラアララ、東部、エルバト、サンクモカノ 右日本人会が南持し、大半が花機械培に従事し、スポーツ、浅草モ原に相互の親睦 を以て日系社会の発展と競争に力を入れている
(2) 主要都市(ラアツク)までの交通手段及び所要時間	バスで約一時間
(3) 医療機関	(病院) ・ 診療所(公立・私立) (内科) ・ (外科) ・ (歯科) (その他)
(4) 公益機関	(市役所) ・ (郵便局) ・ (銀行) ・ (市場) その他( _____ )
(5) 娯楽機関	(映画館) ・ (文化会館) ・ 青年館 その他( _____ )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

同国会は、フエノス・アリス市近郊の日系人が集中している地域の一つで、逆国日語  
校としては大規模に属する学校であるが、日語教師の人材難に苦慮しており、青年の  
導入により移住者子弟の日語教育面の充実が非常に期待できると思料する。  
難点として、将来の定着に必要な収入源の確保の問題はあるが同国会として  
も、この点に関し、最大の配慮と努力を約束している。

6. 備考

操行出来れば7-700(旧式で可)

海外開発青年受入希望調書

〒100 東京都千代田区千代田 1-1-1  
~~〒100 東京都千代田区千代田 1-1-1~~

作成年月日 : 1987年12月15日

作成者所属氏名 : 在留日本語教育連合会  
会長 西坂 等

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
アルゼンチン	コードNo	日本語	1人 (男) (女) (男女不問)	新規 <input checked="" type="checkbox"/> 更新
		現地語		
		日本語教師 <del>通訳</del>		
		<del>Administrative</del>		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	在留日本語教育連合会	
	現地語	Centro de cultura e Idioma japonés en la Argentina	
(2) 代表者名	西坂 等		
(3) 所在地	Dr. Enrique Finochietto 840 (c.p. 1242) CAP, Argentina. (郵便宛先) 所在地に同じ		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資力・従業員数	全通数 940名 加盟日本語学校 36校 理事 30名 従業員 2名 月一回理事会 年一回行事(全国教師研修大会、国際 語研大会、ピンポホホ会、作文大会、映画フォーラム)		
(5) 受入希望の背景・期待等	当会は27年の歴史を有し、全土に散在する36校の日本語学校を統轄する唯一の団 体であり、国内外の寄せる期待も近年特に大きくは、来ているが それにとり事務 局の強化、組織化に意を注いでいる。事務局長として当会の経営に責任を持て、當 てらるべき男性職員を必要とす。日本語教育に深い理解と情熱を有する青年の派遣を希望		
(6) 青年の勤務先	名称	在留日本語教育連合会 TEL : 062-8893	
	所在地	Dr. ENRIQUE FINOCHIETTO 840 主要都市( )から 0キロ CAP,	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	(4) に同じ		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	<input checked="" type="checkbox"/> 更新経験を有し、出来れば教員免許所持者
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	事務局長 ・理事会運営・書類の作成(フタコホセカー東芝ホ、輪転機) ・研修大会・OB会記録集作成 ・図書管理

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 (月)~(金) AM 9:00~ PM 5:30 昼休み / 時間 土、日、祝日 休み  
 但し休日出勤の場合は水曜日を休みとする。  
 (夏期休み) 2月~7月を休みとする。

(2) 給与負担の有(無)  有  無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無 \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率  
 1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有(無)  有  無  
 有の場合: 現物 住居手当 1カ月 <sup>米ドル</sup> ~~現地貨~~ 100(ドル) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( )  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所(水洗・その他)  
 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 有都B.A.sには特にコアは存在せず、都市全体に散在している

(2) 主要都市(ブリス・アリス)までの交通手段及び所要時間 市内にて勤務

(3) 医療機関  病院  診療所(公立・私立)  
 内科  外科  歯科 (その他) \_\_\_\_\_)

(4) 公益機関  市役所  郵便局  銀行  市場  
 その他( \_\_\_\_\_)

(5) 娯楽機関  映画館  文化会館  青年館  
 その他( \_\_\_\_\_)

(6) その他 ブリス・アリスは近代的な都市であり生活に必要な物は十分

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

同連合会は、弱小団体校が散在している当国において、日本語教育の普及、質的向上を計る上で重要な役割を果たしている。オ1回生により、事務局の合理化が進められ、体制が整いつつある。今年任期終了に伴う交替要員であり、引継ぎ、事務局の育成強化が必要である。青年の定着にあたって勤務先がB.A.s.市内にあるため、関連職業が比較的容易に見つかりやすい。オ1回生小林稔利子氏は定着の意向

6. 備考を表明している。

現在南飛青年オ1期生、小林稔利子氏が勤務中であり、今回はその交替要員である。青年の立場から見た当会の現状を別途に記述してあるので併参照願いたい。

1987年12月15日

## 推 薦 状

国際協力事業団ブエノス・アイレス事務所 御中

第一回開発青年 日本語教師  
在亜日本語教育連合会所属  
小林 枝利子

海外開発青年第一回生の立場から、海外開発青年の受入れ団体として在亜日本語教育連合会を下記の理由から御推薦致します。

### 1、教育連合会の有する公共性

在亜日本語教育連合会（以下教連と称する）は全ての在亜日本語学校を翼下に有し、そこには在亜日系人の主なる家庭の児童の殆どが通学していると考えられる。現在の在亜日系人社会は残念ながら日系社会特有の派閥争い等に揺れている面も否めないが、こと日本語教育の総括団体である教連にだけは何等の争いも持たれず、政治的に無色な殆ど唯一の団体と言っても過言ではない。将来の定着を図る青年にとっては冷静な目で日系人社会を見ることが出来最善と言え、又日系社会の活性化という点からも適している。

### 2、日本語教育の重要性

教連は加盟校36校、その通学児童は1700名を数えるがその殆どが三世の時代を迎え、完全に日本の文化背景を持たない外国人児童を対象とする日本語教育に移転しつつある。一世の日本人移民の父兄が自分の背負って来た文化、言語を子孫に残したいという殆ど本能にも近い情熱は稀薄になりつつある。児童に対する日本語教育は生活の中に自然な形で日本文化に裏打ちされた日本語つまり日本人意識を教授するという点で特殊であるが、移民社会アルゼンチンの現状と特殊性を鑑みた場合、児童期に於ける日本語教育がいかに重要であるかが痛切させられる。白人国アルゼンチンに於いてアジア人である日系人はどうしても何系アルゼンチン人というのが付纏う、そして、それを決定する決定的要因が言語となるのである。従って1700名の日系児童を将来イデンティターを持たないただのアジア人にしてしまうもしまわないも、大袈裟でなく教連の活動次第ということになる。日系人は優秀で、現在は花栽培とクリーニング業従事者が大半を占めているが近い将来アルゼンチンの中枢部分への躍進が期待される、日系アルゼンチン人程の親日家は考えられず、日本の将来にも重要な影響を与えられられる。

### 3、青年個人の将来の独立を図る為の有利性

教連自体は大変公共性が強く、会費以外の何等確固たる資本を有さない為、任期終了後充分な給与で引き続き勤務するのは現在の状態では困難であると考えられる。しかし、教連はあらゆる公私の団体と繋がり、日本語学校だけでも全国の学校をゆっくりと客観的に観察することが可能であるので、かえって三年間一団体に拘束され、井の中のかわずになってしまうよりも青年にとっては有利と考える。特に特殊技術を持たない文化系の青年の場合任期中に出来るだけ自分の可能性を探る必要がある。

以上、詳細については派遣青年が決定してからその個人と話合うほうが良いと思いますが、任期二年を終わりに開発青年として思うことは、良い所に派遣されたということであり、満足しています。個人としてはこのまま任期終了後もこの国に止どまりたいと思っていますが、教連に来て良かったと思うのは上記の点ももちろんですが、何よりも当会の会長はじめ幹部役員の方々が開発青年制度に深い理解を示し、優遇して下さったからだと思えます。第四回生にとってこれ以上ない受入れ団体と信じます。



海外開発青年受入希望調査書

パラグアイ事務新部

作成年月日 : 1988年1月26日

作成者所属 : イグアズ日本人会  
氏名 : 山西 司朗

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分	
パラグアイ国	コードNo	日本語	日本語教師	(男) 人 (女) 人 (男女不問) / 人	新規
		現地語	PROFESOR DE LENGUA JAPONESA		交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	イグアズ日本人会
	現地語	ASOCIACION JAPONESA DE YGUAZU
(2) 代表者名	斉藤 栄 楠	
(3) 所在地	パラグアイ国 アルトパラナ県 イグアズ市 (郵便宛先) CAIXA POSTAL 153 ZONA DO IGUAZU, EST. PARANA BRASIL	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	(事業内容) 日本語学校の運営、スリッパの運送、診療所の管理運営、会員の親睦の為文化体育行事の執行、岩場維持の為に警察協力業務、戸籍関係証明書の取扱。 (規模) 会員数189名、87年度予算38,000,000.Gs. 建物、日本人会会館(事務所兼倉庫) 1,100m <sup>2</sup> 、スリッパ工場 職員17名。	
(5) 受入希望の背景・期待等	移住地も2世、3世が増加して来、日系人としての誇り、日本の伝統を知り、母国との交流を深めるため、充実した日本語教育が望まれている。然らば日本語教師の必要が少なく、実務経験のある者が少ない為、日本に実務経験のある教師に日本語教育の向上、人遣り教育に積極的な協力を切望している。	
(6) 青年の勤務先	名称	イグアズ日本語学校 TEL : (0617) 243
	所在地	パラグアイ国アルトパラナ県イグアズ市 主要都市(ストロズネル)から41キロ、(アスンシオン)から286キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	移住者日系人子弟の日本語教育を中心として人遣りを指向した教育をしている。87年度の生徒数は小学部141名、中学部54名計195名。 設備: 教室5教室、理科室、図書室、職員室。 教師: 7名 内4名隔日勤務(87年度)	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	小学校教師もしくは中学校国語教師の資格を有する者。 できれば実務経験も有る者を期待している。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	小学1年から中学3年に亘る範囲で日本語の読み書きはもとより理解力、創造表現力を主体とした教育が望まれる。 又、運動会、学習発表会にも力を入れている為、その方面での実務経験も望まれる。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 パラグアイ国の労働法に基づく勤務時間及び勤務条件  
 就業時間と時間(平日 07:00~11:00, 13:00~17:00. 土曜日, 07:00~11:00.)  
 休日: 日曜日, 祝祭日, その他パラグアイ国の労働法に定められる休日

(2) 給与負担の有・無  無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率  
 公租公課(伯国では13カ月日給与を含む)負担の有・無  有  無  
 1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無  無 借家可能  
 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( )  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)  
 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所(水洗・その他)  
 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 日系人1,000名で農業, 畑作(大豆, 小麦)産果(バナナ)養鶏, 牧畜と水産に亘る多様な形態  
 主な日系人団体: イヤス日本人会, 拓進会, ホワイヤ農協, 婦人会, 友人クラブ, 体育連盟.

(2) 主要都市(ストロエスネルアスンシオン)までの交通手段及び所要時間 バスにて 40分  
 " " 4時間30分

(3) 医療機関 病院・診療所(公立・私立)  
 内科・外科・歯科(その他)

(4) 公益機関 市役所・郵便局・銀行・市場  
 その他(電話局, 料理学校, JICA/ケヤス事務所, 農業試験場, 西語小中高校, 日語校, 幼稚園)

(5) 娯楽機関 映画館・文化会館・青年館  
 その他( )

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

[Blank area for comments]

6. 備考

[Blank area for notes]

海外開発青年受入希望調書

パラグアイ事務所

~~アマンバイ~~支册

作成年月日 : 昭和63年1月20日

作成者所属氏名 : アマンバイ日本人会 事務局長小泉茂

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
	コードNo	日本語	日本語教師	(男) 人	(新規)
		現地語	PROFESOR LENGUA JAPONESA	(女) 人	(男女不問) 1人 交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	アマンバイ日本人会
	現地語	ASOCIACION JAPONESA DEL AMAMBAY
(2) 代表者名	山脇 生年	
(3) 所在地	パラグアイ国アマンバイ県ペドロファンカバリエーロ市 (郵便宛先) CASILLA No14 PEDRO JÁN CABALLERO, PARAGUAY	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	日本語学校、学生寮、運賃、文化体育の振興、領事業務、対外渉外(現地の人々との面における諸問題解決) 職員3名日語教師6名会費126名日系人数830名公民館棟 グラウンド4,000㎡植林地50,000㎡市内2,200㎡学校2棟学生寮	
(5) 受入希望の背景・期待等	日語教師はほとんどが当地の出身で半数は主婦である大半は本邦研修もあへ経験豊かな人達であるが入植して32年働きが少ない移住地で沈滞した風はいいなめない。若い世代の日本の先生に来ていただき地域の活性化を計り優秀な日系人として国際人となる人材を育成したい。	
(6) 青年の勤務先	名称	アマンバイ日本語学校 TEL : (036) 2529
	所在地	アマンバイ県ペドロファンカバリエーロ市主要都市(アスンシオン)から540キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	アマンバイ日本語学校は教師6名生徒146名小学1年より4年迄全日制週5日小学5年より中学3年迄は隔日制週3日となり日本語を主たる教科による。 校舎2棟500㎡教師宿舎2棟150㎡校庭1,600㎡	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	教師免状を有する経験2,3年の青年。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	日語教師(専任)

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 就労時間 8時間 授業時間(午前9時半~10時半 午後1時半~4時半)  
 休日土曜午後、日曜、祝祭日、夏期休暇3週間、冬期休暇2週間  
 労災保険あり。

(2) 給与負担の有(無)  無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有(無)  無 学会負担  
 月 日 現地換算率  
 1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有(無)  有  
 有の場合:  現物 住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合:  独立家屋 ・  アパート ・ その他(当人の意思により独立家屋でも学生寮入寮でも)  
 (間取り ※ 2LDK) ※(例) 2LDK, 3DKなど どちらでもよし。  
 設備状況: 炊事設備(調理台、 流し、 レンジ、 コンロ、 オープン、冷蔵庫)  
 浴室(給湯設備、 浴槽、 シャワー)  
 便所( 水洗、その他)  
 家具( ベッド、 テーブル、 イス、洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 日系人830名 60戸以上 商店つどいて 農業収穫、製材、  
 主な日系団体 アマンバ日本人会、アマンバ農業協同組合

(2) 主要都市(アスンシオン)までの交通手段及び所要時間 バス 10時間 飛行機 1時間 20分

(3) 医療機関  病院 ・  診療所(公立・私立) 日本政府の援助による総合医療センター  
 内科 ・  外科 ・  産科 (その他) 医師 20名あり。金沢医大より現在、  
 指導を受けつつあり。

(4) 公益機関  市役所 ・  郵便局 ・  銀行 ・  市場  
 その他(観光ホテル、カサ)

(5) 娯楽機関  映画館 ・  文化会館 ・ 青年館  
 その他(カジノ)

(6) その他 ブラジルのパラグアイの市街が隣接しており、この地帯の出入りは自由です。

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

[Blank area for comments]

6. 備考

[Blank area for notes]

海外開発青年受入希望調書

パラグアイ事務新部

作成年月日 : 年 月 日

作成者所属名 : 豊義 直之

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
	コードNo	日本語	(男) 人	新規
		現地語	(女) 人	
			男女不問 / 人	交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	社団法人アスンシオン日本人会
	現地語	ASOCIACION JAPONESA DE ASUNCION
(2) 代表者名	会長 豊義 直之	
(3) 所在地	AV. REPUBLICA ARGENTINA Y CARLOS 1864, ASUNCION (郵便宛先) TEL 202-219. 207-095	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	首都アスンシオンに在る日本人230名を核として構成する年約6000人のスポーツ・文化活動・日本人子弟の日本語教育(学校運営)。施設には本会館は約1000m <sup>2</sup> 、綜合運動場・電園約5ha所有。職員は日本語科専任講師3名、日本語科先生4名。	
(5) 受入希望の背景・期待等	大半(約90%)の日本人が在り日本語で生活し居る移住地と異なり首都アスンシオンでは日常生活で西語中語に子弟も必然的に西語一偏する為、日語に2倍の格付けが付けられる。更に別強かな日語の指導体制が一歩ある。2倍。	
(6) 青年の勤務先	名称	アスンシオン日本人会日本語学校 TEL: 202-219
	所在地	首都アスンシオン市 主要都市( )から キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	本校は当地文部省の正規西語学校に(但し当地では年々少くなる年約11)通う日本人子弟を対象に、40名の子供を12日本語科専任講師に教える。先生3名(小中高校)他20年間1名計4名。生徒数計135名 教員: 5名(他 図書・音楽・読書(両文併用兼用))	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	小学生を対象とした日本語の基礎教育が出来る事。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	アスンシオン日本人会日本語学校 教員。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

**通帯時間帯** 8:00 - 10:00 (現地の学校に午後通う対象)  
 13:30 - 15:30 ( " " 午後 " " )  
**長期休暇中** (約3ヶ月間) 8:00 - 15:00 (現地の学校土日休みの日 土日可1日換算)  
 8:00 - 11:00 (現地の学校長期休暇の期間に利用)

(2) 給与負担の有  無

(有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_

公租公課 (借入では13カ月目給与を含む) 負担の有  無

月 日 現地換算率  
 1ドル = \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有  無

本校内に居住設備有万地 本人の希望により申し合わせは自己負担にて  
 求めなく。

有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨 不課) ※本人負担額 不課

現物の場合: 独立家屋・アパート・その他 (日本人会設備利用) )  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど

設備状況: 炊事設備 ((調理台) (流し) (レンジ) コンロ・オープン (冷蔵庫)  
 浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所 (水洗) その他  
 家具 (ベッド) (テーブル) (イス) (洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況

生活形態はマンションや内では主に11階層。自営業(会社員も居る。スーパー  
 全棟駐車...) 郊外では郊外層は2階層 4階層 日本セブチン  
 (下町層) JICA 街に学校(町内層)がある。

(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間

(3) 医療機関

病院・診療所(公立・私立)  
 内科・外科・歯科(その他) 全2所あり)

(4) 公益機関

市役所・郵便局・銀行・市場  
 その他( " )

(5) 娯楽機関

映画館・文化会館・青年館  
 その他( " )

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

[Blank area for branch chief's comments]

6. 備考

[Blank area for remarks]

海外開発青年受入希望調書

パラグアイ事務所 支部

作成年月日 : 1988 年 7 月 26 日

作成者所属 : パラグアイ三育学院  
氏名 : 栗田 祐司

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
	コード施	日本語	現地語		
パラグアイ		日本語	日本語教師	(男) 1 人	新規 交替
		現地語	Profesor de Idioma Japonés	(女) 1 人 (男女不問) 1 人	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	パラグアイ三育学院		
	現地語	Colegio Adventista de Asunción		
(2) 代表者名	院長 栗田 祐司			
(3) 所在地	(郵便宛先) Calle Caacupé 440, Asunción, Paraguay			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	当学院は日語コース、西語コース(国文教育部認可)からなっており、両コース共三育理念(知・徳・体)に基づいてキリスト教ル育を實踐している。 生徒数 日 125人 教師数 日 6人 西 320人 西 18人 画定資産(アスンシオン教会) 2500 ㎡ 1475 枚(建設予定) 120 枚			
(5) 受入希望の背景・期待等	現在 125人の生徒を 3人の教師(他は一時帰国中)で教えており、複々式の授業形態となっており、効果的な授業が行なえずにいる。人数が集中している低学年の準文化を計画している。			
(6) 青年の勤務先	名称	パラグアイ三育学院 日語コース TEL : 201-195		
	所在地	パラグアイ国アスンシオン 主要都市( )から キロ		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	125名の生徒を午前・午後クラスに分けて、複々式授業を行っている。又、西語コースともプログラムの交換を実施し、日パ文化交流を促進している。			

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	中学課程の日語指導能力を有する人。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	現地日本語教師の指導及び教材の開発。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 週5日, 1日5時間程度(午前2時間・午後3時間)	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 134,000グアラニー 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無	1月23日 現地換算率 1ドル = 895
(3) 住居提供の有・無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 0 現物の場合: 単立家屋・アパート・その他( ) (間取り ※ 3LDK) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・シンク・オーブン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水栓・その他) 家具(ベッド・テーブル・ソファ・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	アスンシオン市内及び近郊に約1300人
(2) 主要都市(アスンシオン)までの交通手段及び所要時間	
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) サナトリオ・アドベンチスタ 薬局・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・図書館 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・劇場 その他( )
(6) その他	特記なし

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

6. 備考



## 海外開発青年受入希望調書

ボリウヰア 支部

作成年月日：昭和62年12月15日

作成者所属：サン・ファン日ボ協会  
氏名：野田利行

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ボリウヰア	コードNo	日本語	①(男) / 人 ②(女) / 人 (男女不問)	新規
		現地語		人
		日本語教師		
		Profesor de Japones		

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	サン・ファン日ボ協会	
	現地語	Asociacion Boliviano-Japonesa San Juan de Yapacani	
(2) 代表者名	会長 野田利行		
(3) 所在地	ボリウヰア国サンタクルス州イチロ郡サンカルロス村サン・ファン日本人移住地 (郵便宛先) Casilla de Correo No. 464 Santa Cruz Bolivia		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	(事業内容) サン・ファン学園(西語、日語)運営。診療所運営。ガソリンスタンド経営。移住地内の道路維持管理。 (規模) 会員数240名 職員数29名		
(5) 受入希望の背景・期待等	移住者子弟の日本語教育 正式教師有資格者による日本語教育が出来ず、移住者より教師を採用していたが、1986年海外開発青年の制度により1名(第1期生)派遣され効果を揚げています。中学校教師資格者を希望する。		
(6) 青年の勤務先	名称	サン・ファン学園	TEL : (0924) 7055
	所在地	サンタクルス州イチロ郡サンカルロス村サン・ファン日本人移住地 主要都市(サンタクルス)から135キロ	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	サン・ファン日ボ協会運営のサン・ファン学園(私立)日本語部 生徒数/82名 (内日系人/75名) 教師数/6名(内日語教師6名) 小学/～5年 中学/～3年計8クラス 午前中正規スペイン語教育 午後日本語教育(時間割によって午前中に日語あり) 正規教育終了後日語補習約/ヶ月		

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で明むこと。)	中学校教師資格者 国語担当経験3年以上
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	日本語教育(特に国語科)による生徒の学力向上のための指導。 現地採用日語教師の指導 日語主任



海外開発青年受入希望調書

ボリビア 支部

作成年月日 : 1987年12月10日

作成者所屬氏名 : 安里 嗣幸

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ボリビア	コードNo	日本語	(男) 1人	新規
		現地語	(女) 1人 (男女不問) 1人	
		日語教師兼団体事務		交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	オキナワ日本協会
	現地語	ASOCIACION BOLIVIANA JAPONESA DE OKINAWA
(2) 代表者名	会長 安里 嗣幸	
(3) 所在地	ボリビア国サンクルス州ワルネス郡コスマコス村 第1オキナワ移住地 (郵便宛先) CASILLA 582 SANTA CRUZ BOLIVIA	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	オキナワ日本協会の運営費は会員からの賦課金(負担金)その他事務手数料等から(いる)事務職員は会長、事務局、会計、助手の4名の常勤(内助1名)第1地域のK連組合に属する水道料金の取立が大半)会長は外部、内部の公文書の処理、事務局は日本領事館、JICA文書の取扱、移住者1050名の生活、死亡、労働上の諸問題、処理、調整	
(5) 受入希望の背景・期待等	事前中は日本協会・団体事務(ワポコ在り) 中学生任教 事後は日本協会と私立校の日本語教師 中学生担任ヒリ 1年 4人 先生がのめましい。 2年 4人 3年 2人 計 15名	
(6) 前年の勤務先	名称	オキナワ日本協会 TEL : 7020
	所在地	ボリビア国サンクルス州ワルネス郡コスマコス村 第1オキナワ移住地 CASILLA 582 Santa Cruz Bolivia 主要都市(SANTA CRUZ)から 100 キロ MONTECRO 50
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	1. 行政 - 撤 取扱 4人 1. 学校運営 日本人教師 5人 ボリビア教師 11人 ・ 道路工事班 技師1, 従業員 15人 (雇員数は概して)	
	診療所運営 医師3 看護婦6 薬剤士検査士 事務 5 : 14人	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	中学教師、資格を有し年齢30歳未満の者を希望する。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	日本協会は事務局 異に日本語を専攻して文書の取扱い 1. 職務上の地位は 日語技 校長先生より(その下に準ずる) の日語技 昨年(1987年2月) 同校に1名が来て 教師が現地到着後、階級は語合の上で決まる

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 <p style="text-align: center;">月曜日 ~ 金曜日 AM 8:00 ~ 12:00 PM 2:00 ~ 6:00</p>	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1か月当たり負担額(現地貨): <u>諸手当</u> 公租公課(伯国では13か月目給与を含む)負担の有・無	12月10日現地換算率 Bs 2.13 1ドル=
(3) 住居提供の有・無 有の場合: (現物)・住居手当(1か月現地貨) ※本人負担額 <u>なし</u> 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他(教員住宅(JICA建設)) (間取り: ※ 5M x 7M) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備((調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗)その他 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	移住者 1,050名 (オキナワ移住地 1. 2. 3.)
(2) 主要都市(SANIA CRUZ)までの交通手段及び所要時間	バスで2時間
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)産婦人科
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

6. 備考

海外開発青年受入希望調書

ハル-事務所 支部

作成年月日 : 63 年 11 月 15 日

作成者所属 州 支部 氏名 会長 下



受入希望国名	受入希望職 種 名 (1職種のみ記入)		受入希望職 種 数	分
ハル-	コード No	日本語 日本語教師	(男) /	人 新規
		現地語 Profesor de idioma japonés	(女)	人 人 交替
			(男女不問)	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語 11ハル州日教文化会館
	現地語 CENTRO CULTURAL PERUANO-JAPONES DE LA LIBERTAD
(2) 代表者名	下川 リカルド
(3) 所在地	AV. Mansiche Alt. Cuadra 18, Trujillo, Peru (郵便宛先) Casilla N° 584 Tel 23-4830
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	(事業内容) 日教文化の交流促進、日本語教育、生計文化等の日本文化の紹介 (規模) 会員数 200名 (資産) 土地 12000m <sup>2</sup> 会場一棟、日本語教室一棟2室
(5) 受入希望の背景・期待等	同地区には約3,000人の日本人がおり、日本語教育も盛んに行われてきている。現在の日本語教師はハル人である。同人の日本語能力も相当なものであるが、native language ではないことへの抵抗感などが原因で増える傾向があるものの、現在日本語教育は停滞している。これを打破するため61年度末日本からの日本語教師受入が強く望まれている。
(6) 昔年の勤務先	名称 11ハル州日教文化会館 TEL : 23-4830 所在地 AV. Mansiche Alt. Cuadra 18 Trujillo, Peru 主要都市(トリュヨ)から 5 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	61年度生活環境整備費にて、日本語教室2室を完成。同時に視聴覚機器を入手。(写真等は61年度送付)

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	4年制大学卒業等で日本語教育に熱意があり、日本文化一般の素養がほしい。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	上記日教文化会館を基盤としてトリュヨ在住日系子弟への日本語教育に従事するための上級団体の活性化を図るべく会活動に協力。 近辺のトリュヨ、チクラヨ、アンボテの日系社会への日本語教育環境の醸成。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 受入国労働法に基づく労働条件。しどろもどろ児童、成人と日本語生徒の対差により  
 時間帯が異なるので本人が受入機関と相談の上、カリキュラムを作成 ともに暮らして  
 就労する。

(2) 給与負担の有 (無) / 月 / 日 現地換算率  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課 (他国では13カ月目給与を含む) 負担の (有)・無 1ドル = 1/62.89

(3) 住居提供の有 (無)  
 有の場合 : 現物・住居手当(1カ月現地貨) \_\_\_\_\_) 注本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合 : 独立家屋・アパート・その他 ( \_\_\_\_\_ )  
 (間取り 注 \_\_\_\_\_) 注(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況 : 炊事設備 ((調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)  
 浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所 (水洗・その他)  
 家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 日本人3,000人 李にて商業活動に従事。 日 韓 協会  
 一也、シベリア人親日家を各日政文化会館、セオ中心としてリベルタ州日本人親日会

(2) 主要都市( リマ )までの交通手段及び所要時間 船を渡して 45分

(3) 医療機関 (病院)・(診療所(公立・私立))  
 (内科)・(外科)・(眼科) (その他) \_\_\_\_\_)

(4) 公益機関 (市役所)・(郵便局)・(銀行)・(市場)  
 その他 ( \_\_\_\_\_ )

(5) 娯楽機関 (映画館)・(文化会館)・(青年館)  
 その他 ( \_\_\_\_\_ )

(6) その他 \_\_\_\_\_

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

同地は1960年代20年代で従来親日派の多いところであり市民の多くが日本文化への興味を持っている。このため  
 同地では十数年間より日本語教育が行なわれてきたが、初期には韓国人、そして現在はペル人 ~~に~~に  
 日本語教育を推進するの状況にあり、昨今の日本語熱により日本語を学ぶ、日本を語りたいと希望  
 するニ、ニ也が増えている。現在、日本への青年の受入れ、経済危機の当地日本語教育を推進する  
 ことにより大きな効果があると思料する。

6. 備考

余技としてスポーツ(野球、柔道等)の指導にあたり一層効果的と思われる。

## 海外開発青年受入希望調書

メキシコ ~~事務所~~

作成年月日： 年 月 日

作成者所属氏名： 吉田敏子

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
メキシコ	コードNo	日本語	日本語教師	(男) 入 (女) 入	新規 交替
		現地語	MAESTRO JAPONES	(男女不問) 1 入	

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	中央学園 A.C.		
	現地語	CHUO-GAKUEN A.C.		
(2) 代表者名	吉田敏子			
(3) 所在地	メキシコ国メキシコ市アルガリン区シンコデフェブレロ街 (郵便宛先) 426番地			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	小学校形式の日本語学園 児童数 50名 自校舎家屋 従業員 5名			
(5) 受入希望の背景・期待等	講師謝金が少額の為教師の希望者が少ないので 是非来て頂き度く お願いします			
(6) 青年の勤務先	名称	中央学園 A.C.	TEL :	519-70-76
	所在地	メキシコ市	主要都市(メキシコ市)から	0 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	1984年発行の創立40周年記念 会員名簿を添付致します			

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	子供が好きで日本語教育に情熱を持っている方。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	上級生児童の日本語教育

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 月曜日から金曜日まで 午後4時～6時 } 教授時間 土曜日 午前10時～12時 } 他に授業前後の準備とか年間行事の支度や会議など 不定の時間に就労する事があります	
(2) 給与負担の有・ <input checked="" type="radio"/> 無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): _____ 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・ <input checked="" type="radio"/> 無	1月20日 現地換算率  1ドル = 2,203 ペソ
(3) 住居提供の有・ <input checked="" type="radio"/> 無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) _____) ※本人負担額 _____ 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( _____ ) (間取り ※ _____) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗・その他) 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	メキシコ市の中心地に近く日系人の住居が多い
(2) 主要都市( _____ )までの交通手段及び所要時間	地下鉄やバスの便が良い
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 日系人の医師病院が多い 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( 周辺に多い )
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他( 日墨会館(文化会館) )
(6) その他	

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

6. 備考



海外開発青年受入希望調査

事務所  
リオ・デ・ジャネイロ

作成年月日 : 63. 7. 20 日

作成者所属名 : 連盟事務局

(団体事務)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	① / 人 (女) 人 (男女不問) 人	新規
		現地語		FUNCIONÁRIO

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	リオ・デ・ジャネイロ州日伯文化体育連盟
	現地語	SOCIEDADE CULTURAL E ESPORTIVA NIPO-BRASILEIRA DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO
(2) 代表者名	原 林平	
(3) 所在地	RUA SENADOR DANTAS, 118 s/814 RIO DE JANEIRO BRASIL (郵便宛先)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	リオ州の日本団体の統轄機関であり、年間を通じて各種スポーツ大会日本語普及、学生祭運営、教材センター運営、巡回診療、農事研究会等を行っている。又、国際協力事業団リオ事務所の受皿団体でもある。	
(5) 受入希望の背景・期待等	事業規模の拡大に加えて、加盟団体の増加(昨年迄21団体、今年から24団体となる)。団体の性格から日本語は不可欠であり、日本語に不慣れな若者作成等ができる人材に依って効率的且つ迅速に処理し、事務局の強化を期待している。	
(6) 青年の勤務先	名称	リオ・デ・ジャネイロ州日伯文化体育連盟 TEL : 262-2416
	所在地	RUA SENADOR DANTAS, 118 (主要都市) から ー キロ S/ 814 RIO DE JANEIRO
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	年間を通じて行事が多く、行動的要素が多いので男性を希望する 仕事として通用する程度にワープロが出来ること。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	広報及び経理 事務局長補佐

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 就労時間：9時～5時半  
 各種行事、理事会等週末に行われる  
 週末出勤も多い。

(2) 給与負担の有・無  JICA支那合の住居費がオーバーした場合は本人も負担するか連盟もこれを補助する  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨)： \_\_\_\_\_ 月 日 現地換算率  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無 \_\_\_\_\_ 1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無   
 有の場合： 現物・住居手当(1カ月現地貨) \_\_\_\_\_ ) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
 現物の場合： 独立家屋・アパート・その他(外国人証明等の取得手続きのみ、12ヶ月) 住居費は学生寮と異なるか  
 (間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK、3DKなど 以後はアパートに  
 設備状況： 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫) 軽居する  
 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所(水洗・その他)  
 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 \_\_\_\_\_

(2) 主要都市(オ中心地)までの交通手段及び所要時間 バス 約 15分～20分

(3) 医療機関 病院・診療所(公立・私立) \_\_\_\_\_ )  
 内科・外科・歯科(その他)

(4) 公益機関 市役所・郵便局・銀行・市場 学生寮居住時は多少不便な  
 点もあるが、軽居後は生活) \_\_\_\_\_ )

(5) 娯楽機関 映画館・文化会館・青年館 上の不便はない。  
 その他( \_\_\_\_\_ )

(6) その他 \_\_\_\_\_

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

一昨年より事務局強化のため2.3世の有能な青年を採用したが、いざいも半年足らずで民内会社に引き抜かれることになってしまった。業務量の増大と共に現員は緊急課題であり、後継者の育成を兼ねて青年の活動が期待される。又、移住希望研修生のO3会へのかけ橋役としても期待したい。活動後の現地定着は職種上困難視される。

6. 備考

携行不欠の機材としてワ-ワ-が要望される。

海外開発青年受入希望調査

サンパウロ事務所 支一部

作成年月日 : 1988年1月6日

作成者所属氏名 : JICA 梅沢清正

(団体事務)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	一般事務	1人 (男) (女) (男女不問)	新規
	251	現地語	SECRETÁRIO		交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	ブラジル日本文化協会	
	現地語	MUSEU HISTÓRICO DE IMIGRAÇÃO JAPONESA NO BRASIL	
(2) 代表者名	尾身倍一		
(3) 所在地	RUA SÃO JOAQUIM 381 LIBERTADE SÃO PAULO S.P BRASIL CEP 01508 (郵便宛先) 全上		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	ブラジル日本移民の歴史と文書、物品、などによって表示、一般に公開、1977年の開館式には皇太子夫妻、カセル大統領の臨席を得た、文協ビルは7階、8階は展示場、屋上には休憩用のテラスあり 資産 = 72,041,872,65 従業員数 5名		
(5) 受入希望の背景・期待等	史料館の活動に沿って、カード、文書、物品の整理、史料収集、会報発行、企画、事務計画、などの事務を補佐する		
(6) 昔年の勤務先	名称	ブラジル日本移民史料館	TEL : 279-5465
	所在地	サンパウロ市サン・ジョアキム街381 文協ビル(主要都市(サンパウロ市)から中心地) キロ	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	4項に準ず		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	5項に対応した資格 この館の仕事に興味をもち、好きな仕事であること。 余り能く進まないというのでは 資格なし
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	史料館の整備、充実、に協力、表示企画、事務計画などに参加、館長副館長の補佐役として、史料館の事務一切に関与する。 文科あるいは社会学、文化人類学の教養が望ましい

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
午前8時<sup>1/2</sup>より 5時<sup>1/2</sup>まで  
史料館事務において 執務一般の企業、商社と類以に業務、  
物品整理などのほか、和的労働

(2) 給与負担の有・無 無し  
(有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_  
公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 \_\_\_\_\_  
月 日 現地換算率  
1ドル = \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無 有り  
有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( \_\_\_\_\_ )  
(間取り ※ 1LDK) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
設備状況: 炊事設備 (調理台 流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)  
浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)  
便所 (水洗 その他)  
家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 史料館はサンパウロ市日本人街の一帯に所在、周辺には日系人の商店、商社、雑貨店、食品店、食堂、ホテルなどが林立、さらには日本の都市の場末に似た親切的な日本語で暮らす日本人の集住地としての特殊性がある。

(2) 主要都市( \_\_\_\_\_ )までの交通手段及び所要時間 \_\_\_\_\_

(3) 医療機関 病院・診療所(公立・私立) ①文協ビル内に医療機関(日伯看護協会経営)あり  
内科・外科・眼科(その他) ②内科、外科、歯科、その他全般にわたる診療所あり

(4) 公益機関 市役所・郵便局・銀行・市場 ①市役所、郵便局、銀行、市場すべて手近  
その他( \_\_\_\_\_ ) ②にあり便利よし

(5) 娯楽機関 映画館・文化会館・青年館 ①映画常設館、また映画館は多数あり、  
文協ビル内には図書館、屋外スポーツ施設あり  
その他( \_\_\_\_\_ ) ②サンパウロは一大国際都市である娯楽機関も一切揃っている。

(6) その他 \_\_\_\_\_

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

ブラジル日本移民史料館は日系コロニアの過去、現在、未来の姿に関する史料等が展示、保蔵されている。これの管理、保蔵、整理等に必要なる専門職員を日系コロニア関係者は強く希望しているところ、本館青年の導入により、同史料館の企画、運営等に係る活動を実施することにより、日系コロニアに対し、文化的な面での活性化が期待出来る。

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調査書

オキナワ事務所 4号

作成年月日 : 1.988 年 01 月 06 日

作成者所属名 : JICA 梅沢清正

(団体事務)

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種入数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	(男) 1人 (女) 1人 (男女不問)	新規 交替
		現地語		
		一般事務		
		SECRETARIA		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	在伯沖縄総連人会		
	現地語	ASSOCIAÇÃO OKINAWA DO BRASIL		
(2) 代表者名	会長 山城 勇			
(3) 所在地	Rua Tomás de Lima, 72 - Bairro da Liberdade - SÃO PAULO-SP (郵便宛先) Fone: 36.8823			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	会員 4,000名、職員 2名、資産 5,000 億クルザード。 会員相互の親睦と融和を計り、運動会、演芸会等々大行事を行う。			
(5) 受入希望の背景・期待等	現在会計取一名と事務一名、計二名の取組の為、事務に繁忙を極め、予てより女性事務取組の採用を誠意を以て求め、今回の海外青年受入を思いついた次第です。洗練された人材の事務経験者を受入事務の刷新を計画しています。			
(6) 前年の勤務先	名称	(1) に同じ TEL :		
	所在地	(3) に同じ。 主要都市(サンパウロ)から キロ		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	鉄筋コンクリート三階建。 事務室(100㎡)、会議大室(800人収容)、中会議室(200人収容)、小会議室(30人収容)、屋上体育館建設中。			

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で明むこと。)	大学卒 実務経験 2年以上が望ましい。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	事務局次長として事務局長を補佐し、事務一般に従事。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 伯国労働基準法に準ずる。  
 8時～5時迄と1週1回休日を有するもの。日曜日就労の場合1週間に休日を有する。

(2) 給与負担の有・無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): 最低給料の1ヶ月  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無  
 月 日 現地換算率  
 1ドル=

(3) 住居提供の有・無  
 有の場合: 現物 住居手当(1カ月現地貨) ) ※本人負担額  
 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( )  
 (間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備 (調理台・流し・コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
 浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所 (水洗 その他)  
 家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 昭和文化協会、県人会連合会、日系新聞、日系銀行等。

(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間

(3) 医療機関 病院・診療所(公立・私立)  
内科・外科・歯科(その他)

(4) 公益機関 市役所・郵便局・銀行・市場  
 その他( )

(5) 娯楽機関 映画館・文化会館・青年館  
 その他( )

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

在伯 神尾県人会は全国都道府県人会の中で会費最1位である。  
 同協会に県人会活動の企画運営の出来る有能な有志青年を受入れ、  
 活動に県人会活動を希望している。  
 同青年の活動により日系人社会の活性化が期待出来る。

6. 備考

## 海外開発青年受入希望調査書

ベレン市 登録

作成年月日 : 1988年 1月29日

作成者所属 アマゾン日伯看護協会  
氏名 事務局長 宍戸 次男

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	看護婦	(男) 人	(新規) 交付
	057	現地語	ENFERMEIRA	(女) 1人 (男女不問) 人	

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	アマゾン日伯看護協会	
	現地語	BENEFICÊNCIA NIPO-BRASILEIRA DA AMAZÔNIA	
(2) 代表者名	会長 大岳 一		
(3) 所在地	ブラジル国パラ州ベレン市1月9日街1267番地 電話(091)229-8079 (郵便宛先) CEP 66040 Iv. 9 de Janeiro, 1267 Belém-Pará-Brasil		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	1-事業内容: 福祉保護相談(困窮者の保護相談、老人福祉、心身障害者の相談、看護婦旋) 医療衛生指導(アマゾン病院、第2トメアス診療所、十字路アマゾン病院) 予防衛生知識の普及指導(奥地移住地巡回診療) 健康保健業務。2-規模: 会員数1,800名年間予算361,336千CZ\$ 職員数132 3-活動範囲: パイショアマゾナス全域 4-資産: 土地126Ha建物5052㎡		
(5) 受入希望の背景・期待等	日系人団体の運営する病院の特徴の一つとして、親切、丁寧、規律正しい看護を患者に施したいと欲しているが現在病院の看護婦の99%が生粋のブラジル人であり、目標にほど近い状態にある。斯様な実状より他の看護婦の模範となり、指導者として、看護部門のモラル、規律の向上に役だつ優秀な人。		
(6) 青年の勤務先	名称	協会所属のアマゾン病院 TEL : (091) 229-8422	
	所在地	パラ州ベレン市 主要都市( )から キロ 1月9日街1267番地	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	総合病院: 医師32名、職員108名(看護婦36名) 内科、外科、内分泌科、消化器科、産婦人科、眼科、整形外科、形成外科、微小外科、小児科、心臓内科、耳鼻咽喉科、皮膚科、肛門科、泌尿器科、脳神経外科、麻酔科、放射線科、歯科、内視鏡科、病理科、臨床検査室等		

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で明わること。)	①-正規の看護婦 ②-卒業後4年以上の経験者 ③-看護に献身的な人 ④-他の看護婦の模範となる人 ⑤-指導力(リーダーシップ)を有する人
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	通常はアマゾン病院、看護部の看護婦として他の下級看護婦の監督、指導にあたる。社会福祉センターで寝たきり老人の巡回介護を実施する場合は、手伝ってもらうこともある。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 フラワー園労働法に準じた労働条件。 就業時間 AM 7.00 ~ AM 11.00 PM 1.00 ~ PM 5.00. 日曜祭日、宗教日 休日 工休日 AM 7.00 ~ AM 11.00 有給休暇 有 (30日) 医療保険制度 有 (社会保険制度、災害保険、その他)	
(2) 給与負担の(有)・無 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): <u>02\$ 6,750.00</u> 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の(有)・無	1月20日 現地換算率 <u>1ドル = 02\$ 78.637</u>
(3) 住居提供の有・無 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 _____ 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他(寮) _____ (間取り ※ 3DK) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備 (調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫) 浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー) 便所 (水洗・その他) 家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	日系家族数 約 300世帯。 農業、商業。 文化協会、農業組合、農村電化組合、援護協会、日伯協会、農村振興協会
(2) 主要都市(ペレンネ)までの交通手段及び所要時間	バス 6時間、セナ機 25分
(3) 医療機関	病院・診療所(公立・私立) 内科・外科・歯科(その他)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市営 その他(電話局)
(5) 娯楽機関	映画館・文化会館・青年館 その他(野球場、プール、カクボ、相撲、空手、セナ、ボクシング、将棋、国書、マニキュア)
(6) その他	運動会、演奏会、クリスマスパーティー等の催物あり。

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

トマス-農村振興はトマス-移住地再建対策事業の一環として当国助成を受けマラシヤジュース工場を建設。昨年6月に落成式を行った。  
 一方再建対策と靖施策が効果を上げつつあり明るい見込みがある。本協会には対しは専門技術を有する南米青年の常駐が必須条件であると産する。是非派遣方針が下される。

6. 備考



海外開発青年受入希望調査書

ビルン事務所 表-118

作成年月日 : 昭和63年2月11日

作成者所属氏名 : 西部アマゾン日伯協会 会長 江藤 鏡

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
	コードNo	日本語	看護婦	(男) 人 (女) 人 (男女不問)	新規 交替
		現地語	ENFERMEIRA	人 人 人	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	西部アマゾン日伯協会
	現地語	ASSOCIAÇÃO NIPO-BRASILEIRA DA AMAZONIA OCIDENTAL
(2) 代表者名	江藤 鏡	
(3) 所在地	RUA. TEREZINA, 95-ADRIANÓPOLIS, MANAUS, AMAZONAS BRASIL (郵便宛先)	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資本金・従業員数	当協会は日本人の文化団体であり会員22名を有し文化、体育、教育、医療、会費相互の援助その他の活動を行っている。アマゾン州のブラジリス、ロリス、ロンダ、アラカ州を包含するJICAハウスに隣接した施設を有し、200平米の敷地及び同敷地内に会館、車庫、診療所、日本語教室の野道湖のスポーツ体育施設と所有し事務員3名、医師一般2名、歯科2名、日本語教師11名、診療所職員2名が就業している。	
(5) 受入希望の背景・期待等	現在アマゾン日本人社会では医療に関して不便な点があるので日伯協会では医療部門を設け従来からの一般診療所の運営する外に1986年に進出日本企業と共営の形態で最新式のレントゲン及び超音波診断装置と設備した2名の医師が常駐し、更に診療に当たっている看護婦に欠けており日本語を解する優れた方を派遣して頂きたい。	
(6) 昔年の勤務先	名称	西部アマゾン日伯協会 TEL : 234-7185
	所在地	(3)に同じ 主要都市( )から キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	現在、心電図器、胃カメラ等の伝大手術を除く一般医療に必要な医療器具を有した一般診療所にレントゲン、超音波診断装置特別医療器具と設備した2棟において診療業務を行っている。	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	看護婦免許取得者が望ましい。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	医療業務 看護婦

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 原則として一般職員に準じて1日8時間の就労  
 週、日曜日祭日を除く全日

(2) 給与負担の有  無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 \_\_\_\_\_  
 月 日 現地換算率 \_\_\_\_\_  
 1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無  有  無  
 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) \_\_\_\_\_ ※本人負担額 0  
 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( \_\_\_\_\_ )  
 (間取り ※ 2DK) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備((調理台)・(流し)・(シンク)・コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所(水洗)・その他  
 家具(ベッド・テーブル・イア・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況  
 進出日本企業 商業、会社員  
 マイナス市内日系家族 約250

(2) 主要都市( \_\_\_\_\_ )までの交通手段及び所要時間 \_\_\_\_\_

(3) 医療機関  
 (病院)・(診療所) (公立・私立)  
 (内科)・(外科)・(歯科) (その他) \_\_\_\_\_

(4) 公益機関  
 (市役所)・(郵便局)・(銀行)・(市場)  
 その他( \_\_\_\_\_ )

(5) 娯楽機関  
 (映画館)・(文化会館)・(青年館)  
 その他( \_\_\_\_\_ )

(6) その他 \_\_\_\_\_

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

別紙

6. 備考

\_\_\_\_\_

別紙  
所長お返し意見

N.° .....

推す意見案 (本文より取捨望み願う)

西部アマゾン日伯協会は歯科診療所と一般(内科系)の診療所を経営している。一般診療所の運営には当地の日系道企業も参加しているため、運営次第によっては、今後隆盛の期待し得る。従来は、担当医師の資質に若干問題のあった上、運営上のカウンターパートから診療所の宣伝を断わられていたため、受診者数が少なく経営上苦ではなかったが、担当医師の<sup>起用</sup>制限が少(本年3月)に期し、医療スタッフを一挙で考え、西部アマゾン日伯協会は待つており、又、対外宣伝も今後は積極的に行い、経営方針を変更して行く方向であるため、今後経営は可成り改善するものと見られる。

後継医師として、大貫政治の本年研修終了後、2配属の、ゴオキ江(検査技士)として、子弟研修後の里田(本年4月子弟研修開始予定)に雇用するとして、看護婦として則年より海外派遣青年の参加を待たせ、これにて本柱を成らんとする。現在、道企業への派遣社員や移住者の生活上一苦困難を感じていることは、日本語の判る医療機関が当地にないことであるので、西部アマゾン日伯協会の充実は、日本社会の医療環境の改善に大いに寄与するところと見られる。

現在子弟研修中の、杉田順子の起用の可能性が薄く、この点に代り、起用するものとして海外派遣青年の配置をお勧めしたい。

## 海外開発青年受入希望調書

ボリビア 支部

作成年月日：昭和62年12月15日

作成者所屬：サン・ファン日ボ協会  
氏名：野田利行

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ボリビア	コードNo	日本語	看護婦	(男) 1人 (女) 1人 (男女不問)	新規 (交替)
		現地語	Enfermera		

## 1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	サン・ファン日ボ協会		
	現地語	Asociacion Boliviano-Japonesa San Juan de Yapacani		
(2) 代表者名	会長 野田利行			
(3) 所在地	ボリビア国サンタクルス州イチロ郡サンカルロス村サン・ファン日本人移住地 (郵便宛先) Casilla de Correo No. 464 Santa Cruz Bolivia			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	(事業内容) サン・ファン学園(西語、日語)運営。診療所運営。ガソリンスタンド経営。移住地内の道路維持管理。 (規模) 会員数240名 職員数29名(看護婦を含む)			
(5) 受入希望の背景・期待等	サン・ファン移住地日系人約250家族及び、移住地周辺住民の健康管理、外科、内科、産婦人科等の全般的な知識を有し、医師の介助、他の看護婦の指導等を希望する。			
(6) 青年の勤務先	名称	サン・ファン診療所	TEL : (0924) 7090	
	所在地	サンタクルス州イチロ郡サンカルロス村、サンタクルス サン・ファン日本人移住地 主要都市から135キロ		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	サン・ファン移住地日系人及び移住地周辺の住民の健康管理。診療業務としては内科、外科、産婦人科、歯科(欠員) / 1985年8月国際協力事業団より運営移管をうけ、各種医療器機を一応備えている。			

## 2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	正看護婦有資格者で共同生活に順応できる明朗活潑なもの。 2~3年の勤務経験を有するもの。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	医師の介助。患者の看護。その他採用見習看護婦の教育指導 看護婦長待遇。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
ボリウエア国労働法に基くものとし、具体的には次の通りとする。  
1. 就労時間：原則として月曜～金曜午前8：00～午後5：00（日、宿直あり）  
2. 休日：毎週土曜日、日曜日、国祝祭日  
3. 年次休暇：年間 / 5日他に年末年始休暇5日  
4. 医療制度：80%日ボ協会負担 20%個人負担

(2) 給与負担の有・無  
月 日 現地換算率  
(有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨)： \_\_\_\_\_  
公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無  
有の場合： 現物・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_  
現物の場合： 独立家屋・アパート・その他(看護婦宿舎 個室 \_\_\_\_\_)  
(間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
設備状況： 炊事設備 ((調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)  
浴室 (給湯設備・浴槽・シャワ)  
便所 (水洗) その他 \_\_\_\_\_  
家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 \_\_\_\_\_

(2) 主要都市(サンタクルス)までの交通手段及び所要時間 バス 3時間

(3) 医療機関 病院・診療所(公立・私立)  
(内科)・(外科)・(歯科) (その他) \_\_\_\_\_

(4) 公益機関 市役所・郵便局・銀行・市場  
その他( \_\_\_\_\_ )

(5) 娯楽機関 映画館・文化会館・青年館  
その他( 体育館 公民館 \_\_\_\_\_ )

(6) その他 \_\_\_\_\_

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

\_\_\_\_\_

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調査

ボリビア 支部

作成年月日 : 1987年12月10日

作成者所属 才キナワ診療所  
氏名 医師 瀬尾 幸

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ボリビア	コードNo	日本語	(男) 人 (女) 人 (男女不問) 人	新規 交替
		現地語		
		助産婦		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	オキナワ日ボ協会	
	現地語		
(2) 代表者名	安里嗣幸		
(3) 所在地	ボリビア国サンタクルス州ワルネス郡ロスナヤコス村第一オキナワ移住地 (郵便宛先) CASILLA 582 SANTA CRUZ BOLIVIA		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	オキナワ日ボ協会の事業内容 1) 行政一般                      3) 道路工事 2) 学校運営                        4) 診療所運営		
(5) 受入希望の背景・期待等	今後の移住地の人口(特にボリビアン)が増加の傾向にあり 除々に自宅分娩から病院分娩に変わりつつあり分娩数の増加が見込まれる 移住地の保健衛生状態はかなり悪いため 今後この分野での指導の強化が必要である		
(6) 昨年の勤務先	名称	オキナワ診療所	TEL :
	所在地	ボリビア国サンタクルス州ワルネス郡ロスナヤコス村 主要都市(サンタクルス)から 100 キロ	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	X線 テレビ 超音波胃カメラ 大腸 自動心電計 一般臨床検査機器を備え ボリビア国においては設備の面では良好と思われる。		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	助産婦で保健婦の資格を有しておられる方
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	1 正常分娩取扱い 2 看護婦への産科学 保健衛生学の指導 3 診療所における患者の保健指導

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件 月曜日～金曜日 AM 8.00～12.00 PM 2.00～5.00 土曜日曜日は休日 但し患者数多いため超過勤務あり	
(2) 給与負担の有・無 (有の場合) 1か月当たり負担額(現地貨): <u>超過、諸手あり</u> 公租公課(伯国では13か月目給与を含む)負担の有・無	12月10日 現地換算率 <u>1ドル=2.13</u>
(3) 住居提供の有・無 有の場合: 現物・住居手当(1か月現地貨) ※本人負担額 <u>ナシ</u> 現物の場合: 独立家屋・アパート・その他(病院内宿舎) ) (間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー) 便所(水洗) その他) 家具(ベッド・テーブル・イス 洋服ダンス)	

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況	オキナワ移住地 200世帯の日系家族あり
(2) 主要都市(アンダクルス)までの交通手段及び所要時間	バスで2時間
(3) 医療機関	病院・ <u>診療所</u> (公立・私立) <u>内科</u> ・外科・ <u>歯科</u> (その他)産婦人科)
(4) 公益機関	市役所・郵便局・銀行・市場 その他( )
(5) 娯楽機関	<u>映画館</u> ・文化会館・ <u>青年館</u> その他( )
(6) その他	日常生活は移住地内の数軒の商店(日本人経営)あり

5. 支那長世せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

6. 備考

海外開発青年受入希望調査書

ボリビア 支部

作成年月日 : 1987年12月10日

作成者所属 名 オキナワ診療所 氏 名 医師 瀬尾 幸

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ボリビア	コードNo	日本語	臨床検査技師	(男) 人
		現地語		(女) 人
			(男女不問) 1 人	新規 交替

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	ボリビア国オキナワ移住地 オキナワ日ボ協会	
	現地語	ASOCIACION BOLIVIANA JAPONESA DE OKINAWA	
(2) 代表者名	会長 安里 嗣 幸		
(3) 所在地	ボリビア国 サンクルスデワルネス郡ロスマヤコス村第一オキナワ移住地		
	(郵便宛先) CASILLA 522 SANTA CRUZ BOLIVIA		
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	オキナワ日ボ協会の事業内容 1) 行政全般 2) 学校運営 3) 道路工事 4) 診療所運営		
(5) 受入希望の背景・期待等	外来患者が多く 検査件数 150~200件 (検血 検尿 検便 血沈 血糖 肝機能 その他) 移住者子弟も短期に滞在している現状で専門の検査技師の従業員への指導と協力からの勤務を希望しております。		
(6) 附年の勤務先	名称	オキナワ診療所	TEL : 7039
	所在地	ボリビア国 サンクルスデワルネス郡ロスマヤコス村オキナワ移住地 主要都市(SANTA CRUZ)から 100 キロ CASILLA 522 SANTA CRUZ BOLIVIA MONTEPARO 50	
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	医師3名 看護婦 事務 その他職員 12名 計 15名 外来患者 60名~120名(1日) 超音波診断 X線テレビ 胃カメラ 大腸カメラ等の設備あり		

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で明記こと。)	臨床検査技師
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	1. 臨床検査(自働血球計数器, セラミヤ, 検便, 検尿, 血糖, 血沈, 便潜血, 血液型, 妊娠反応, 陰分沈物検査, 出血時間, 凝固時間) 2. 後継者の指導 3. 白血球分類 細胞診 RA検査等の充実



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件  
 月曜日～金曜日 A.M 8.00～ 12.00  
 P.M 2.00～ 5.00  
 上、月曜日は休日 但し患者数多いため超過勤務

(2) 給与負担の有・無  
 (有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨) 減額 諸手続き  
 公租公課(伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無

12月10日 現地換算率  
 BS 2.13  
 1ドル=

(3) 住居提供の有・無  
 有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) ※本人負担額 ナシ  
 現物の場合: 独立家取・アパート・その他(病院内宿舎)  
 (間取り ※ ) ※(例) 2LDK, 3DKなど  
 設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫)  
 浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)  
 便所(水洗・その他)  
 家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 コロニア オキナワ 200名程度の日本人家族あり

(2) 主要都市(SANTACRUZ)までの交通手段及び所要時間 バスで2時間

(3) 医療機関 病院・診療所(公立・私立)  
 (内科)・外科・歯科(その他) 産婦人科

(4) 公益機関 市役所・郵便局・銀行・市場  
 その他( )

(5) 娯楽機関 映画館・文化会館・青年館  
 その他( )

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

[Blank area for comments]

6. 備考

[Blank area for notes]

海外開発青年受入希望調査書

サンパウロ事務所

作成年月日 : 1987年12月24日

作成者所属名 : JICA  
氏名 : 梅沢清正

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種入数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	(男) 人	新規
	059	現地語	(女) 人 (男女不問) 1人	
		作業療法士		
		TERAPIA OCUPACIONAL		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	サンパウロ日伯援護協会
	現地語	BENEFICÊNCIA NIPO-BRASILEIRA DE SÃO PAULO
(2) 代表者名	会長 竹中正	
(3) 所在地	RUA SÃO JOAQUIM, 381, 5º LIBERDADE SÃO PAULO (郵便宛先) CEP 01508.	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資理・従業員数	1959年1月創立の公益法人 理事40名 監事3名 会員12,534名 現在従業員数 172名 (福祉活動 保健活動 福祉療養所(70名) 精神障害者社会復帰センター(55%) 看護老人ホーム(定員60名) 軽費老人ホーム(22名))	
(5) 受入希望の背景・期待等	当会はブラジル日系コロニア福祉・医療促進機関として代表的な存在であり、社会のニーズに合わせた事業も多岐にわたる。主に日系人対象であり、日本での応待出来ない専門技術者の確保が難しい。又、日系行政サービスで当地日系二世移民の養成の指導的立場で勤務してもらいたい。	
(6) 青年の勤務先	名称	サンパウロ日伯援護協会 TEL : (011) 278-1866
	所在地	RUA SÃO JOAQUIM, 381 主要都市( )から キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	日伯友好病院(病床120)88年6月開院本部より11km 延床面積8200㎡ 福祉療養所 サンパウロ市より180km 延床面積1250㎡ 精神障害者センター 30km 2,150㎡ 看護老人ホーム 70km(サウズ) 1,150㎡ 軽費老人ホーム 40km(スザンヤ) 250㎡	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと。)	作業療法士 当地では社会復帰センター、老人ホーム等何かの主任やサブディレクターまで作品販売まで意欲を持って活動している者が多い
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	レクリエーションの作業指導。単純作業でも皆人が少なければ毎日やってくれる指導。製作意欲を持っての指導。

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

伯国労働法に準ずる。

(2) 給与負担の有  無

(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_

公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無 \_\_\_\_\_

月 日 現地換算率

1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有  無

有の場合:  現物 住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_

現物の場合: 独立家屋 ・  アパート ・ その他( \_\_\_\_\_ )

(間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど

設備状況:  炊事設備 (調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)

浴室 (給湯設備・浴槽  シャワー)

便所 (水浴・その他)

家具  ベッド  テーブル  イス  洋服ダンス

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況 本邦, 東洋街の一角にある。

(2) 主要都市( \_\_\_\_\_ )までの交通手段及び所要時間 \_\_\_\_\_

(3) 医療機関  病院 ・  診療所 (公立・私立)

内科 ・  外科 ・  歯科 (その他) \_\_\_\_\_

(4) 公益機関  市役所 ・  郵便局 ・  銀行 ・  市会

その他( \_\_\_\_\_ )

(5) 娯楽機関  映画館 ・  文化会館 ・ 青年館

その他( \_\_\_\_\_ )

(6) その他 \_\_\_\_\_

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動了後の現地定着の可能性など)

複雑化してきた日系社会の中での援護協会の福祉事業は増大し、かつ、多様化して来ている。よって開発青年の活動が期待される。但し、開発青年が定着するとは直訳の関係で困難であることに留意のこと。

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調書

カンパウロ事務所

作成年月日 : 1987年12月23日

社会福祉(司)

作成者所属氏名 : こどものいのちの園長 横田 登志

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)		受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	(男) 1人 (女) 1人 (男女不問)	(新規) 交替
	141	現地語		

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	社会福祉法人こどものいのちの園
	現地語	ASSOCIAÇÃO PRÓ-EXCEPCIONAIS KODOMO-NO-SONDO
(2) 代表者名	理事長 井口 信	
(3) 所在地	RUA PROFESSOR HASEGAWA Nº 1198, ITAQUERA, SÃO PAULO (郵便宛先) CEP 08200, CAIXA POSTAL 250.	
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	<p>&lt;事業内容&gt; &lt;園舎数又は施設数&gt; &lt;敷地面積&gt; &lt;建物面積&gt;</p> <p>①精神障害者養護施設 こどものいのちの園 658 20名 37,090m<sup>2</sup> 4,355m<sup>2</sup></p> <p>②精神障害者救護施設 こどものいのちの学習センター 35名 12名 45,833m<sup>2</sup> 4,074m<sup>2</sup></p> <p>③事務局 8名</p> <p>合計 100名 40名 82,923m<sup>2</sup> 8,429m<sup>2</sup></p>	
(5) 受入希望の背景・期待等	<p>ブラジルでは精神障害者福祉施設が非常に少ないため、精神障害者の指導員という職業が存在しない。従って養護施設もないので、施設職員の確保には常に困難と来ている。こどものいのちの園は、ブラジルの唯一の精神障害者の救護施設を本格的に行っている(養護、訓練)施設で、日本人の期待は非常に高く、ブラジル人関係者からも注目されている。これを今後積極的に社会に統合していくための、どうして可能な男子職業指導員が必要である。日本から是非人材を求めたいと切望している。</p>	
(6) 青年の勤務先	名称	こどものいのち(学園相談部又は養護センター兼給食) TEL : 205-6437
	所在地	RUA PROFESSOR HASEGAWA 1198 主要都市(カンパウロ市)から 25 キロ
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要(写真添付)	<p>&lt;学園&gt; 養護 20名 &lt;養護センター&gt; 養護 15名 給食 15名</p> <p>児童養護部 75名以上 14名</p> <p>職業指導部 15名以上 20名</p> <p>お1指導部(給食、クリーニング部担当) 15名以上 10名</p> <p>お2養護部(学園部) 15名以上 15名</p> <p>お3成人更生部(男・女) 24名以上 10名</p>	

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等(絶対条件について○印で囲むこと)	<p>1 20歳以上</p> <p>2 日本での精神障害者養護施設又は更生施設職員として2年以上専ら勤務経験のある者。</p> <p>3 日本での精神障害者養護施設又は更生施設の指導員としての資格のある者。</p> <p>4 人格、人柄、一円、明朗、活潑、責任感、協調性、指導力、積極性のある者。</p> <p>5 ブラジルでの運転免許とビザ及び入国後住居のブラジル語と読み書き</p>
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲(具体的に)	<p>陶芸部又は養護部の園生指導員(陶芸一歩のみ、井原さん、皿、コップ等の30品目生産して、商店に卸す。会社で売れる食品、贈答品として大量注文あり、養護部15,000円/月)</p> <p>本人の人柄(意欲、責任感、協調性)、指導能力、努力を重視して、2年間の専ら指導員として永住の意思と勤続意欲を兼ねることにして専ら責任を担う部署の特遇とあり、本人の努力次第では、将来は施設長への昇進も考慮される。(こどものいのちの園は、現園長の経験者から選んで採用)</p>

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

- 勤務時間 午前 7:30 (始業) ~ 11:00 (昼食) うち 30分 朝のカフェ  
午後 13:00 ~ 17:30 (終業) うち 30分 午後のカフェ
- 日曜日、祝日は原則として休日であるが、仕事の性質上休めない場合は他の日によって振替休日とする
- 週1回宿直勤務あり。翌日は午後休み 及び宿直手当あり

(2) 給与負担の有・無

(有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_

公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 \_\_\_\_\_

月 日 現地換算率  
1ドル = \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無

有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨 \_\_\_\_\_) ※本人負担額 \_\_\_\_\_

現物の場合: 独立家屋・アパート・その他 (取戻金) \_\_\_\_\_

(間取り ※ 3m x 4m) ※(例) 2LDK, 3DK など

設備状況: 炊事設備 (調理台・流し・レンジ・コンロ・オーブン・冷蔵庫) (共同)

浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)

便所 (水洗・その他)

家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況

施設周辺には日系企業工場や建設現場が多いが、つい最近では  
算加、花き、農機具、タイヤ、日本産品などを扱うところが増えて、  
日系企業及び住居者には施設周辺に協力する日系人多数が居住している。

(2) 主要都市(竹水)D市心部までの交通手段及び所要時間

施設限運送車12分 → 地下鉄17分 → オランダ市心部  
地下鉄30分

(3) 医療機関

病院・診療所 (公立・私立)  
内科・外科・歯科 (その他)

(4) 公益機関

市役所・郵便局・銀行・市場  
その他 (商店街)

(5) 娯楽機関

映画館・文化会館・青年館  
その他 (イグーラ日系人クラブ)

(6) その他

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

ブラジル国唯一の精神薄弱児施設を運営している日系福祉団体である。  
従って伯国福祉関係者は施設の運営には注目しているため、尚若青年には  
最適受入先であり、青年の結核が日系伯国人から期待されている。

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調査書

サンパウロ事務所

作成年月日 : 1987年12月23日

作成者所属氏名 : こどものそ 園長 横田 登志

社会福祉(司)

Table with 4 columns: 受入希望国名, 受入希望職種名(1職種のみ記入), 受入希望職種人数, 区分. Includes 'ブラジル' and '精神障害者更生施設生活指導員'.

1. 受入機関の概要、希望理由等

Large table with 7 rows detailing the organization: (1) 受入機関名, (2) 代表者名, (3) 所在地, (4) 事業内容・規模・資産・従業員数, (5) 受入希望の背景・期待等, (6) 青年の勤務先, (7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要.

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

Table with 2 rows: (1) 資格・条件等 (絶対条件について), (2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に).

3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

- 勤務時間 午前 7:30 (始業) ~ 11:00 (昼食) うち30分 朝のカフェ  
午後 13:00 ~ 17:30 (終業) うち30分 午後のカフェ
- 日曜日、祝日は原則として休日であるが、仕事の性質上休めない場合は、他の日を振替休日とする。
- 週に1回宿直勤務あり、翌日は午後休み、及び宿直手当あり

(2) 給与負担の有・無

有の場合) 1カ月当たり負担額 (現地貨): \_\_\_\_\_  
公租公課 (伯国では13カ月目給与を含む) 負担の有・無 \_\_\_\_\_

月 日 現地換算率  
1ドル = \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無

有の場合: 現物 住居手当 (1カ月現地貨) \_\_\_\_\_) ※本人負担額 TEL \_\_\_\_\_

現物の場合: 独立家屋・アパート・その他 (転居費 \_\_\_\_\_)

(間取り ※ 3m x 4m) ※ (例) 2LDK, 3DK など

設備状況: 炊事設備 (調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫) (共同)

浴室 (給湯設備・浴槽・シャワー)

便所 (水洗・その他)

家具 (ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系人社会の概況

施設受用には無公害工場と並んで指定工場、中規模工場が多いが、つい最近では果物加工工場なども増えている。1999年日本人移住地として有名なところであった。そのスイカ作りで施設園遊、日本イブニング、それにサントピアなどには、社会福祉への協力も日本人が多数居住している。

(2) 主要都市(サブウロ市中心部)までの交通手段及び所要時間

道路車で12分 地下鉄30分

(3) 医療機関

病院・診療所 (公立・私立)  
内科・外科・内科 (その他)

(4) 公益機関

市役所・郵便局・銀行・市場  
その他 (商店街)

(5) 娯楽機関

映画館・文化会館・青年館  
その他 (イタケ-3日系人クラブ)

(6) その他

5. 支部長推せん意見 (例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

ブラジル国唯一の精神薄弱児施設を運営している日系福祉団体である。従って伯国福祉関係者は施設の運営には注目しているため、前発青年には最適な受入先であり、青年の活動が日系伯国人から期待されている。

6. 備考

\_\_\_\_\_

海外開発青年受入希望調査書

サンパウロ事務所

作成年月日 : 1987年12月24日

作成者所属名 : JICA 梅沢清正

受入希望国名	受入希望職種名(1職種のみ記入)			受入希望職種人数	区分
ブラジル	コードNo	日本語	栄養士	(男) 1人	新規
	061	現地語	NUTRIONISTA	(女) 1人 (男女不問)	

1. 受入機関の概要、希望理由等

(1) 受入機関名	日本語	サンパウロ日伯援護協会		
	現地語	BENEFICÊNCIA NIPO-BRASILEIRA DE SÃO PAULO		
(2) 代表者名	会長 竹中正			
(3) 所在地	RUA SÃO JOAQUIM, 381, 5º LIBERDADE SÃO PAULO CEP 01508 (郵便宛先)			
(4) 受入機関全体の事業の内容・規模・資産・従業員数	1959年1月創立公益法人 福祉活動、保健活動、結核療養所(定員70名) 精神障害者社会復帰センター(55名) 看護老人ホーム(60名) 軽費老人ホーム(20名) 理事40名 監事3名 全員12,534名 現在従業員数172名			
(5) 受入希望の背景・期待等	当会はブラジル日系コロニアの福祉、医療衛生機関として代表的な存在であり、社会のニーズにその事業も多岐にわたる。食事を提供する施設も5ヶ所、又友好病院が新年中は24時間、老人ホームを始め日本式介護等当地職員の手導的立場で勤務にまいりたい。			
(6) 青年の勤務先	名称	サンパウロ日伯援護協会 TEL(011)278-1866		
	所在地	RUA SÃO JOAQUIM, 381, SÃO PAULO, (本邦と拠点として各施設を巡回指導) から +0		
(7) 勤務先の事業内容・規模・設備の概要 (写真添付)	日伯友好病院(病床120) 88年6月開院 本邦PM 11km 建面積 8200m² 結核療養所 サンパウロ市PM 180km 延建面積 1250m² 精神障害者センター 30km 2150m² 看護老人ホーム 70km(サウス) 1150m² 軽費老人ホーム 40km(サウス) 350m²			

2. 受入機関が希望する青年の資格・職務内容等

(1) 資格・条件等 (絶対条件について○印で囲むこと。)	栄養士 普通調理専門学校課程終了者。
(2) 職務内容・職務上の地位・技術の範囲 (具体的に)	献立作成 カロリ計算、調理指導、病人食の指導。



3. 青年に対する受入機関の待遇等

(1) 就労時間、勤務形態等労働条件

伯国労働法に準ずる。

(2) 給与負担の有・無

(有の場合) 1カ月当たり負担額(現地貨): \_\_\_\_\_

公租公課(伯国では13カ月目給与を含む)負担の有・無

月 日 現地換算率

1ドル= \_\_\_\_\_

(3) 住居提供の有・無

有の場合: 現物・住居手当(1カ月現地貨) \_\_\_\_\_ ※本人負担額 \_\_\_\_\_

現物の場合: 独立家屋・アパート・その他( )

(間取り ※ \_\_\_\_\_) ※(例) 2LDK, 3DKなど

設備状況: 炊事設備(調理台・流し・レンジ・コンロ・オープン・冷蔵庫)

浴室(給湯設備・浴槽・シャワー)

便所(水洗)その他)

家具(ベッド・テーブル・イス・洋服ダンス)

4. 勤務地周辺生活環境

(1) 周辺日系入社会の概況 本邦 東洋街の一角にある。

(2) 主要都市( )までの交通手段及び所要時間

(3) 医療機関 病院・診療所(公立・私立)

内科・外科・歯科(その他)

(4) 公益機関 市役所・郵便局・銀行・市場

その他( )

(5) 娯楽機関 映画館・文化会館・青年館

その他( )

(6) その他

5. 支部長推せん意見(例えば、青年受入れが当該団体に及ぼす効果、活動後の現地定着の可能性など)

複雑化してきた日系社会の中での援護協会の福祉事業は増大し、かつ、多様化してきている。よって南米青年の活動が期待される。但し、南米青年が定着することは査証の関係で困難であることに留意のこと。

6. 備考

\_\_\_\_\_

**JICA 国際協力事業団**  
東京都新宿区西新宿2丁目1番1号  
新宿三井ビル内私書箱216号〒163  
移住事業部 TEL.03-346-5349